

人文教育革新中綱計畫
人文社會科學領域專題教學研究社群發展計畫
活動補助計畫案

【97年度教育部高中職原住民重點學校
「南島社會與多元文化」種子教師培訓計畫】

成果報告

補助單位：教育部
指導單位：人文社會科學領域專題教學研究社群發展
計畫辦公室
執行單位：國立台東大學南島文化研究所
計畫主持人：許功明
執行日期：中華民國97年4月1日至97年12月31日

日期：中華民國97年 08 月31日

目 次

一、計畫總表.....	2
二、計畫摘要及目標.....	3
三、計畫內容及成果說明	4
(一) 計畫內容.....	4
(二) 成果說明.....	11
四、經費運用情形.....	173
(一) 經費運用表	173
(二) 經費運用說明.....	173
五、執行成果分析與檢討	174
六、結論與建議.....	183
七、附錄	185

二、計畫摘要及目標

計畫摘要 (500 字 內)	本培訓計畫是在台東大學所獲教育部補助及輔導人文社科領域專題教學研究社群發展計畫(96-97 學年度)下,「南島社會與多元文化學程」的執行經驗基礎上,推動教學社群之向下紮根的教育推廣,將目標鎖定在教育部補助的全台灣原住民重點學校高中職教師,進行種子教師的培訓計畫(四天三夜)。 課程內容主要包括:原住民社區發展與文化生活圈、原住民地區生態環境與永續經營、原住民族的國家認同與政治參與、南島語族分佈與大洋洲社會文化、南島民族誌影片與原住民觀點、原住民族習慣法與狩獵文化、南島社會與多元文化教育、南島民族與史前文化考古、南島民族與文學創作、南島藝術樂舞創作、南島音樂創作表演;並將實際參訪台東縣內三個代表性的原住民社區(都蘭、利嘉、知本),以實地瞭解其社區營造、部落組織、文化產業活動與藝術創新等。 本培訓活動之規畫特色在邀請原南島學程內外之跨校與之國內南島專家學者,結合跨領域師資,對台灣原住民文化教育及南島世界之社會文化議題,進行授課與討論,以啟發並提升高中教師南島文化教學方面的新理念及國際南島新視野。
計畫目標 (500 字 內)	1. 藉由此活動,將提升「南島社會與多元文化」學術社群的凝聚力,並且提供具體的管道,促進全國成員之間的交流與對話,交換彼此的研究與教學心得。 2. 可將「南島社會與多元文化」學術社群擴展至高中職教師,不僅增加社群成員,而且擴大參與層次,可以提升本學術社群的影響力。 3. 藉由此培訓活動,推廣南島文化學術研究成果至全國原住民重點高中職學校,可以豐富高中職教師的教學內容與教材設計,提昇其教學品質。 4. 藉由此培訓活動之互動過程,高中職教師可將其南島文化教學的實際經驗與心得,提供給學術界參考,以激發出相關的研究議題;並可提出其教學上的困難,經由共同的腦力激盪與研討來解決問題。 5. 藉由部落參訪與社區參與的活動,可望加強學術社群與原住民社區的合作關係,提升學術社群的實踐能力與在地參與程度,以及原住民部落文化產業與社區營造的全國能見度。 6. 藉由此研討與培訓活動,可以促進多元文化交流,使參與的高中職教師、學界、學生與部落人士,有更為豐富且生動的多元文化體驗,進而促成真正多元文化的台灣社會。

三、計畫內容及成果說明

(一) 計畫內容

1. 活動簡章介紹

一、活動主旨：

本活動旨在推動南島文化專題之教學研究社群的向下紮根與教育推廣，俾以培訓南島文化的種子教師及教研人才，推廣高中社群的學術研究活動。本培訓活動之規畫特色在邀請國內著名專家學者，結合跨領域之師資，對台灣原住民文化教育及南島世界之社會文化議題，進行授課與討論，以啟發並提升高中教師南島文化教學方面的新理念及國際南島新視野。

二、補助單位：教育部

指導單位：人文社會科學領域專題教學研究社群發展計畫

主辦單位：國立台東大學南島文化研究所

三、活動目的：

1. 探討台灣南島民族社會文化的當代議題，並拓展有關國際南島世界的視野。
2. 幫助原住民重點學校高中教師，建立其對南島社會發展與多元文化教育的正確認知與態度。
3. 促進對南島語族的源由、遷徙、分布與發展脈絡之瞭解。
4. 充實學員對南島地區生態環境、技藝傳統、當代藝術與文學創作等之相關認知，並體會其深刻文化內涵，以反思教學工作或文化傳承的使命。
5. 經由台東縣內原住民部落的實際參訪活動，促使其瞭解原住民社區發展與文化產業狀況，以增進對台灣族群特色的了解與關懷。
6. 藉由本培訓之活動課程，使南島相關之學術界、社區人士及高中職學校教師，三者得以共享教與學的心得，一則可培養族群之間經驗交流的情誼，二則亦可達到南島文化教學向下紮根、族群融合與深入社區的推廣目標。

四、課程介紹：

課程內容主要包括：南島社會與多元文化教育、南島語族分布與大洋洲社會文化、南島民族與史前文化考古、原住民族的國家認同與政治參與、原住民地區生態環境與永續經營、原住民族習慣法與狩獵文化、原住民社區發展與文化生活圈、南島民族與文學創作、南島民族誌影片與原住民觀點、南島音樂創作表演；並將實際參訪台東縣內三個代表性的原住民社區（知本、利嘉、都蘭），以實地瞭解其社區營造、部落組織、文化產業活動與藝術創新等。

五、活動日期及地點

- 1.活動日期：97.07.04（五）～97.07.07（一），四天三夜。
- 2.活動地點：台東大學台東校區及台東縣市。

六、活動對象：

- 1.教育部所屬 46 所公私立高中（職）原住民重點學校（名單如附件一）。
請各重點學校校長務必撥冗參加，並至少指派一名教師（員額不限）。
- 2.全國公私立高中職教師。
- 3.全國各大專校院原住民教育中心相關人員。
- 4.台東大學南島文化研究所學生及修讀「南島社會與多元文化學程」學生。
- 5.台東大學教師與台東大學學生。

七、活動內容：

詳如附件二。

八、報名方法：

- 1.即日起至 97.06.16（一）止。
- 2.請詳填附件三之報名表後，以 Email、傳真或郵寄方式寄至本所。
- 3.本所收到報名表後將於兩天內回覆（遇假日順延），若無回覆請打電話至本所確認。

九、聯絡方式：

- 1.聯絡人：南島文化研究所助理 李家婕小姐。
- 2.聯絡電話：089-517671。傳真電話：089-517684。
- 3.Email：ioas@nttu.edu.tw。網址：<http://dpts.nttu.edu.tw/ioas>。
- 5.地址：950 台東市西康路二段 369 號 國立台東大學南島文化研究所。

十、注意事項：

- 1.因名額有限，將於 97.06.17（二）於本所網頁上公佈錄取人員（本所網址：<http://dpts.nttu.edu.tw/ioas>）。
- 2.活動免報名費及膳宿費，但交通費用自理。住宿由本所統一安排。
- 3.活動將發給研習證書，並納入研習時數。
除寄送報名表給本所外，務必請另至「教育部全國教師在職進修資訊網」（網址：<http://www.inservice.edu.tw/>）登錄，俾利核發研習時數作業。（若未登錄者將無研習時數之核予）。
- 4.參加人員請向服務單位申請公假。

高中原住民重點學校名錄

編號	縣市	學校名稱
1	台中市	國立臺中一中
2	台中市	國立臺中女中
3	台北縣	縣立金山高中
4	台東縣	國立臺東高中
5	台東縣	國立臺東女中
6	台東縣	國立臺東大學附屬體中
7	宜蘭縣	縣立南澳高中
8	花蓮縣	國立花蓮高中
9	花蓮縣	國立花蓮女中
10	花蓮縣	縣立體育實驗高中
11	屏東縣	國立屏東女中
12	屏東縣	國立潮州高中
13	屏東縣	國立屏東高中
14	屏東縣	縣立來義高中
15	桃園縣	國立武陵高中
16	桃園縣	私立光啟高中
17	桃園縣	私立治平高中
18	桃園縣	私立新興高中
19	新竹市	私立世界高中
20	新竹縣	私立東泰高中

高職原住民重點學校名錄

編號	縣市	學校名稱
1	台中縣	私立明台高中
2	台北市	私立協和工商
3	台東縣	國立關山工商
4	台東縣	國立台東專科學校
5	台東縣	國立臺東高商
6	台東縣	國立成功商業水產職業學校
7	台東縣	私立公東高工
8	台南縣	私立華濟永安高中
9	花蓮縣	國立花蓮高工
10	花蓮縣	國立花蓮高農
11	花蓮縣	國立光復商工
12	花蓮縣	國立玉里高中
13	花蓮縣	私立四維高中
14	花蓮縣	私立海星高中
15	花蓮縣	私立國光商工
16	花蓮縣	私立中華工商
17	南投縣	國立仁愛高農
18	屏東縣	國立內埔農工
19	屏東縣	國立恆春工商
20	屏東縣	私立華洲工家
21	屏東縣	私立民生家商
22	桃園縣	新生醫護管理專科學校
23	桃園縣	私立啟英高中
24	高雄市	私立樹德家商
25	高雄縣	私立中山工商
26	高雄縣	私立高英工商

(以 95 學年度為基準)

資料來源：行政院原住民族委員會教育文化處

編號：

(由本所填列)

97 年度教育部高中職原住民重點學校
【南島社會與多元文化】種子教師培訓計畫 報名表

姓 名		性 別	
服務單位		生 日	
職 稱		身分證字號	
聯絡方式	地 址： 手 機： 電話(O)： 電話(H)： 傳 真： E-Mail：		
膳 食	☐ 葷 ☐ 素		
身 份	是否為原住民 ☐ 是 ☐ 否 族 別：_____		
備 註	一、報名截止日為即日起至 97.06.17 (二) 止。請以 Email、傳真或郵寄方式寄至本所。 Email：ioas@nttu.edu.tw 聯絡人：李家婕小姐。聯絡電話：089-517671。傳真：089-517684。 地址：950 台東市西康路二段 369 號 國立台東大學南島文化研究所 二、本所收到報名表後將於兩天內回覆(遇假日順延)，若無回覆請打電話至本所確認。 三、活動免報名費及膳宿費，但交通費用請派員之學校自理。住宿由本所統一安排。 四、除寄送報名表給本所外，務必請另至「教育部全國教師在職進修資訊網」(網址：http://www.inservice.edu.tw/)登錄，俾利研習時數作業。		

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

活動議程

主辦單位：國立台東大學南島文化研究所 地點：國立台東大學台東校區教學大樓視聽教室 A

補助單位：教育部人文社會科學領域專題教學研究社群發展計畫

日期 時間	97 年 7 月 4 日 星期五	97 年 7 月 5 日 星期六	97 年 7 月 6 日 星期日	97 年 7 月 7 日 星期一
07:30			07:30 搭車前往知本	
08:00		08:00 ~ 10:00 原住民族的國家認同 與政治參與 主持人：童元昭 主講人：靳菱菱 蔡志偉	08:00 ~ 10:00 部落組織與文化復振 經驗分享 <知本社區巡禮> 主持人：知本村長老 主講人：陳政宗	08:00 ~ 10:00 南島社會與多元文化 教育 主持人：熊同鑫 主講人：傅濟功 張如慧
09:00				
09:30				
10:00		休息(10:00 ~ 10:30)	10:00 搭車前往利嘉	休息(10:00 ~ 10:30)
10:30				
11:30	11:30 ~ 12:00 報到	10:30 ~ 12:30 南島語族分佈與大洋 洲社會文化 主持人：蔡志偉 主講人：譚昌國 童元昭	10:30 ~ 12:00 咾互樂團園區參訪及 樂器示範教學 <利嘉社區巡禮> 主講人：少多宜、篩代 示範：樂團成員	10:30 ~ 12:30 南島民族與史前文化 考古 主持人：許功明 主講人：李坤修 葉美珍
12:00	12:00 ~ 13:20 午餐		12:00 搭車前往採集館	
12:30	13:20 ~ 13:30 開幕式—校長致詞	12:30 ~ 14:00 午餐	12:30 ~ 13:30 午餐	12:30 ~ 14:00 午餐
13:30	13:30 ~ 15:30		13:30 ~ 14:30 南島採集館參訪	
14:00	原住民社區發展與文 化生活圈	14:00 ~ 16:00	主持人：東興村長老 主講人：劉炯錫	14:00 ~ 16:00
14:30	主持人：劉炯錫	南島民族誌影片與原 住民觀點	14:30 ~ 15:00 搭車前往都蘭	南島民族與文學創作 主持人：浦忠成 主講人：董恕明 巴代
15:00	主講人：王聖銘 李吉崇			
15:30	15:30 ~ 16:00 休息	主持人：倪淑蘭 主講人：馬躍比吼	15:00 ~ 17:30 都蘭地區的藝文生態 <都蘭社區巡禮>	
16:00	16:00 ~ 18:00	16:00 ~ 16:30		
16:30	原住民地區生態環境 與永續經營	休息	主持人：都蘭村長老 主講人：陳佩儀	16:00 ~ 16:20
17:00	主持人：傅君	16:30 ~ 18:30 原住民族習慣法與狩 獵文化		結業式
17:30	主講人：阿力曼 林佳靜	主持人：譚昌國 主講人：高明智 蔡志偉	17:30 ~ 18:30 原住民風味晚餐	~歡喜賦歸~
18:00	18:00 ~			
18:30	晚餐	18:30 ~		
19:00	晚安曲~	晚餐 晚安曲~	18:00 ~ 20:00 南島音樂創作表演 主講人：達卡鬧 晚安曲~	
21:00	<公教會館>	<公教會館>		
21:30				

時間分配說明：主持人 2 分鐘、主講人 50 分鐘、討論 10 分鐘。(一場次若只有一主講人則主講時間為 100 分鐘)。

2. 工作人員名單暨執掌

工作人員名單暨執掌

職稱/組別		工作執掌	負責人員
執行委員	統籌研習活動之學者專家邀請、內容規劃及執行		許功明 所長
	提供學者專家名單及擔任會議主持人		倪淑蘭 老師
	協助研習內容規劃與擔任發表人		譚昌國 老師
	協助研習內容規劃與擔任發表人		蔡志偉 老師
總協	掌控並協調各組進度及執行狀況		許功明 所長
公關議事文書組長	督促執行負責組別之進度		許琇閔
公關組	連繫貴賓及交通、講師費用核發		許琇閔
議事組	邀請卡、活動海報、桌牌、識別證等設計、成員資料編輯		黃芳琪、盧佩伶
文書組	心得報告彙整、會議手冊、會後成果報告文章編輯		許琇閔
資訊組	會場錄音、錄影、照相、播放、傳遞麥克風、器材保管		吳文傑、王詩蘋
總務組組長	核銷、訂場地、餐點準備、交通事宜		吳佳芸
	住宿		吳佳芸
	餐點		吳佳芸、毛愛真
	交通、其他事宜		吳佳芸、毛愛真
機動組	報名、報到、學員服務、發放識別證、會議手冊及研習證書		李家婕、李亞茹
	當天內、外場支援、指引人員		許雅雯、李亞茹、吳文傑
	校外活動隨車點名		李家婕、李亞茹、許雅雯
序號	姓名	單位名稱	職稱
1	李家婕	台東大學南島文化研究所	行政助理
2	吳佳芸	台東大學南島文化研究所南島學術研究計畫	專案助理
3	許琇閔	台東大學南島文化研究所南島社會與多元文化學程	專案助理
4	李亞茹	台東大學南島文化研究所	學生
5	吳文傑	台東大學幼兒教育學系三年級	學生
6	王詩蘋	台東大學教育學系二年級	學生
7	毛愛真	台東大學教育學系二年級	學生
8	許雅雯	台東大學英美語文學系二年級	學生
9	黃芳琪	台東大學南島文化研究所二年級	學生

3. 工作進度表

工作進度表

工作內容		3 月份		4 月份		5 月份		6 月份		7 月份	
		1-15	16-31	1-15	16-30	1-15	16-31	1-15	16-30	1-15	16-31
3 月	送計畫申請書至教育部審核			3 月							
4/1~	確認講師名單及個人資料、主講議題及時間安排				1~						
4/15	預訂場地、住宿、交通、用餐			15							
4/16~ 5/20	上網公告活動訊息並接受報名						5/20				
4/16	發文至各校，通知報名等相關事宜			16							
4/28~	製作邀請卡信封、活動海報、桌牌、識別證，寄發邀請卡予講師、寄發電子邀請信函、活動調查表等			28~							
5/14	講師活動調查表繳交截止					14					
5/16	講師授課大綱文章截稿					16					
5/19	教育部通過計畫審核，並寄發核定公文 匯整調查表、授課大綱、編製會議手冊						19				
5/20~	報名截止、匯整報名結果、通知活動延期自 7/4~7/7 重新接受報名，自 5/22 起至 6/16 止						20~				
6/16	講師授課大綱繳交截止、活動報名截止、匯整統計							16			
6/25~	確認住宿、用餐、交通等事宜、活動識別證、海報、布條、議程海報、桌牌、結業證書印製								25~		
6/27~	印製會議手冊									27~	
6/30	行前小組會議，討論活動進行各項事宜及工作分配									30	
7/2	會議手冊、活動資料、器材準備									2	
7/3	會議場地佈置									3	
7/4~ 7/7	研習活動舉行日									4~7	
7/8~	活動各項經費支出核銷									8	
8/14~ 8/31	成果報告編製及結案										14~31

(二) 成果說明

1. 專家學者名單

序號	姓名	性別	單位名稱	職稱
1	劉炯錫	男	台東大學生命科學研究所	教授
2	倪淑蘭	女	台東大學南島文化研究所	助理教授
3	許功明	女	台東大學南島文化研究所	教授兼所長
4	蔡志偉	男	台東大學南島文化研究所	助理教授
5	譚昌國	男	台東大學南島文化研究所	助理教授
6	靳菱菱	女	台東大學區域政策與發展研究所	副教授
7	張如慧	女	台東大學教育學系	副教授
8	熊同鑫	男	台東大學教育學系	教授兼主任
9	董恕明	女	台東大學華語文學系	助理教授
10	王聖銘	男	台東大學資訊管理學系	助理教授
11	傅濟功	女	台東大學華語文學系	副教授兼館長
12	陳佩儀	女	小米文史藝術工作坊	負責人
13	巴代. 林二郎	男	台南大學	兼任講師
14	童元昭	女	台灣大學人類學系	副教授
15	林志興	男	台灣史前文化博物館研究典藏組	助理研究員兼代主任
16	李坤修	男	台灣史前文化博物館研究典藏組	助理研究員
17	葉美珍	女	台灣史前文化博物館研究典藏組	助理研究員
18	傅君	男	台灣史前文化博物館展覽組	組長
19	林佳靜	女	台灣史前文化博物館遺址公園組	研究助理
20	少多宜. 篩代	男	沓互樂團	團長
21	高明智	男	台東縣原住民主體文化發展協會	總幹事
22	陳政宗	男	卡地布文化發展協會	總幹事
23	阿力曼	男	原鄉森林文化博物館	館長
24	達卡蘭	男	魯凱族音樂創作者	音樂創作者
25	馬躍比吼	男	籐文化協會	理事長
26	李吉崇	男	台東縣政府文化暨觀光處	課長
27	蔡佩珊	女	台東大學生命科學研究所	計畫研究助理

2. 參加人員一覽表

編號	姓名	服務單位	編號	姓名	服務單位	編號	姓名	服務單位
1	高淑娟	台東專科學校	35	陳素珠	海山高工	68	黃仲任	台東大學
2	魏尚斌	關山工商	36	劉修鋒	光復商工	69	林光義	台東大學
3	莊琇蓉	海星高中	37	吳文耀	台南一中	70	林品蓁	台東大學
4	伍宗文	國光商工	38	周永吉	台南一中	72	楊惠春	台東大學
5	陳彥杏	玉里高中	39	王富麗	建臺中學	73	許根維	東海國小
6	林杏怡	樹德家商	40	林偉華	育民工家	74	蕭德昌	台東大學
7	劉兆媛	樹德家商	41	廖羽屏	北斗家商	75	孔慕嫻	台東大學
9	莊睿宇	治平高中	42	薛慧盈	北斗家商	76	郭基鼎	台東大學
10	邱世錦	治平高中	43	韓 昌	民雄農工	77	洪順義	台東大學
11	陳枚秀	屏東女中	44	廖秋霞	民雄農工	78	李佩寰	台東大學
12	趙啟峰	屏東女中	45	謝佳容	民雄農工	79	斯乃決	台東大學
13	袁世奎	明台高中	46	楊政源	慈惠醫專	80	林皓申	台東大學
15	吳惠嫻	南澳高中	47	郭懿瑩	鳳山高中	81	葉鳳娟	台東大學
16	陳淳貞	南澳高中	48	陳怡均	六龜高中	82	吳佳芬	台東大學
17	陳秀容	台東專科學校	49	周英秀	六龜高中	83	黃芳琪	台東大學
18	杜靜江	公東高工	50	林月英	水里商工	84	妮娃買布特	台東大學
19	孟靜雄	公東高工	51	陳石峰	北門農工			
20	陳雅音	關山工商	52	王傑兒	北門農工			
21	陳萃美	台東專科學校	54	陳玉萍	曉明女中			
22	張增盈	台東高中	55	郭玉如	曉明女中			
23	林汎星	台東高商	56	曾雅蘭	曉明女中			
24	徐銘辰	台東專科學校	57	李珮綺	忠明高中			
25	連楚瑩	花蓮高工	58	王敘云	台南高商			
26	蔡足英	成功商水	59	孔慕帆	民生國小			
27	王怡之	台東高商	60	馬志堅	利嘉國小			
28	王秀梅	內埔農工	61	潘雅玲	彰化師大			
29	戴正雄	成功商水	62	吳雨蓉	慈濟技術學院			
30	林瑜萱	佳冬高農	63	許彙敏	慈濟技術學院			
31	陳詩正	台中工業職校	64	林姿璇	東華大學			
32	呂青華	東方技術學院	65	賀聖生	輔仁大學			
33	翁芳怡	麥寮高中	66	葉子棠	關山地政事務所			
34	郭孟佳	苑裡高中	67	蘇益正	行政院原委會			

3. 參與人員身份類別分析表

學術活動 名稱	時 數	參加人數							
		教師				學生		公部 門、大 學相關 領域行 政人員	合計
		國小	高中	高職	大專 以上	大學生	研究生		
南島社會 與多元文 化種子教 師培訓計 畫	25	2	18	35	7	3	14	5	84
總計	25	2	18	35	7	3	14	5	84

※服務單位分析

高中職重 點學校	非高中職 重點學校	國小 教師	大專院校 教師	台東大學 師生	公部門行 政人員	合計
29	27	2	7	17	2	84

※族別分析

阿美族	南鄒族	泰雅族	排灣族	鄒族	布農族	魯凱族	西拉雅族 麻荳社	合計
5	2	2	2	1	1	1	1	15

※年齡層分析

20~30 歲	30~40 歲	40~50 歲	50 歲以上	合計
20	40	13	11	84

※性別分析

男性	女性
31	53

※取得研習時數統計分析

全程 25 小時	其他
58	26

※以上表格不足處可自行增刪

4. 會議成果匯集

<u>原住民社區發展與文化生活圈/主持人：劉炯錫/主講人：王聖銘、李吉崇</u>	15
<u>原住民地區生態環境與永續經營/主持人：傅君/主講人：阿力曼、林佳靜</u>	39
<u>原住民族的國家認同與政治參與/主持人：童元昭/主講人：靳菱菱、蔡志偉</u>	63
<u>南島語族分佈與大洋洲社會文化/主持人：蔡志偉/主講人：譚昌國、童元昭</u>	70
<u>南島民族誌影片與原住民觀點/主持人：倪淑蘭/主講人：馬躍比吼</u>	91
<u>原住民族習慣法與狩獵文化/主持人：譚昌國/主講人：高明智、蔡志偉</u>	102
<u>部落組織與文化復振經驗分享/主講人：陳政宗</u>	108
<u>耆互樂團園區參訪及樂器示範教學/主講人：少多宜.篩代/示範：樂團成員</u>	117
<u>南島採集館參訪/主持人：東興村長老/主講人：蔡佩珊</u>	122
<u>都蘭地區的藝文生態/主持人：都蘭村長老/主講人：陳佩儀</u>	129
<u>南島音樂創作表演/主講人：達卡鬧</u>	131
<u>南島社會與多元文化教育/主持人：熊同鑫/主講人：傅濟功、張如慧</u>	133
<u>南島民族與史前文化考古/主持人：許功明/主講人：李坤修、葉美珍</u>	149
<u>南島民族與文學創作/主持人：林志興/主講人：董恕明、巴代</u>	156

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主 題：原住民社區發展與文化生活圈

主持人：劉炯錫

現職：台東大學生命科學研究所教授

專長：環境人類學、生態學

主講人：王聖銘

現職：台東大學資訊管理學系助理教授

專長：空間資料庫與資訊系統、空間知識管理、環境經濟資訊管理、
網際網路技術與應用、資料庫管理、災害資訊管理與決策支援系統

李吉崇

現職：台東縣政府文化暨觀光處課長

劉炯錫

現職：國立台東大學生命科學研究所教授

學歷：國立台灣大學 動物研究所博士

專長：環境人類學、生態學

近五年國科會及相關機關之研究專案、獎助：

- 國科會：台東縣魯凱族達魯瑪克部落傳統領域內野生植物永續利用之研究(II)
- 教育部：小學環境教育推廣
- 農委會：台東地區生物多樣性研究、台東原住民自然保育
- 林務局：卑南溪口濱海保安林生態調查、向陽森林遊樂區生態調查
- 環保署：東師社區生活環境改造
- 文建會：公共空間美化台東公園 台東縣政府：台東地區溪流生態調查、新武呂溪魚類族群監測

近年來著作：

- 劉炯錫（民 86）：促進台東地區原住民落實自然資源保育計劃。農業委員會委託研究。
- 劉炯錫（民 86）：新武呂溪及大崙溪高身鏟魚資源調查及經營管理計劃。
- 劉炯錫（民 86）：台東師範學院環境教育中心辦理解說員培訓計劃的過程與意義，環境科學技術 12：82-90，高雄師範大學環境教育中心出版。
- 劉炯錫、黃春菱、董美妹、蘇峰民、施習德，1999。蘭嶼漁人部落潮間帶螃蟹文化之調查研究。台東師院學報 10：201-214。
- 劉炯錫，2000。台東縣卑南鄉魯凱族達魯瑪克部落傳統有用植物之調查研究。台東師院學報 11-1，29-60。
- 劉炯錫、鄭明修、施炳霖、趙仁方、段文宏，1999。台東縣史地理篇生物章。台東縣政府印行，277-376 頁。
- 劉炯錫，2000。卑南溪濱海保安林生態資源調查報告。行政院農業委員會林務局保育研究系列 88-11 號，59 頁。
- 劉炯錫，2000。東台灣原住民民族生態學論文集。東台灣研究會出版。145 頁。
- 劉炯錫，1999。回歸自然，原住民文化是明燈。大自然季刊 65：12-19。

王聖銘

現職：國立台東大學資訊管理學系

學歷：英國里茲大學電腦學院資訊學系博士

專長：空間資料庫與資訊系統、空間知識管理、環境經濟資訊管理、網際網路技術與應用、資料庫管理、影像處理及多媒體、災害資訊管理與決策支援系統、環境規劃與災害管理、Linux, Unix, WinNT 系統

重點研究室：知識格網與環境經濟空間資訊

主要研究特色與成果：

包括空間資料庫與資訊系統、空間知識管理、環境經濟資訊管理、網際網路技術與應用、資料庫管理、影像處理及多媒體、災害資訊管理與決策支援系統、環境規劃與災害管理等。研究成果在台灣地理資訊等期刊及學術研討會發表。共發表 7 篇審稿性期刊論文、28 篇學術會議論文、8 篇專書報告。

其他學術表現：

過去研究領域主要以防災資訊管理系統為主，曾參與過內政部建築研究所網路互動式都市災害管理資訊交換平台之系統發展、國家高速電腦中心數位化空間知識管理知識庫、九二一地震災後重建資訊管理系統等多項系統建置。目前積極投入環境經濟資訊管理領域的研究。

期刊論文：

- 王聖銘，An Object-Based Method to Integrate Remote Sensing and Geographical Information for Advanced Feature Extraction，台灣地理資訊學刊，2005。
- 王聖銘、鄭承昌、謝昆霖，以寬頻學術網路視訊會議開設國際通識講座的发展與應用，花蓮師院通識年刊，2005 年 1 月。
- 謝昆霖、王聖銘、鄭承昌、吳朝筆，超級視訊格網技術應用於軍事院校協同教學之先期研究，陸軍工兵軍事期刊，2005。

專書報告：

- 王聖銘、陳富美，網路互動式都市災害管理資訊交換平台之系統發展，內政部建築研究所，2003 年 11 月。

系統發展：

- 網路互動式都市災害管理資訊交換平台之系統發展，內政部建築研究所，2004 年 10 月，

<http://210.240.173.191/spinfo1/>

- 數位化空間知識管理知識庫，國家高速電腦中心，2003 年 2 月，<http://spatialkm.nchc.org.tw/>

研討會發表文章：

- 謝昆霖、王聖銘、林永發、戴聰明、鄭秀惠(2005)，應用資訊技術於產業行銷：以台東地區為例，2005 台灣行銷研討會。
- 王聖銘、謝昆霖，(2005)，「災害防救科技教育、資訊傳播及知識管理系統之建置規劃」，2005 年第 6 屆環境、旅遊學術研討會（已接受）。
- 謝昆霖、謝明哲、王聖銘、楊義清、周君妍、鄭秀慧，(2005)，「適合於台東地區的整合式生態旅遊資源管理系統雛形架構之研析」，2005 第 6 屆環境、旅遊學術研討會（已接受）。
- 謝昆霖、王聖銘、鄭承昌、郭俊賢、林俊男、石啄章，(2005)，「應用視訊格網技術來達成協同教學模式」，2005 電子商務教學系統建置研討會（已接受）
- 謝昆霖、王聖銘、鄭承昌，超級視訊格網應用於製商整合協同教學之先期研究，2004 新世紀供應鏈變革管理-產業創新與科技整合新思維研討會，2004 年 12 月。
- 謝昆霖、王聖銘，AG 在製商整合協同教學雛形架構之研究，2004 電子商務與經營管理研討會，2004 年 11 月。
- 王聖銘、鄭承昌，網際網路災害資訊與知識管理系統的規劃與雛型發展，TANET 2004 台灣學術網路研討會，2004 年 10 月。
- 王聖銘、林峰田，網路互動式災害防就規劃資訊交換平台之系統發展，中日防災科技研討會，2003 年 10 月。
- 王聖銘，主題式災害空間知識管理之先期研究(英文)，國科會管理學門二成果發表會，2003 年 11 月。
- S. M. Wang, T.H. Chen, C. K. Sun, NCHC's Spatial KM GRID Project, SC 2003, Phoenix, USA, November, 2003.
-

within • 參與(主持)研究/計畫案：

- 台東市都市防災空間系統規劃示範區計畫，內政部建築研究所，2005/02-2005/12
- 社區防颱資訊系統建置研究，國科會，2004/8/1-2005/7/31



從另一種角度看原住民社區的特色
(體驗、經驗與驚豔)



一個全國最窮的原住民部落 - 歷坵



Amis 社區文化的斷層



突破傳統的思維 (台東 vs. 富良野)



P1000 Principle 原住民社區的巡禮



一個融合中的原住民部落 - 加路蘭



mkrahay 部落發展的省思



問題！問題！問題！真的是問題嗎？



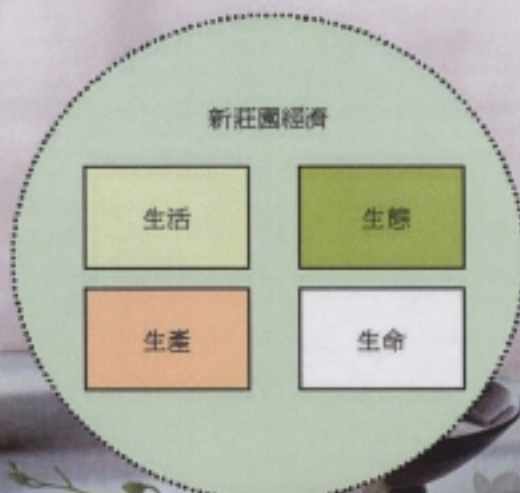
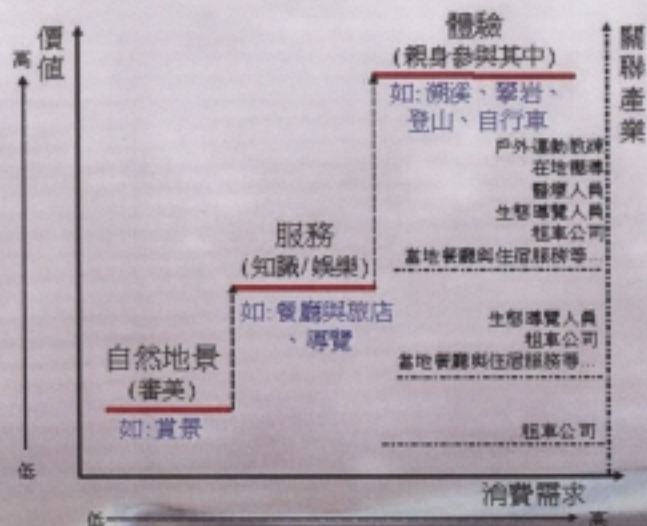
面對問題！解決問題！



用創意與美學解決原住民社區的問題



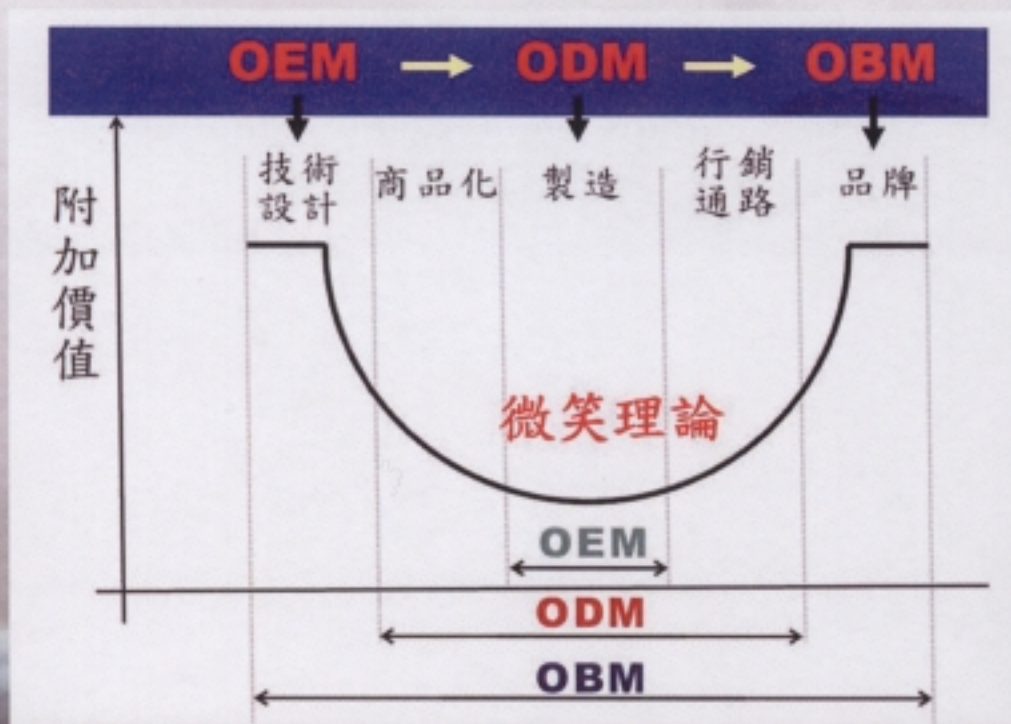
知識經濟與體驗經濟



社區體驗經濟與行銷



原住民社區發展的微笑理論



資料、資訊與知識

$$KM = (I + P)^S$$



將自信與友善寫在臉上



這是一個可以和土地非常非常親近的地方。
也是一個可以實踐人與土地環境傳統思維的
理想國。但是如創造自己「樂活」基礎，則
是企需結合大家的智慧，共同營造。



謹將這場演講獻給我的大嫂

『交大媽媽 - 張恬君教授』

1960/12/19 ~ Always

「生命對我來講，是一場試煉，也是一場慶典，一切的悲喜、苦樂都是深化生命的養分，越是深刻的痛，越是讓我卸下心中的盔甲，唯有透過自身的苦難才能了解別人的艱辛，橫逆越多，心越柔軟，也更加感恩，更加想要透過藝術去幫助那些受苦的生靈」

「盡管在生命中出現了許多激流與險灘，我仍然覺得我很幸運，因為我可以創作，生命有一個出口」，國立交通大學應用藝術研究所教授張恬君曾經這麼說。她堅強對抗乳癌16年，2008/6/12辭世，得年48歲，告別式訂於7月初舉行。



張恬君教授的最後一件作品：許願樹
「老師化小愛為大愛，她希望所有人的願望都能實現」



謝謝各位 ryan@nttu.edu.tw

QUESTIONS
& ANSWERS



講題：『原住民社區發展與文化生活圈』

主講人：臺東縣政府文化暨觀光處 李吉崇

壹.前言

一、世界已經走向台東了

1. 獨特的文化板塊——臺東

不只溫泉、釋迦與金針，臺東還有一——

1-1. 史前文化

- 年代最久遠的：長濱文化
- 最大最完整的：卑南文化
- 最多的遺址：全臺 1/4 的遺址

1-2. 原住民文化

- 南島語族的原鄉
- 7 族群匯萃(阿美、卑南、魯凱、排灣、布農、達悟、噶瑪蘭)
- 最多的族群數及最高比率的原住民人口
- 南島文化節

1-3. 自然生態

- 從熱帶雨林至高山寒原：歧異多元的生態相
- 從從深海脊至板塊運動：多變多樣地質形貌
- 縣內 11 個自然保留(護)區，佔 1/5 土地。

1-4. 獨特的開發史

- 史前時代
- 原住民
- 清朝、日本、漢族、台灣人

2. 世界的趨勢：

文化觀光、生態環保



知識經濟、體驗經濟



台東素材豐富, 潛力無限!



二、臺東的社區營造



2-1. 發展的策略：

- 資源調查
- 建立示範點
- 由點而線
- 由線而面
- 六星計畫(94 年起)
- 磐石行動計畫(97-102 年)－社造、地方文化館雙核心計畫

2-2. 台東文化單位社造發展的軌跡

- 14 年約 70 項計畫 60 個單位參與

三、台東原住民與社區營造：

1. 最早：東興社區。
2. 原住民部落是社造主流：
東興、卡地布、建和、正興、新興、永昌、鸞山、電光、都蘭、長光、真柄…。
3. 各個系統的介入
原民、文化、城鄉、農業(林區、水保..)、衛生、環保、教育、產業…
4. 原住民部落需要社造嗎？
一位宜蘭社造朋友的話…
5. 一些問題
 - 文化價值觀紛亂
 - 傳統社會結構 VS. 市場、公部門

貳. 台東的文化生活圈



磐石行動-文化生活圈

一、概念

- ”磐石行動計畫”(97-102 年)理念：經由基礎文化體質的改變、文化資源的有效運用，及空間發展體系的結合，提高地方文化發展自主力，並成為地方經濟的一環。
- ”磐石行動計畫”以『文化生活圈』作為核心精神。
- 基礎：83 年起的社區營造，以及 91 年至 96 年辦理『地方文化館第一期計畫』。
- 97-102 年起 6 年以「磐石行動－地方文化館及社區營造雙核心計畫」，以『文化生活圈』整合既有之地方文化資源、地方文化館、與社區營造點。

二、“文化生活圈”意義

1. 定義：

指依地區內居民各種不同文化活動差異，而劃分出的圈域或體系。在該空間範疇內的居民，從事著極具地方特質而異於他地的文化性活動。(辛晚教)

2. 整合地方空間設施、居民、活動，提昇文化環境及帶動文化產業。
3. 形成夥伴關係與策略聯盟，以達到文化生活圈的建立。
4. 促進居民參與文化活動。
5. 刺激地方文化創意產業的發展。

定圈考量條件：

- 生活文化同質性
- 成型的文化設施
- 交通便利性
- NGO 營運能力

台東縣文化生活圈示意圖

區域生活圈圖

- 1 海岸阿美
- 2 新港
- 3 泰源
- 4 東河藝術特區
- 5 台197線
- 5a 池上米鄉
- 6 關山鎮
- 7 南橫布農
- 8 高台
- 9 延平布農
- 10 初鹿 明峰 嘉豐
- 10a 美農
- 11 伽路蘭
- 12 卑南八社
- 13 台東都會區
- 14 知本溫泉
- 15 太麻里區
- 16 金崙溪
- 17 大竹溪
- 18 大武區
- 19 達仁區
- 20 綠島
- 21 蘭嶼





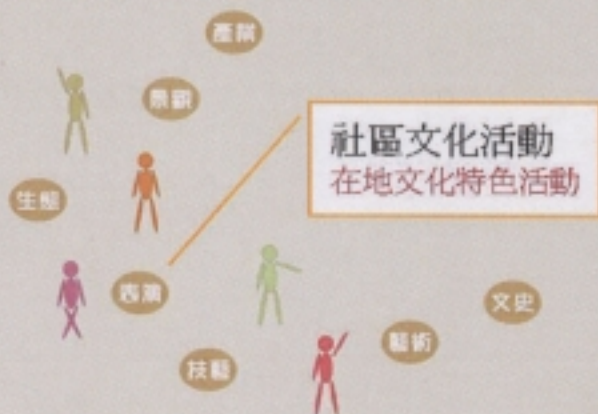
社區居民
享受、參與文化資源

磐石行動計畫

文化生活圈

地方文化館

新故鄉社區營造



社區文化活動
在地文化特色活動

磐石行動計畫

文化生活圈

地方文化館

新故鄉社區營造

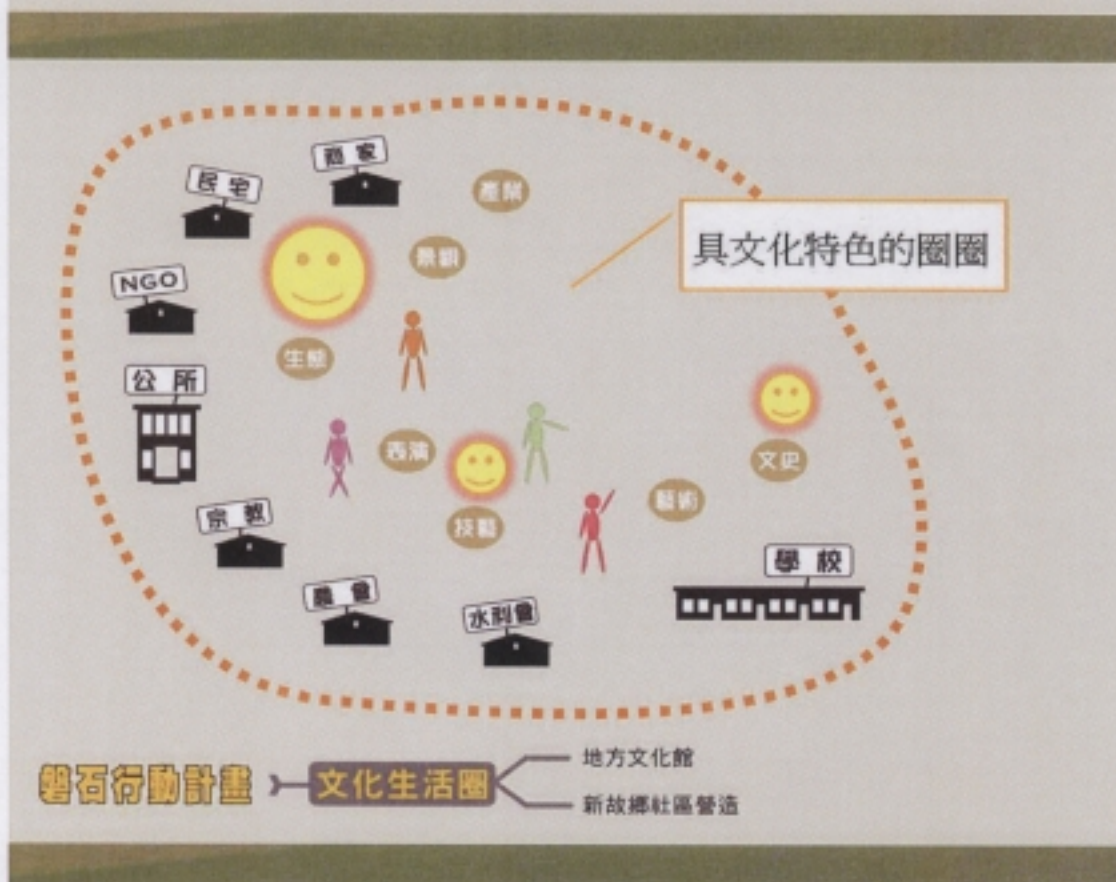


磐石行動計畫

文化生活圈

地方文化館

新故鄉社區營造



磐石行動計畫

文化生活圈

地方文化館

新故鄉社區營造

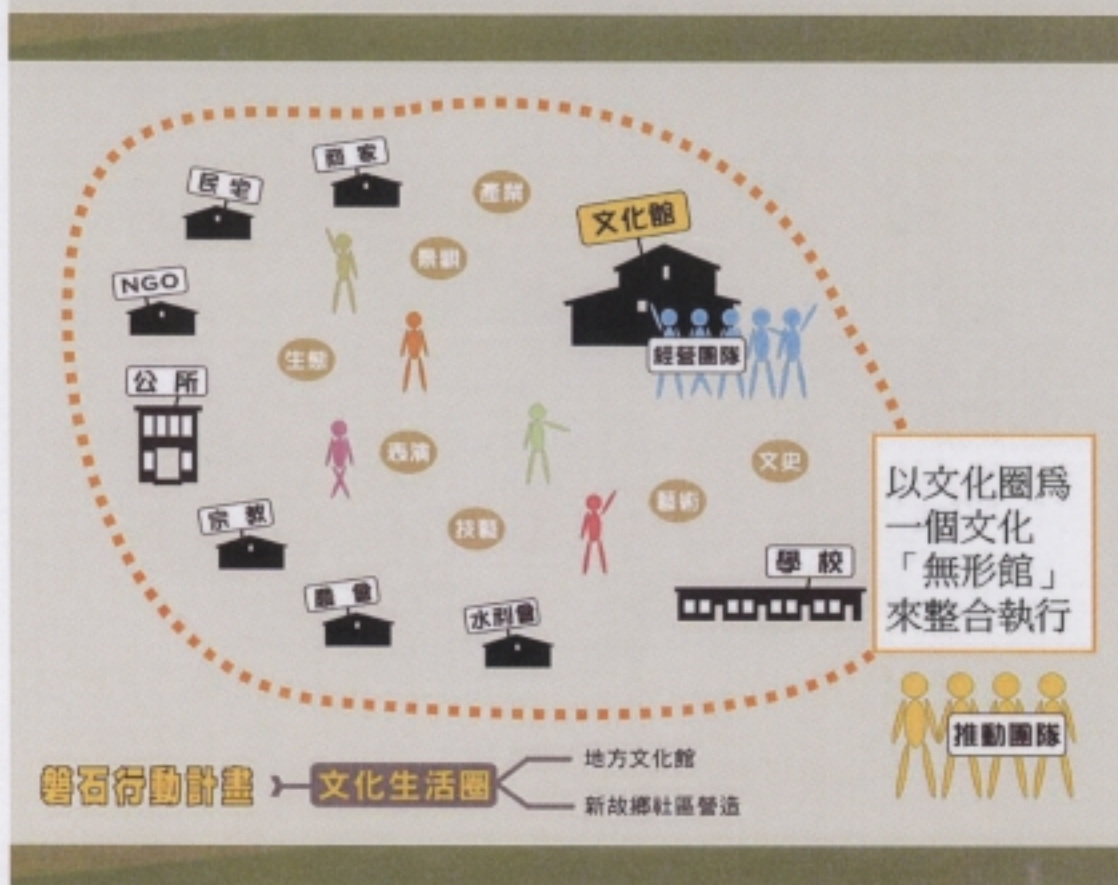
總而言之，文化生活圈...

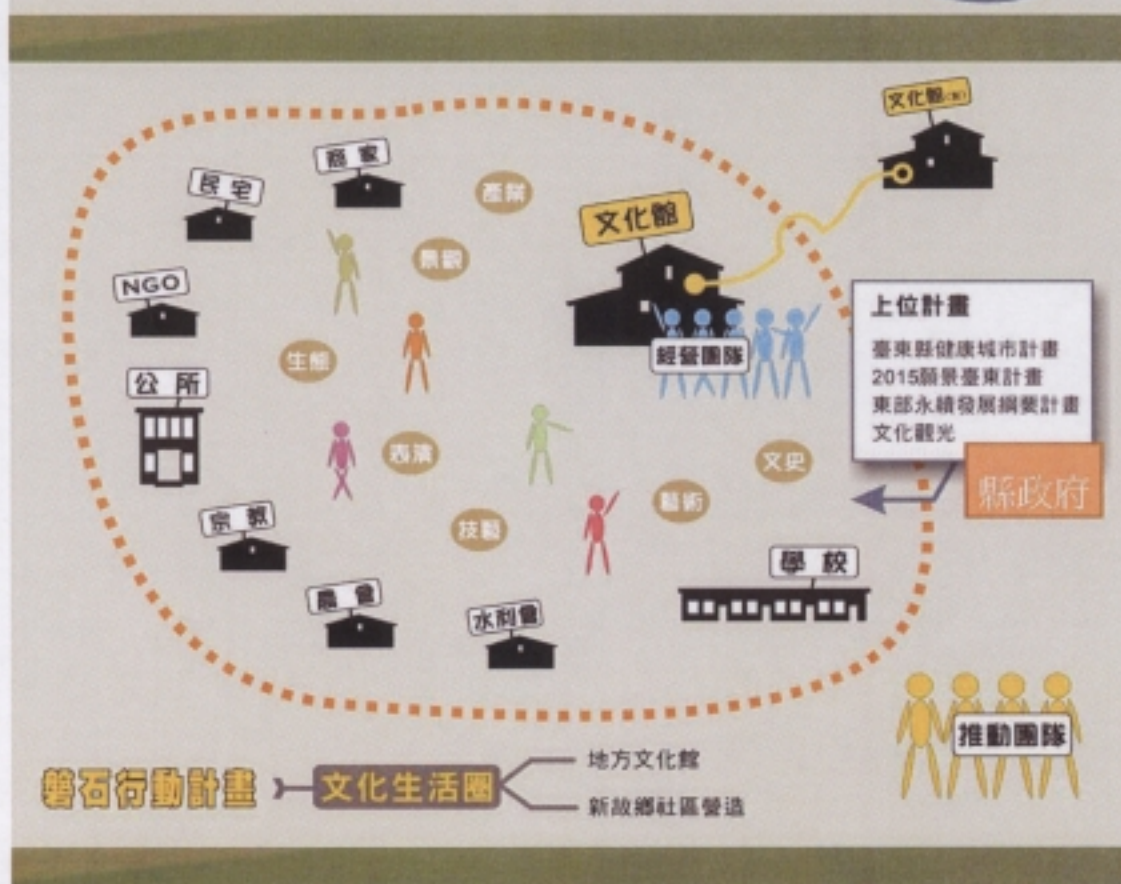


磐石行動計畫

文化生活圈

地方文化館
新故鄉社區營造





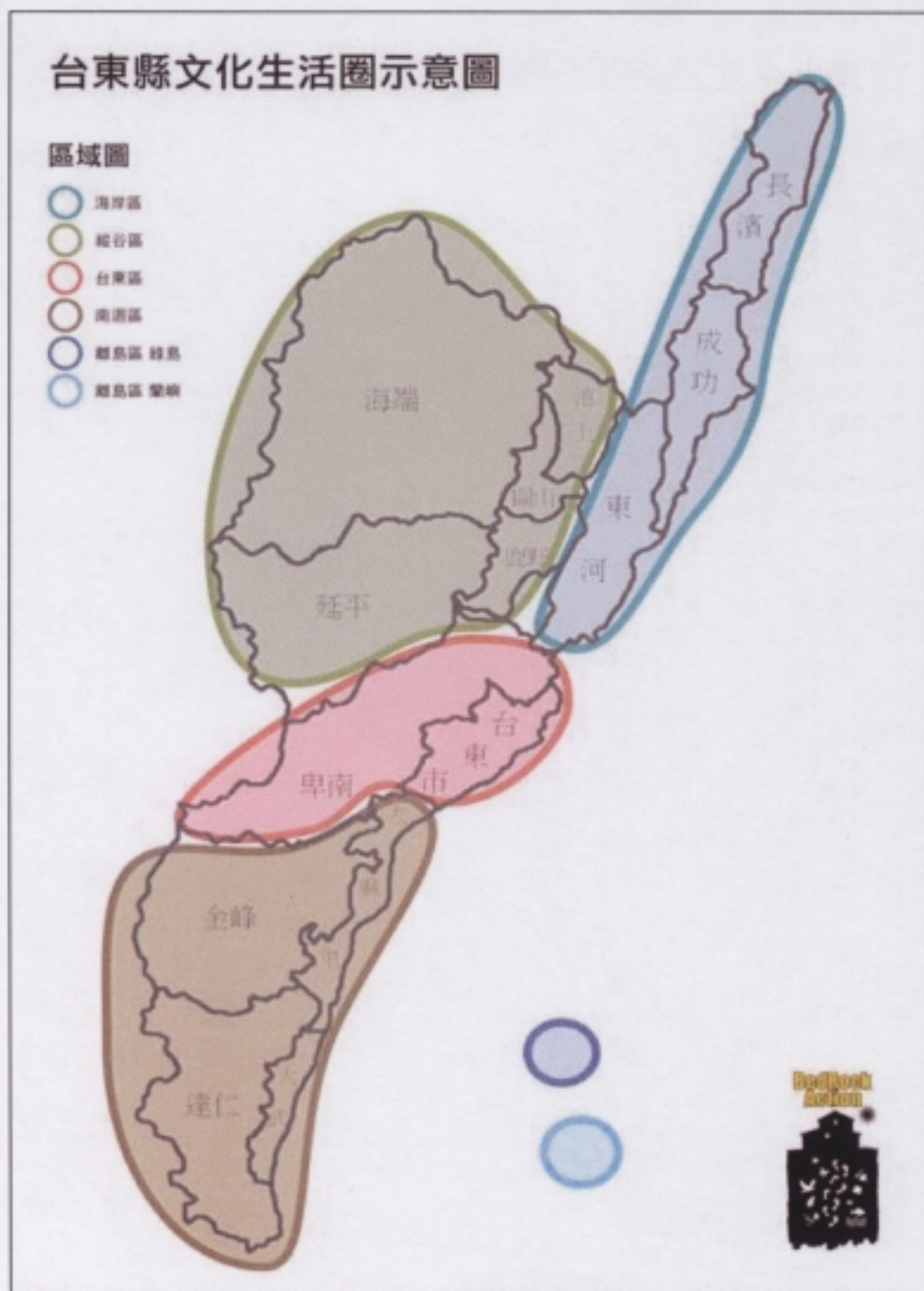
三、“文化生活圈”的文化環境與產業

1. 對內：強化整合文化設施功能，結合居民參與，提供優質文化服務。
2. 對外：文化產業經濟體系。

四、台東“文化生活圈”的想像

97.98 年中長期規劃

台東縣習慣以地形略分 6 個區域



台東縣文化生活圈示意圖

區域生活圈圖

- 1 海岸阿美
- 2 新港
- 3 泰源
- 4 東河藝術特區
- 5 台197線
- 5a 池上米鄉
- 6 關山鎮
- 7 南橫布農
- 8 高台
- 9 延平布農
- 10 初鹿 明峰 嘉豐
- 10a 美農
- 11 創路閣
- 12 卑南八社
- 13 台東都會區
- 14 知本溫泉
- 15 太麻里區
- 16 金崙溪
- 17 大竹溪
- 18 大武區
- 19 達仁區
- 20 綠島
- 21 蘭嶼



既有館圖

- 成功鎮立藝文中心
- 米鄉—池上文化館
- 稻米博物館
- 關山鎮民風廣場
- 茶鄉—寶寧文化館
- 內本鄉利農文化活動館
- 羅山鎮博物館
- 新豐紅線文化藝術館
- 台東市溪墘南校
- 台東市寶町藝文特區
- 山佳文物陳列室
- 臺東故事館
- 正興村地方文化館
- 臺東縣民生活文化館
- 大武壠地方文化館
- 達仁鎮同心藝文廣場



既有館舍：

- 成功鎮立藝文中心
- 米鄉-池上文化館
- 稻米原鄉館
- 關山鎮親水展演場
- 茶鄉-寶華文化館
- 內本鹿布農文化的生活館
- 龍田蝴蝶博物館
- 都蘭紅糖文化藝術館
- 台東市寶町藝文特區
- 台東表演藝術館
- 山地文物陳列室
- 台東故事館
- 正興村地方文化館
- 蘭嶼鄉飛魚生活館
- 大武鄉地方文化館
- 達仁鄉同心圓文化廣場

台東縣文化生生活圈示意圖

區域生活圈圖

- 1 海洋阿美
- 2 新港
- 3 泰源
- 4 卑南藝術特區
- 5 台197線
- 5a 池上米鄉
- 6 關山鎮
- 7 鹿港布農
- 8 高台
- 9 延平布農
- 10 初鹿 明峰 嘉豐
- 10a 美農
- 11 包路蘭
- 12 卑南八社
- 13 台東都會區
- 14 知本溫泉
- 15 太麻里區
- 16 金崙區
- 17 大竹溪
- 18 大武區
- 19 達仁區
- 20 綠島
- 21 蘭嶼



97年度提報計畫

第一類 台東表演藝術館

第一類 台東美術館

第二類 蘭嶼飛魚生活文化館

第二類 社區綠藝館

第二類 成功鎮海洋文化生生活圈

第二類 池上米鄉新視界

第二類 197線莊園文化生生活圈

第二類 蘭嶼TAO文化生生活圈

輔導發展
非營利性
平台建置
行政服務

參、“文化生活圈”與原住民族發展

一、確立“文化生活”的價值

二、“部落營造”與“南島文化”

1. 由小至大的原住民族文化生活圈
2. 南島語族的文化生活圈

三、部落文化生活與文化產業

文化生活圈的“對內”與“對外”

四、發展策略

1. 從個體到群體
2. 圈內資源整合
3. 兼具生活與產業
4. “小圈”到“圈際”到“大圈”



關於文化產業...

1. 整理文化脈絡，解放在地知識
2. 文化解讀力、詮釋力
3. 文化符碼的運用
4. 以大眾可接受的介面行銷
5. 傳達文化價值



肆. 結論

“以人為本，先軟後硬，先文化後產業”

“看見價值 作對的事”

“作那改變世界的百分之零點幾”



97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主 題：原住民地區生態環境與永續經營

主持人：傅君

現職：國立臺灣史前文化博物館遺址公園組助理研究員

台東大學南島文化研究所兼任助理教授

專長：經濟人類學、生態人類學、台灣考古

對談人：阿力曼

現職：原鄉森林文化博物館館長

林佳靜

現職：國立臺灣史前文化博物館遺址公園組研究助理

專長：博物館教育、環境教育與解說、原住民民族植物推廣與教育

傅君

現職：國立臺灣史前文化博物館遺址公園組助理研究員

台東大學南島文化研究所兼任助理教授

學歷：美國 Rutgers(羅格斯)大學人類學博士

專長：經濟人類學、生態人類學、台灣考古



阿力曼

現職：原鄉森林文化博物館館長

學歷：國立東華大學族群關係與文化研究所碩士

經歷：

台東縣和平大使〈2008〉

台東縣延平鄉鸞山村中野部落會議秘書〈2007〉

台東高中外聘講師〈2007〉

財團法人原鄉部落種重建文教基金會董事長(2004-2007)

凱校原住民專班講師〈2006〉

台東縣原住民家庭關懷協會執行長(2004-2007)

台東縣延平鄉鸞山社區發展協會總幹事(2004)



林佳靜

現職：國立臺灣史前文化博物館遺址公園組研究助理

學歷：國立東華大學自然資源管理研究所碩士

專長：博物館教育、環境教育與解說、原住民族植物推廣與教育

講題：原鄉森林文化博物館—森林銀行永續營運計畫

主講人：原鄉森林文化博物館館長 阿力曼

1. 計畫緣由

〈一〉、暖化問題開啟博物館知識產業企機

戶外博物館(open-air museum)在世界各地早已行之有年,但目前國內博物館界還多在紙上討論的階段,原鄉基金會森林文化博物館的提出,是期待真正落實人對土地的敬重,以完全不破壞環境的方式來實踐所要傳達的教育意義。森博的作法讓來此參訪的團體給予極高的評價,早在二年前和聯合國地球憲章組織共同舉辦國際部落遊學及研討會就已引起極大迴響。

以往國內以介紹原住民文化的園區設計,多半是透過主題遊樂區的方式呈現,如早期花蓮的阿美文化村、那魯灣到目前尚在營運的九族文化村、原住民文化園區等,園區初期均尚能符合文化解說一理想性,但經營日久隨著遊樂設施日益老舊失去新鮮感,文化介紹的邊際效益遞減,最終將面臨經營不濟之困難。森博乃以一教育機構自許,在全球典範轉移之際,暖化問題日益嚴重,但國內相關知識卻極度貧乏,森博所提供之知識產品包含幾個面向:

- 傳統原住民文化中與森林和諧共處的知識。
- 累積文化資產

項次	累積知識內容	備註
一	蒐集森博館布農族民俗植物	83 種
二	完成延平鄉 12 部落遷移歷史	12 部落
三	10 間大小傳統屋重建過程的影像資料	1800 張〈相片〉 4 小時〈錄影帶〉



傳統藤編工法



傳統茅屋工法



認識民俗植物—月桃



傳統屋落成儀式



傳統屋落成禮拜

- 新典範森林經營相關生態知識。

項次	相關生態知識	備註
一	農委會林試所做森博館所在地鸞山地區的榕樹植群的調查第一年計畫	調查 7 個榕樹群落，已調查定位 231 棵
二	完成 93. 94 年延平鄉公所傳統領域調查計畫	調查傳統領域各部落獵區、遷移史、家族史、山川地名 125 個
三	完成 94 金峰鄉公所傳統領域調查計畫	調查傳統領域各部落獵區、遷移史、家族史、山川地名 86 個
四	完成 95 海端鄉公所傳統領域調查計畫	調查傳統領域各部落獵區、遷移史、家族史、山川地名 156 個



• 傳統領域調查



調查榕樹群落

- 可供未來生活操作之適切科技相關知識。(正與國內相關研究者接洽合作計畫—Better 的太陽能煮飯菜與劉力學的太陽能蓄電)
- 上述三者知識傳達之實踐設計，包含社區參與、研習梯隊、和學校機構之合作計畫、研究出版等。

歷次參訪社區、研習梯隊、機構學校：

項次	參訪團隊	項次	參訪團隊
1	中華民國生態者關懷協會	29	春風旅行社參訪
2	鸞山國小	30	番王旅行社參訪
3	生態倫理之父 Rohsten	31	台南金牧師參訪
4	新武國小師生校外教學	32	排灣中會香蘭教學戴明雄牧師參訪
5	聯合國地球憲章組織 ECI	33	龍田蝴蝶保育協會參訪
6	文建會主委陳其南，	34	中野教會東勢教會參訪
7	凱達格蘭學校原住民專班	35	池上解說協會導覽解說人才培訓參訪
8	遠見雜誌主編游常山參訪	36	台東大學茶道研究所社、中華儒道推展協會參訪
9	苗栗黃天人牧師中輟生環島	37	教會公報週刊部同工退修會參訪
10	文建會主委邱坤良參訪	38	東華大學民族學院院長童春發戶外教學
11	台南神學院國際學程研究生計印度等 7 個國家	39	台東大學游教授帶日本小說家仁科幸子參訪
12	中央社記者盧太成、公共電視記者烏杰專案報導傳統屋落成	40	東華大學自資所、族群所畢業聯誼參訪
13	林試所所長金恆標參訪	41	海端鄉公所江美珠課長帶王教授參訪
14	國立東華大學原住民學院院長童春發，研究所學生參訪	42	台南神學院李孝忠牧師參訪
15	花蓮荒野協會參訪	43	林試所副所長趙榮台參訪
16	宜蘭荒野協會參訪	44	台東縣家庭教育協會參訪
17	台南荒野協會參訪	45	華視陳記者專題報導森博館
18	光啟社記者林瑞玉拜訪	46	公視原住民電視台系列報導
19	獅子鄉鄉長侯金助參訪	47	台東大學師生舉辦登山與露營體驗
20	桃園與花蓮卓風國小師生城鄉數位交流體驗營	48	台東市公所深度之旅
21	英國牧師團參訪	50	美國東岸恩澤規正教會長執參訪
22	台北秀明農法參訪	51	國家地理雜誌拍攝南島傳統建築之美與美食
23	台東人文協會參訪	52	高雄縣勵馨基金會參訪
24	台東專科學校一行 6 人參訪	53	南島社大採集館經理郭小姐來訪
25	永樂旅行社參訪	54	元智大學參訪
26	池上國際同祭會參訪	55	台東縣警局參訪
27	鹿野國中校長、老師參訪	56	台東協同教會參訪
28	延平鄉公所孟先生來訪	57	史前館解說志工生態研習
合計參訪、體驗團隊		57	



- 宗教團體
- 環保生態
- 機關學校
- 旅遊團體

雖然目前森林博經營尚在知識庫建立、推廣之起步階段，所舉辦之梯隊活動也多半僅止於收支平衡，在短期未來(3~5 年間)將基金累積、財務能自主營運列為重要目標之一。主要財務收入來源規劃有：

- 執行公部門研究計畫收入。
- 多元就業合作方案。
- 體驗營隊、研討會收入。
- 出版品銷貨收入。
- 農特產銷貨收入。
- 私人或團體之基金贊助及草息及其他。

此外，本屆董事會即將屆滿卸任，為使組織體質健全化，落實所有權與經營權分離的非營利法人精神，避免日後落入少數家族事業的景況，新任董事將全面改組，邀集國內多年從事部落重建、社區運動、環境保育及心靈改造，並長時間參與本會工作、認同森林博物管之創設理念之學者專家所組成。本會前董事長及執行長將不再身兼董事職務，而專注執行本計畫及館務之推動。

〈二〉、森林博物館為知識市場中之稀有產品

全球暖化問題日益嚴重，政府、學術單位及非營利社團已投注大量資源以謀求解決對策，若干民間企業亦已開始累積相關因應知識庫。但是一時間相關知識產品十分稀少，自然資源大部都已消耗殆盡。林務主管機關之研究大都侷限於純科學領域，對於影響大眾生活至鉅之文化知識則鮮少著墨，森林博物館之實務路線，是目前國內極為稀有的產品，在獲利能力評估上將極具優勢。

台灣的低海拔地區，原有豐富的榕楠林帶，從日治末期便開始大量砍伐改種竹子、油桐及其他經濟果樹。至今，低海拔之原始林，除存在少數保護區外已不多見。鸞山附近的原始林，因著土質特別肥沃，加上海岸山脈快速抬升等因素，此地榕屬植物支柱特別發達，構成了豐富的生態系統及為數眾多的榕樹巨木群景觀，極具保存及教育意義。

森林博物館之創設，緣由在台東都巒山麓這一片珍貴的榕樹巨木群，在社區及有識之士的推動保護下，已經歷時 6 年了。事因著土地即將轉手興建靈骨塔而緊急成立基金會，將土地搶購下來。這幾年，基金和保育界的夥伴攜手合作，舉辦了多場的「部落遊學」、「工作假期」、「森林博物館參訪」，以及和聯合國地球憲章組織 ECI 共同辦了二屆的國際研討會。

並分別安排公共電視台、東森電視台、原住民電視台至博物館進行相關報導，並舉辦多次森林體驗營隊，介紹台灣多元就業方案對在地文化重建與生態保育的成果，幾年間累積參訪人次已近千人次。

本計畫營造森林博物館所展示的，除了原始林豐富多樣的生態面貌外，也將過去人類如何對待自然、融於自然、與自然和諧共存的生活智慧具體呈現。它不僅是自然百科、荒野學校、求生課程，更包含了現代人最缺乏的森林品格倫理教育。目前營地上已有二戶森林教室，是依照傳統布農家屋的格局和技術所建築的，室外是布農族的傳統菜園與小米田。學員來此必須用身體來體驗森林的種種操作訓練，在小米田中耘草、菜園中蒔蔬、森林裡採集，或是練習加工。

有機生活是現代文明歷經工業浩劫後的反思。其實早在原住民的文化中，人與生態體系緊密的聯結本來就是最自然不過的。在文化重建的環節裡，「土地倫理」所強調：人對土地的尊重、認識、傳講，構成了文化傳承的主要色彩。

「森林博物館」的概念，並不在彰顯人類知識權力的偉大，相反的，它讓人謙遜地走入森林，成為森林的一部分，諦聽森林所要教導的無聲語言。有著豐富森林文化的布農獵人，引領來此遊學的學子如何用身體來感受這一切。「森林博物館」中，除提供生態教育的豐富教材外，還可學到原住民觀點詮釋的「土地倫理」。本會創設森林文化博物館的目的，是提供自然的、文化的、心靈的多元學習場域，有機生活是現代文明歷經工業浩劫後的反思。其實早在原住民的文化中，人與生態體系緊密的聯結本來就是最自然不過的。對現代都會人而言，從緊湊的生活步調中逃離出來，投入森林的懷抱，讓自己回歸原點，並探索形而上的心靈體驗，如遼闊的縱谷地景美感、營地上勞動流汗的經驗、森林中神秘的孤獨感覺等等，都是現代人渴求的心靈解放之旅。

森林文化博物館的宗旨主要有下列各端：

結合生態與產業

- 結合學者專家長期記錄區內動植物相，並建立指標族群(彌猴、大冠鷲)之家族生命史。
- 成立小米種源庫，傳承傳統小米文化。
- 從事傳統自然農法果園及有機農產品或初級加工品生產，以供應東區共同購買所需〈進入多元經濟型時期〉。

傳承推廣森林文化

- 辦理國內外學術交流、講習體驗活動，介紹並推廣森林文化。
- 藉由工作假期方式辦理重建傳統屋的訓練課程，傳承在地文化。
- 推動信託人義工組織及教育活動，培植新生代的「森林文化人」。

青年返鄉重建家園

- 創造部落優質就業機會，積極鼓勵青年返鄉，傳承傳統智慧。
- 規劃協助各年齡層（婦女、松年、青少年、兒童）面對生活實際問題（自然農法、理財、適切科技、創作——）的學習課程，重建部落居民健全的家庭生活。

建立永續經營機制

- 建構參訪人次總量管制機制，降低人為干擾，讓森林博物館生生不息。

- 辦理上述活動之記錄、出版及推廣。

〈三〉、多元就業方案，攜手共創地球永續未來

為了成立都蘭山榕樹巨木群(會走路的樹)森林文化博物館劃設永久保護區，本會的理想得到多方的回應，特別是勞委會多元就業方案的全力支持，「森林博物館」始能將中長期階段性目標分段落實。

先有「九十四年度多元就業方案—從森林博物館出發，再現原鄉生機」之中，重建兩棟布農族傳統屋、森林博物館生態解說廊道、自然農法小米種源庫，次年繼續執行「九十五年度多元就業方案—磊石奠基，森林文化博物館充實方案」。近先從多元就業方案充實基礎工作，結合學者專家長期記錄區內動植物相，並建立指標族群，成立小米種源庫，辦理國內外交流體驗活動，介紹並推廣森林文化，中程創造部落優質就業機會，積極鼓勵青年返鄉，傳承傳統智慧，重建部落居民健全的家庭生活。

而今即將進入經濟型方案，將歷年研究成果發表出版，舉辦營隊及特展推廣新典範生活文化，並將過去從事傳統自然農法果園及有機農產品或初級加工品生產，以供應東區共同購買所需，建立永續經營機制。

2. 計畫目的

基金會理念之實踐路線乃是以森林博物館為基地，透過鍊結參與環境運動之各個社群，逐步將小眾環境參與行動擴大為大眾運動，推動親近自然珍惜自然，最後擴張為全面性的消費典範之轉移。本計畫結合公部門資源，攜手共同解決社區失業及博物館永續經營的課題。

(一) 連結小眾環境參與行動，擴大社會認知轉移

本會繼續和夥伴團體、社區組織、媒體及學術單位合作，透過博物館知識行銷計畫，一點一滴的在生活中影響改變大眾對環境的自覺。

(二) 提供多樣化知識產品，推動健康有機的生活新觀念

在知識產品的產出及推廣方面，包含了整理編寫 94、95 年多元計畫成果，舉辦成果發表會乙次，和國內外人士交流，並將成果彙集成冊出版。並辦理森林文化展覽包括：布農族釀酒文化展、鸞山地區榕楠林帶影像展、森林草藥文化展、布農族傳統生活器物展等。並舉辦森林學員體驗營隊，培養社會青年菁英親近森林、了解森林、進而愛護森林為台灣森林永續而努力。

在有機產品推廣方面，初期包含傳統文化、技藝，研發創新傳統手工藝品，如月桃席等，進一步就地取材研發月桃系列森林健康產品與飾物，創造在地產業。有機果園與小米田方面，透過傳統有機農法管理現有梅園、傳統菜園，以及十種品種的小米田，作為未來在地產業和在地部落小米契作的種源庫。

3. 承辦單位

本會曾辦理九十四年度多元就業方案「從森博物館出發，再現原鄉生機」，及九十五年度「磊石奠基，森林文化博物館充實方案」。並辦策展企劃，呈現森林文化博物館文化多元、生物多元的核心價值與面貌，從生態靈修、文化重建及在地行動的行動上創造原鄉生機，透過「國際青年部落遊學與交流」、國內外學術研討會，以及媒體的傳播，把台灣多元就業方案「森林文化博物館」的傳奇故事傳播出去。

「原鄉部落重建文教基金會」是由一群深負使命感、長期從事原住民文化重建工作者所組成。文化重建的意義，不僅是原住民在現代文明潮流中找尋足以安身立命的自我圖像，更是台灣在追求多元文化普世價值時亟需維護的文化珍寶。對全體人類而言，原住民的文化重建意味著探尋另類生活的可能性，為現代文明保存了一個觀照了悟的機會。「從根發芽，文化重建」號召了這群可愛的青年人，回到部落聆聽耆老與土地的教誨，企圖從部落的養分中從新出發，以自己的生命作為文化的詮釋。而「森林博物館」則被期待作為文化體驗的實踐，從生活中、團體間的對話，以及「文化之眼」所詮釋人與土地的互動脈絡。

本計畫負責人王土水〈阿力曼〉，曾任報社與電視記者、鸞山社區總幹事、南島社區大學文化重建專員，長時間醉心於古老文化的學習與實踐。向耆老學習祖先流傳下來的生態智慧、生活經驗、狩獵技能、禁忌、傳統價值觀等，多次入山深入傳統領域實地調查，並著有眾多調查著作。

在為數眾多之參訪團體中，大部份以多年投入台灣環境保育及原住民文化重建運動的團體居多，一方面也對基金會之實踐努力進行檢驗，結果均表示高度肯定。其中年屆高齡有「20世紀生態倫理之父」美譽的 Prof. Rohsten 造訪之後為森博留下極高的讚譽。其間亦不乏當地旅遊業者試探性地尋求合作可能性，但幾經深談後，旅遊市場尚無法體會生態環境的珍貴稀有，為恐敏感環境不堪負荷，暫不宜全面對外開放。未來森博將繼續結合夥伴團體主動辦理訓練營隊，有管制地開放優質的種籽教師進入森林，將更好的生活文化推廣到一般大眾的生活之中。

4. 計畫實施期間

本計畫自九十七年一月一日起至十二月卅一日止。九十八、九十九年延續二年將繼續研提計畫。

5. 計畫內容

本計畫「森林文化博物館營運執行計畫」乃延續多元就業開發方案—「從森博物館出發，再現原鄉生機」及「磊石奠基，森林文化博物館充實方案」之成果，配合本會董事會全面改組健全經營體質之方針，以達成未來自給自足、提升獲利能力之目標。本期營運執行計畫主要內容包含三個面向：

- (一) 行銷策略及知識產品生產方面。將和媒體結合以舉辦研討會及外展方式喚醒社會大眾對全球暖化危機的注意，以此行銷森林博物館之相關知識產品。包含舉辦成果發表會乙次並舉辦森林文化展覽二次。預計包括：一、布農族釀酒文化展。二、鸞山地區榕楠林帶影像展等。
- (二) 與地區旅遊業者聯結策略聯盟，建立網路直購行銷網站方面。聯結所有過去參訪學員網絡，並舉辦森林學員體驗營隊共二梯次，每次預計 30 人次，培養社會青年菁英親近森林、了解森林、珍惜森林成為森林守護尖兵，為台灣森林永續而努力。
- (三) 在地農特產推廣方面。包含：1. 以傳統文化、技藝，研發創新手工藝品如月桃編織文化、月桃席等，同時進一步就地取材研發月桃系列森林健康產品與飾物，創造在地產業。2. 森林副產品如傳統草藥、芳香植物，將森林之美好記憶伸展至各個家庭中。3. 有機果園與小米田相關產品，推廣原汁原味的小米健康飲食文化、有機梅相關健康產品等。
- (四) 建立永續參訪之套裝行程模式。有鑑於國內相關森林遊樂區事業單位之經營模式，多止於表象之林間活動，並未提供遊客森林基礎知識之教育，亦未顧慮森林生態環境之永續能力。森博館希望集合各保育團體之力量導正此一積弊成習之錯誤觀念，在森林博物館營運初期，來訪團體以本會舉辦之營隊為主，外界訪客儘量以透過網路方式獲取相關資訊及洽購相關森林產品。依過去三年所累積經驗「套裝」之行程大致規劃如下：

半日行程：

鸞山派出所接待點→停車、梳洗、心情轉換→火堆旁的解說→傳統屋導覽→進入儀式→森林導覽→山菜及心得分享

一日行程：

鸞山派出所接待點→會走路的樹導覽→天堂之門/舊部落導覽→停車、梳洗、心情轉換→火堆旁的解說→傳統屋導覽→舂小米體驗→中餐分享→進入儀式→森林導覽→山菜及心得分享

二日行程：

鹿野車站等地接待點→會走路的樹導覽→天堂之門/舊部落導覽→停車、梳洗、心情轉換→火堆旁的解說→傳統屋導覽→舂小米體驗→中餐分享→進入儀式→森林導覽及野菜採集→晚餐分享→盥洗體驗→星光夜話及晚禱→夜宿傳統屋→清晨的禮讚→早餐分享→生態小溪導覽→中餐分享→農事體驗→梳洗話別

森博館希望在「套裝」中建立對話及行動論述，而非資本主義市場經濟中的利益交換，而是藉此建立長期的夥伴贊助關係。成為森林的贊助者、健康生活的推廣者，及森林產品的長期使用者。

過去本會因限於法令規定，並未向來訪遊客收取費用，而是採自由認捐方式。未來因應地區旅遊策略聯盟及相關事業團體之需求，將訂定明確之收費方式。本提案計畫中之收入推估，參與二日行程訓練梯隊每人收費為 2000 元(車資自理)，一日或半日行程，每人收費 200 元，可抵換導覽解說、風味餐或手工藝品及森林產品等。在產品行銷、品目研發及包裝上，搭配策聯之規格設計，風格上將突顯博物館之知性、精緻的美感。

(一) 人力配置計畫：

項次	計畫工作內容	具體執行內容	備註
1	解說暨行銷企劃	- 擔任日常導覽解說工作，向訪客說明森博館之理念。 - 執行行銷企劃工作，推動有志者參與森林守護工作，包含二個面向： - 串接國內保育團體爭取支持，徵募支持家庭與守護會員，捐助基金以推動森博營運。 - 建立網站聯結參訪學員，舉辦森林學員體驗營隊，培養社會菁英珍惜森林成為森林守護尖兵。 - 向地區旅遊業者等非保育屬性團體行銷森林守護觀念。 - 共同推動策略聯盟，營造地區遊憩資源之永續能力，守護後山美麗淨土，分享優質旅遊成果。 - 辦理成果發表會及森林文化展覽，讓到東部參訪遊客認同。 - 透過策略聯盟、台東各入口資訊櫃台、網際網路介紹基金會的森林產品。	
2	產品研發	- 以傳統文化、技藝，研發創新手工藝品如月桃編織文化、月桃席等，同時進一步就地取材研發月桃系列森林健康產品與飾物，創造在地產業。 - 森林副產品如傳統草藥、芳香植物，將森林之美好記憶伸展至各個家庭中。 - 有機果園與小米田相關產品、原汁原味的小米健康飲食文化、有機梅相關健康產品等。	
3	專案經理人	負責統籌控管計畫的執行，對內經理人事行政管理、團隊教育訓練及工作品質。對外經理市場行銷策略、媒體連繫、資金調度、以及與其他館舍聯合策展之推動。	

(二) 督導機制

工作人員管理：由本會派專人負責管理²。

說明如下表：

基金會戴明雄董事長(新任)

|

計畫主持人曠永銘執行長

|

計畫執行（專案經理人王土水）

|

現場擔當（執行人員—各項分工組長） — 各分項依計畫指揮工作

本會在董事會改組健全經營體質後，將配合多元就業經濟型之管理政策，按季按月進行量化管理，並確實建立同仁績效考核，以獎勵方式激勵同仁自我提升，並每週一、週五定期舉行工作會議，群策群力達成目標。

6. 計畫人力需求及管理方式

為了有效推動經營本計畫，配合新任董事會之方針，落實組織正常化、所有權及經營權分離的法人精神，現任主要經營者將不再兼任董事職務，俾能專注經營事務。計畫主持人改由曠永銘執行長負責整體經營方向之控管，主要專案經理人由王土水（前基金會董事長）負責策略執行及內部品質之控管，及計畫企畫、訓練工作。

秉持過去二年進用在地失業人員之作法，在面試前事先告知「森林文化博物館」的創設宗旨及工作性質，以及預期對個人與地方的貢獻，讓工作者完全了解他們的工作角色和重要性，開始創造出自我價值的意義實踐，規畫出願對自己生命負責任的生活態度。

在工作進度與效能管制方面，執行期間每週一早上八點到九點為談心時刻，檢討上一週工作與本週工作協調，並安排適當來賓給予專題講座及職前訓練。每月最後一週的星期五下午四點到五點，由專案經理人報告工作進度後作月檢討、並獎勵表現優良的同仁、交流時間。向支持單位之工作報告，預計每三個月由專案經理人做季工作成果報告與檢討。

7. 計畫之可行性

(一) 知識市場需求日益迫切，產品稀有難以替代

全球暖化問題日益嚴重，政府、學術單位及非營利社團已投注大量資源以謀求解決對策，若干民間企業亦已開始累積相關因應知識庫。但是一時間相關知識產品十分稀少，自然資源大部都已消耗殆盡。林務主管機關之研究大都侷限於純科學領域，對於影響大眾生活至鉅之文化知識則鮮少著墨，森林博物館之實務路線，是目前國內極為稀有的產品，在獲利能力評估上將極具優勢。

(二) 本會過去建立之口碑及組織健全化方案

森林博物館過去幾年經營已得到眾多口碑，在計畫執行過程中，也有中華民國生態關懷者協會、台灣基督長老教會、伊甸社會福利基金會、台灣世界展望會、荒野保護協會、台灣環境資訊協會等夥伴團隊共同合作，也或得來此參與遊學的聯合國地球憲章組織 ECI 的認同與推崇，近來更得到許多媒體的重視。

本屆董事會即將屆滿卸任，為使組織體質健全化，落實所有權與經營權分離的非營利法人精神，避免日後落入少數家族事業的景況，新任董事將全面改組，邀集國內多年從事部落重建、社區運動、環境保育及心靈改造，並長時間參與本會工作、認同森林博物館之創設理念之學者專家所組成。本會前董事長及執行長將不再身兼董事職務，而專注執行本計畫及館務之推動。

(三) 多元方案協助建立完整之館務運作，提升獲利能力

本會多元方案執行二年期間，先後協助在地失業原住民已近百名，從解決失業困境到心靈重建，在文化的內涵中重新找回了自我的尊嚴，如此重視人性光明面的部落重建理念業已受到附近社區及來此訪視的長官們的肯定。而本經濟型計畫之執行，將使目前已漸趨穩定的館務運作更加完善，工作同仁對於新形態的工作內容亦更加嫻熟，整體獲利能力將更大幅提升，以達到館務營運自給自足的長遠目標。

8. 財務規劃

本計畫預計分三年執行，第一年度以確立經營團隊之執行品質及培養組織獲利能力為主，並不先考慮留用課題。爾後再逐年增加獲利能力，增加留用人數，提升組織自給自足之永續經營能力。初部規劃主要獲利來源包含：

- 舉辦成果研討會、發表森林研究及多元計畫執行成果。收入為與會者報名費、出版品銷售、稿費等。
- 持續辦理森林文化展覽二次。一、布農族釀酒文化展。二、鸞山地區榕楠林帶影像展等。收入為參觀入場券、展出紀念品出版品銷貨等。
- 舉辦森林學員體驗營隊共四梯次。收入為學員報名費。
- 日常訪客之開發、研發傳統手工藝品及森林副產品。收入為參訪門票、小米田及傳統菜園農事體驗活動、森林風味餐、手工藝及林產品銷貨等。

9. 預期效益

(一) 質化方面，鍊結社群將小眾環境參與行動擴大為大眾運動

森林博物館之實踐路線乃是以此環境為基地，透過鍊結參與環境運動之各個社群，逐步將小眾環境參與行動擴大為大眾運動，擴張為全面性的消費典範之轉移。

本會自創會以來，先後與中華民國生態關懷者協會、台灣基督長老教會總會、教會公報社、伊甸社會福利基金會、台灣世界展望會、中華民國荒野保護協會、台灣環境資訊協會等團體形成夥伴關係，未來將以公益信託方式，將森林文化博物館保存基金釋出讓社會大眾共同參與。

並結合台東在地社區夥伴如鸞山社區發展協會、南島社區大學、達魯瑪克、拉勞蘭、永昌、桃源、永康、紅葉、武陵等社區發展協會形成共生學習平台，共同推動部落大學、森林學校、部落遊學、生態體驗，及國際原住民學生交流的學習等，已陸續計有凱達格蘭學校、中華民國生態學會部落體驗營、全國原住民大專生部落遊學、桃源國中，以及鸞山、新武、民生國小等師生家長、文建會主委邱坤良、東華原住民學院院長童春發、東大教授劉炯錫等文化生態專家及一般民眾近千人次到訪位於延平鄉鸞山村都蘭山下的鸞山森林文化博物館參訪交流，漸成為發展地方產業、生態永續利用，文化傳承等論述的辯證案例，對帶動原鄉部落「文化創意」帶來一個新的思維與契機。具體作法包括：

- (1) 舉辦成果發表會乙次及森林文化展覽二次。包括：一、布農族釀酒文化展。二、鸞山地區榕楠林帶影像展等。並舉辦森林學員體驗營隊共二梯次，每次預計 30 人次，培養社會青年菁英親近森林、了解森林、進而愛護森林為台灣森林永續而努力。
- (2) 尋回傳統月桃編織文化如月桃席等，研發月桃系列森林健康產品與飾物，創造在地產業。

(二) 量化效益方面，包含以下具體成效

第一年：藉由森林文化博物館舉辦之成果發表會、向外策展等向外行銷森林文化知識產品，並建立種子學員資料庫、發動森林之友學習平台，推廣森林健康生活哲學，行銷森林博物館相關產品(課程、體驗活動、手工藝品、農林產品等)。預計第一年參觀展覽達 1600 人次、森林學校營隊 60 人次、日常參訪人次達 1000 人次、手工藝及農林產品 900 份。

第二年：持續舉辦森林文化成果發表會、向外策展等向外行銷森林文化知識產品，更加強知識之品質。並擴充學員資料庫、森林之友學習平台，推廣森林健康生活哲學，行銷森林博物館相關產品(課程、體驗活動、手工藝品、農林產品等)。預計第二年留用 1 人，參觀展覽達 4000 人次、森林學校 120 人次、手工藝及農林產品 3000 份。

第三年：持續並擴大舉辦森林文化成果發表會、向外策展等向外行銷森林文化知識產品，更加強知識之品質。並擴充學員資料庫、森林之友學習平台，推廣森林健康生活哲學，行銷森林博物館相關產品(課程、體驗活動、手工藝品、農林產品等)。預計第三年留用 2 人，增辦研討會為 2 場、參觀展覽達 6000 人次、森林學校營隊 200 人次、手工藝及農林產品 5000 份。

(三) 創造就業方面，提升同仁轉入職場就業能力

本計畫預計分三年執行，預計於第一年後留用 1 人、第二年後留用 2 人、計畫結束(第三年後)留用至少 2 人，輔導轉入一般職場至少 2 人並逐年增加獲利能力。

附錄：

「永續台灣山林、建造健康環境」

有人拼死，破壞大地，有人拼死，守護大地，

台灣大自然的生態遺產，正讓我們耗盡當中....福爾摩莎美麗的面貌，正被割畫的遍體鱗傷，

大地的母親，正為懷中不斷夭折的子女哀泣，大地的母親，心中正蒙著重重的雲層，

拭去大地母親臉上憂傷的淚水，讓母親重現歡顏吧！撥開大地母親心中不安的陰影，讓母親如釋重負吧！

愛向錢看，我不能？愛，向前看，誰說你不能？熱愛台灣，努力向前，福爾摩莎懷中的子民，無一不能！

2008 森林博物館獵人學校遊學活動行程表(2008 年 8 月 23 日—2008 年 8 月 27 日)

日期	時 間	內 容	地 點
8/23(六)	06:40	準時集合	松山火車站(松山路前站)
	07:19-12:30	台北松山—鹿野(自強號)	台北~鹿野
	13:00-14:00	鸞山部落歷史變遷及現況簡介	鸞山部落空間
	14:00-16:30	拜訪「會走路的樹」家族	森林博物館
	16:30-17:30	進駐森林博物館、環境認識、活動流程說明	森林博物館
	17:30-19:30	森林山豬野味特餐	森林博物館
	19:30-21:30	獵人與火〈古老智慧與現代生活的對話〉	森林博物館
8/24(日)	06:00-07:30	清晨甘露	
	07:30-08:30	小米粥的故事	
	08:30-09:30	鳴槍祈福儀式	狼煙台
	09:30-11:30	參與傳統屋整建希望工程〈一〉	2 號傳統屋
	11:30-13:00	踩碓小米、木頭煮飯〈傳統部落煮飯方式〉	森林博物館
	13:00-13:30	自由時間	森林博物館
	13:30-16:00	傳統部落冰箱—原始林探索放陷阱訓練	森林博物館
	16:00-19:00	放陷阱訓練〈男生〉/採集野菜、野炊 DIY 體驗(女生) 傳統式部落烤肉體驗	
	19:00-21:00	獵人夜間狩獵觀察	
	21:00-	觀星，晚安曲	
8/25(一)	07:00-08:00	早餐、傾聽森林自然體驗活動、	森林博物館
	08:00-11:00	參與傳統屋整建希望工程〈二〉	
	11:00-12:00	鋸木劈材〈男生〉煮飯燒菜〈女生〉	
	02:00-13:30	南瓜、地瓜、山肉、野菜湯	
	13:30-16:00	布農族魚獵文化學習之旅〈溯溪、認識獸徑、抓魚蝦〉	生態小溪
	16:00-18:00	傳統野炊訓練	
	21:00-	向森林道聲晚安	森林博物館
8/26(二)	07:00-07:30	早餐、傾聽森林自然體驗活動、	森林博物館
	07:30-09:00	拜訪鸞山生態池	鸞山生態池 (請部落專車接送)
	09:00-16:00	探訪 Buklavu 溪〈驗收溯溪、抓魚蝦、野菜、野炊、烤肉、戲水、 野外求生、環境知識〉	武陵部落 (請部落專車接送)

	16:00-19:00	傳統美食	永康部落瞭望台 (請部落專車接送)
	19:00-21:00	野外營火聯誼	永康部落瞭望台
	21:00-	向森林道聲晚安	
8/27(三)	07:00-07:30	早餐	森林博物館
	07:30-10:00	撥種興雅認輔團隊小米田	
	10:00-11:00	種植希望之樹	
	11:00-13:00	午餐〈池上米、家常便菜〉、整理行囊	
	13:30-14:30	天堂之門，獻上最美的祝福，後會有期！	
	15:34-20:50	賦歸(火車上池上便當，鹿野~松山自強號)	鹿野車站 松山火車站

本行程須要的配備如下：輕便服裝（色彩不要太鮮艷）、運動鞋、帽子、自備餐具、水壺、換洗衣物、個人盥洗用品、筆、筆記本、相機、手電筒、防蚊液。

費用：五天四夜(部落遊學，早去晚回，大人 7000 元；孩童 5500 元(12 歲以下)；30 人(額滿為止)；含自強號來回、保險費、生態教學、原住民文化之導覽解說、打獵、營火晚會、自然工法種植小米和玉米、野外求生訓練、部落傳統屋之建築教學。

會走路的樹：電影「魔戒」中，模樣粗大會走路的樹人，也出現在台東縣都蘭山的鸞山部落！布農族人劃定土地界線的方法，通常都以樹株來作為標的，但因白榕的氣根很多，且生長又很快速，新生的氣根一接觸到地面，就有可能長成另一株爸爸級的榕樹，形成孫子級的榕樹，不斷循環繁衍，樹幹便像巨人的大腳，經常會發生你我土地界線改變的糾紛，於是，稱這種樹為「會走路的樹」。

座落於都蘭山麓的鸞山部落，布農族人稱之為「Sazasa」，意即「這是一個甘蔗會長得高、動物會活躍、人會活得很好的一塊地」，2004 年，生態關懷者協會帶著「世界環境倫理之父」羅斯頓前來，大為讚嘆：「這絕對是世界級的資產」為保護這片珍土，當地居民「阿力曼」成立「原鄉部落重建文教基金會」，向銀行借錢買地，闢建為「森林博物館」，由基金會來託管經營。

延平永康部落(布農語：喜儂頌 sinung sung)：人口數 360 人，90 戶，為本鄉最小之村落，位於鹿野高台茶葉區之附近，現在所居住之地區為民國 57 年艾琳颱風帶來土石流將舊部落房舍、道路沖毀，村民無法居住，經政府統一遷移至現今居住地，興建房屋及公共設施、開闢道路，供村民居住，為農村社區。近年人口外流嚴重，原本之永康國小於 89 年已撤校。近年來飛行傘運動盛行，村內之高山點成為飛行傘之起飛點。

延平武陵部落(布農語：目古拉富 buk la vu)：人口數 788 人，192 戶，位置於本鄉最北方的一個村落，其地名為平原之意，日據稱為明野(視野廣闊)，為本鄉最早設立移住之村落(民國八年)，為農村社區，位於鹿寮溪畔，鄉內五村中地勢最為平坦的一個部落。

鸞山部落(布農語：沙拉沙 salasa)：人口數 829 人，206 戶，位於海岸山脈都蘭山下西側，卑南溪東邊，為本鄉東邊位置(本鄉飛地)，其部落分為上野、中野、下野與松林等四個部落。

卑南文化公園 民族植物的展示與推廣

史前館 林佳靜

卑南文化公園~兼具自然與文化的考古遺址公園

- 國內第一座考古遺址公園。
- 是卑南遺址的所在地。
- 以保存史前遺址為基礎，規劃為一座具有自然風貌的考古遺址公園。
- 以文化再現和環境再生的規劃理念，呈現出一座兼具自然與文化的遺址公園。

卑南文化公園戶外植栽的規劃

- 植栽以台灣原生植物為主。
- 漸進式的分區規劃。
- 以生態理念來經營。
- 南島民族植物文化的展現。
(以回歸文化的角度來呈現)

卑南文化公園民族植物的展示

- 民族植物的展示規劃
 - 不同於植物園的展示方式，
呈現人與自然互動的經驗
- 目前推展的情形
 - 選擇與史前卑南文化關係較密切的排灣、阿美、卑南三個族群來呈現。(從史前到現生民族的植物文化呈現)
 - 已完成東排灣族傳統家屋與植物文化重現
 - 今年度卑南族部分也即將展開



「在以前，如果能蓋一間家屋，那是一輩子的光彩，是件了不起的事啊！」

排灣族不同地區家屋建材的差異

- 排灣族分佈南台灣的廣闊區域，建材的使用受到地域性的影響而有所差異。基本上，可分為兩種基本的型態
- 北、中排灣：是以石板建造而成，不論牆壁、庭院、屋頂全部以石材表現。大門開在正面偏右或偏左的一邊。入口極小，須低頭始能進入，但入內則豁然開朗。
- 南、東排灣：是以木板或石板為牆面，屋頂則全部覆蓋茅草。東排灣除了木板牆面以外也用了茅草或東部特有的卵石為牆面或牆基底座。

討論家屋的方位



砌石牆



備樑柱料



樑柱結構



烏心石



註：

烏心石的材質相當緻密，是排灣族建造房舍樑柱的上等用材。在頭目家族中，房子的門楣、樑柱、床沿、祖靈屋的祖靈柱、屋簷的人形紋、百步蛇紋等傳統雕刻，所使用的木材，皆以烏心石為主。

櫟木



柱子的最佳用材

為落葉性大喬木，因材質非常堅實，而被列為台灣闊葉五木之首。櫟木在排灣族是重要的建築材料，尤其是房舍裡最重要的柱子、梁桁等，都以櫟木為最佳用材。

楓香



橫樑用材

落葉性喬木，分佈於全島中低海拔之次生林或平原中。其葉片在秋冬季會轉為紅色，搓揉後有濃郁的香味。果實呈球形帶芒刺，由許多蒴果集合而成。排灣族人會用楓香來做房舍的橫樑，但不適合作柱子。

屋頂骨架



八丈芒



分布於台灣中低海拔較為陰濕之林下破壞跡地。八丈芒的莖比五節芒長，葉片也較五節芒耐腐，適合用來編牆壁、蓋屋頂，因此排灣族人稱之為真正的芒草。

搭蓋屋頂



劈石板



完工祝禱

家屋屋簷下的石階，平日堆放工具、雜物；在豐收祭的各種家庭祭祀結束時，都是將祭品插在屋簷下以饗宴神靈。



完工鳥瞰



假酸漿



分布於中央山脈南部的溝岸、溪谷及陰濕的山路林緣地帶，常普遍栽植於庭院四周，其嫩葉可供食用。葉片可用來包裹小米，製作山地粽。



月桃

多年生草本植物，生長在河岸、溝谷及干擾過後的山麓邊坡，大型白色的花串有著清香的味道，讓人印象深刻。月桃葉常被用來做包傳統山地粽的材料，葉鞘則經處理曬乾後，可編成蓆子或籃子，用途十分廣泛。



文殊蘭

界標植物

多年生草本，分布於海岸低區。地上莖直立，葉形大而厚質，花白色。文殊蘭根深、耐旱、不易挖除、生命力旺盛的特性，常被用來當作山田或宅地的界標植物。



月橘

綠籬與開花植物

月橘又名七里香為常綠小灌木，是排灣族人住家常見的綠籬，當白色的月橘花朵盛開時，滿屋子都會充滿香味。



苦楝

苦楝，落葉性喬木，分佈全島低海拔山地或平原之中。因其木材味苦而得名，淡紫色花朵於春天盛開，並散發特異香味。是台灣有名的鄉土樹種且具多功能用途。排灣族人在苦楝開花時期，會以告誡的口吻說：「很多東西要下來了。」這句話是一份喜悅，也含著一份隱憂。喜的是萬物滋生，憂的是苦楝開花就是在「驚蟄」這個節氣，也是蛇、蜈蚣等百獨出沒的時間，要小心為宜。

海州常山



海州常山樹豆湯

低海拔闊葉林緣，為灌木或小喬木。海州常山具有特殊濃郁的氣味，其枝葉可做為藥浴或治刀傷，卑南族人則取其嫩葉與樹豆一起煮湯食用。

食茱萸



為低海拔的落葉喬木。居住在台灣低海拔地區的南島語族，居家附近都會栽培一兩棵食茱萸。其嫩葉常用來入菜，不論是煎蛋、煮湯..等，都是美味可口的佳餚。

苧麻



亞灌木，分布於中低海拔林緣地區。在傳統部落文化中苧麻是非常重要的纖維植物，取其強韌的外皮纖維，經過去皮、曬乾、搓揉、理經後，可用來織布或繩索。

血桐



以血桐葉包的山地粽

血桐為常綠喬木，分佈於全島低海拔地區。因較粗的莖截斷後，莖幹的髓心分泌出的汁液遇空氣氧化後會有血紅色的現象而得名。其抗風及耐旱力均強，是低海拔典型先鋒次生林木。圓住民不喜歡月桃氣味的人，也會用血桐葉片作為包裹山地粽的最外層。

羅氏鹽膚木



羅氏鹽膚木廣泛分布於台灣地區的乾旱地、河床、山路邊坡，是台灣住民所熟悉的植物。果實提供鳥類、飛鼠及人類鹽分的獲得。排灣族人除了食用及又鹹又酸的假種皮之外，也取其可提供旺盛火力的樹幹做柴火。可是習俗上是不可砍此柴火給女性，因為這暗示著這位婦女的脾氣非常火爆。

檳榔



檳榔原產於馬來西亞的棕櫚科植物。在台灣原住民日常生活中普遍被使用，其中排灣族的檳榔文化又更為鮮明。不論是婚嫁、儀禮、環境營造或日常生活，無不與檳榔息息相關。傳統上，排灣族的住家附近，會栽植檳榔為宅第的界限，開花時散出的清香，活化了生活的品味。

- 這些都是部落老人家的生活智慧。
- 卻在現今時代的洪流中逐漸的消失。
- 找回傳統的生態智慧。

教育活動的推展

- 經由重現原住民傳統生活經驗的體驗過程，認識原住民的植物文化





- 博物館詮釋原住民傳統生態智慧的限制
~少了真實生活的「人」味~
- 部落生態資源的永續利用與發展
~部落自然與人文
- 博物館與部落的合作。

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主題：原住民族的國家認同與政治參與

主持人：童元昭

現職：台灣大學人類學系暨研究所副教授

台東大學南島文化研究所兼任副教授

專長：大洋洲民族誌、文化與權力、文化與認同、經濟人類學

主講人：靳菱菱

現職：台東大學區域政策與發展研究所副教授

專長：政治學、政黨政治

蔡志偉

現職：台東大學南島文化研究所助理教授

專長：世界南島民族、法律人類學、原住民族傳統法律規範

童元昭

現職：台灣大學人類學系暨研究所副教授

台東大學南島文化研究所兼任副教授

學歷：美國南美以美大學人類學博士

專長：大洋洲民族誌、文化與權力、文化與認同、經濟人類學

著作：

2005a Reflections on the Studies of Overseas Chinese in the Pacific. 亞太研究論壇 30: 29-54

2005b 人類學與人類學學生。人類與文化 37: 127-138.

2004a 標本採集收藏與帝國發展以台大大洋洲民族學標本為例。考古人類學刊 63: 27-49

2004b The Chinese in Tahiti. In C. Ember, M. Ember, & I. Skoggard (Eds.), *Encyclopedia of Diasporas: Immigrant and Refugee Cultures Around the World, Vol. 2* (pp. 742-750). New York: Springer Science + Business Media.

2004c 大洋洲社會：同源而多樣的文化。歷史月刊 199(8): 58-63。

2002 固定的田野與游移的周邊：以大溪地華人社會為例。收於「社群」研究的省思。陳文德與黃應貴主編。第三百零三頁至第三百二十九頁。台北：中央研究院民族學研究所。

會議論文：

2005 Reflections on the Studies of Overseas Chinese in the Pacific. 台灣的太平洋島嶼研究：回顧與展望研討會（Retrospects and Porspects of Pacific Islands Studies in Taiwan.）Center for Asia-Pacific Area Studies, RCHSS, Acadimia Sinica. Taipei: Taiwan. June 24, 2005.

2000 周邊的想像：族群研究的啟發。發表於「『社群』研究的省思：跨世紀台灣人類學的展望之一」學術研討會。中央研究院民族學研究所主辦。2000年11月2~4日。

1997 Betel Nuts or Wax Jambos: Farmers in Transition. Paper presented at the 94th Annual Meeting of American Anthropological Association, Washington D.C.. November 19-23, 1997

靳菱菱

現職：台東大學區域政策與發展研究所副教授

學歷：國立中山大學中山研究所博士

專長：政治學、政黨政治

研討會論文：

- 靳菱菱(2006.09)，民主鞏固與公民意識的裂解：以台東布農族政治文化流變為例，2006年中國政治學年會暨學術研討會。
- 靳菱菱、羅鳳娟(2006.03)，國家施為與地方不發展：以台東縣為例，佛光大學第五屆未來學研討會。
- 靳菱菱（2003.10）：文化與政治：一個原住民部落選舉行為的觀察，台東大學：邊陲社會及其主體性學術研討會。
- 靳菱菱（2001.12）：台灣地方菁英對平等認知之研究。民主與地方統治：第二代台灣地方菁英學術研討會。
- 靳菱菱（2001.12）：儒家思想與民主轉型：以台灣地方菁英民主認知為例。亞洲儒家文化<區域>社會文化學術研討會。

其它論文：

- 靳菱菱（民94.06）：全球化與在地化的課程設計。台東大學：提升大學基礎教育研究計畫成果發表會。
- 靳菱菱（民93）：政黨版圖與地方政治：台東縣選民投票行為初探。東台灣研究（9）。
- 靳菱菱（民92）：公共利益，誰的利益？台東師院學報第十四期（上）。
- 靳菱菱（民90）：選民結構、投票行為及民選政治人物社會背景分析。台東縣史-政事篇，217-260。

蔡志偉

現職：台東大學南島文化研究所助理教授

學歷：美國華盛頓大學法學院 法學博士

專長：世界南島民族、法律人類學、原住民族傳統法律規範

期刊論文：

2007 International Perspective on the Constitutionality of Indigenous Peoples' Rights, 臺灣國際研究季刊第3卷第2期, 頁85-139。

2007 〈台灣的南島民族外交〉。《台灣國際研究季刊》第3卷第3期, 頁161-186。

專書論文：

2004 “The Finding of Aboriginal Title in Taiwan,” in R.W. Heber, ed., Issues in Aboriginal/Minority Education: Canada, China, Taiwan (Indigenous Studies Research Centre, First Nations University of Canada), 2004, at 109-121.

研討會論文：

03/2008 〈從聯合國看原住民族國際人權的世代發展〉發表於國家展望文教基金會主辦「聯合國高峰會」學術與實務研討會。台北：外交部外交領事人員講習所國際會議廳。3月30日。

03/2008 “Aboriginal Title in the Canadian Legal System.” 發表於台灣加拿大研究學會與台灣國際研究學會主辦「加拿大原住民與土地研究論壇“Indigenous Settlements in Canada”」學術研討會。台北：外交部外交領事人員講習所國際會議廳。3月9日。

12/2007 “The Finding of Aboriginal Title in Taiwan.” 發表於育達商業技術學院主辦「亞太多元文化暨族群融合政策國際學術研討會」研討會。苗栗：育達商業技術學院。12月21日。

12/2007 “Indigenous Peoples Customary Land Tenure and Governance Structure – The Atayal Peoples' Perspective.” 發表於行政院原住民族委員會主辦「2007年南島民族論壇學術研討會」。台北：台大醫院國際會議中心。12月11日—12月14日。

12/2007 〈「聯合國原住民族權利宣言」的宗旨內容與精神〉發表於台灣基督長老教會主辦「聯合國原住民族權利宣言研討會」。台北：台大集思會議中心蘇格拉底廳。12月8日。

講題：原住民族的國家認同與政治參與

主講人：國立台東大學南島所助理教授 蔡志偉

族群 (Ethnic Group) 的概念

- 指共同組成一個大社會裡的群體，主張或相信自己有某種血緣、體質、文化、意識、宗教、語言、風俗等共同特性，足以在和其他人群之間建構有意義的區分。

族群的文義解釋

- 「族」這個字是由「旗」部和「矢」部所構成，係指擁有標誌的狩獵或武力集團。古代多用以指氏族、鄰近部落為核心的有旗幟標示的武力政治集合。
- 當代我們使用民族、國族與種族等概念則是 19 世紀從西方和日本習得。

族群認同與改變

- 族群有人為建構性，但並不代表可以任由個人意志操弄。
- 族群建構是個社會集體行動、集體意志逐漸鎖定、複製的過程。
- 族群認同危機特別容易發生再受支配的少數群體身上，因其面對強（優）勢文化的壓抑，被迫服從和遺忘自己的文化和過去。

「原住民（族）」？

- 原住民族是指他們祖先與他們現居或原居土地的關連性，高於目前較具勢力的其他人的祖先與該土地的關連性（因此稱為 indigenous），而且他們可以再分為許多明顯不同的社群（因此稱為 peoples），個別社群都擁有能與其祖先之社群、部落或種族相連結的存在、認同之連續性。
- 世界原住民族運動認為原住民族是「被迫納入國家體制，雖有獨特的政治文化，但不為國際社會所承認的民族」加以補充。
- 原住民族是與「土地」有高度關連性的社群，單以少數民族的概念無法明確表達原住民族的定位。因為原住民族概念要強調的是「原住」、「外來/後來」之區別以及其內涵的土地權、領土權、資源權、文化權與自治權等關鍵意義。

「認同」：無可逃避的框架

- 任何有意識的行為，必然源於一種「詮釋的基準」，否則必將流於「恣意妄為」。
- 此種「詮釋基準」，最終乃植根於行為主體的「認同」（「己身究何所屬」的問題）。
- 「認同」乃行為主體進行判斷時「無可逃避的框架」。

（Taylor 1989/2001：3-33）

民族認同與國家認同

- 「國家認同問題的重要性在於它牽涉到一個政治共同體成員『自我命名』及『自我瞭解』的過程。由於『自我』如何界定，常常是主體產生行動的『先決條件』或『預設條件』，因此許多人認為『國家認同』問題，是政治共同體最『根本』的問題。」（江宜樺 1998：3）

民族/國族主義的發展

- 「民族/國族主義」的起源，概可歸因於其「現代化」的社會背景（工業革命、資本主義、大眾傳播、現代官僚-國家機器等之興起）
- 以「主觀面」為其核心特質所在
 - Geertz「作為『文化體系』的意識型態」
 - Anderson「文化的建構」
- 「集體連綴」與「文化慣性」

台灣的原住民族政策回顧

- 從單一民族（中華民族）政策到多元文化政策
- 從「原住民」政策（山胞政策）到原住民族政策
- 從福利與計畫性發展政策到主體性建構政策
- 從形式平等到實質平等

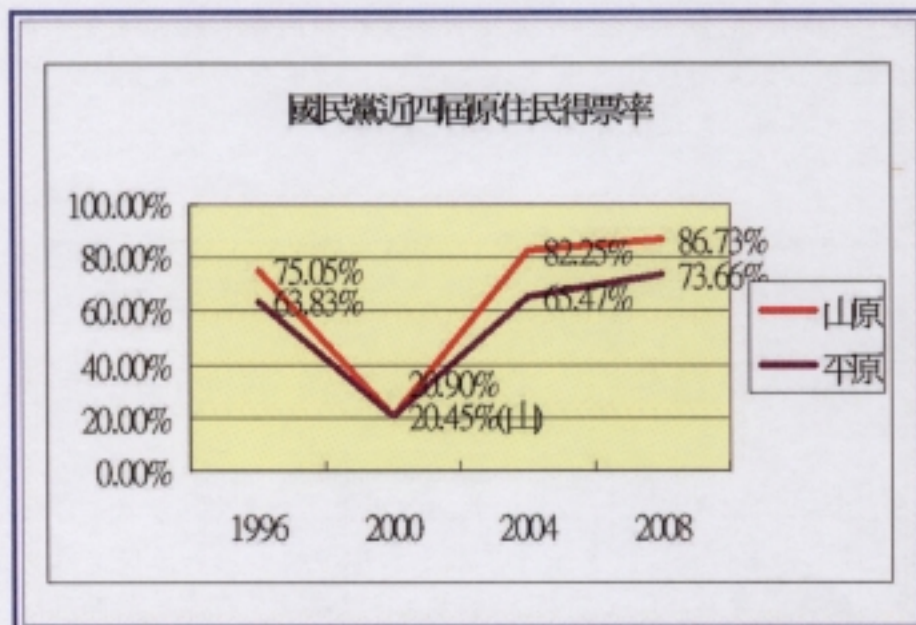
國家認同模型

- 【原始忠誠假說】：籍貫/語言
- 【教育改造假說】：中國/中華民國/台灣與身份認同
- 【階級關係假說】：「階級身份」與「身份認同」

國家認同與政治參與

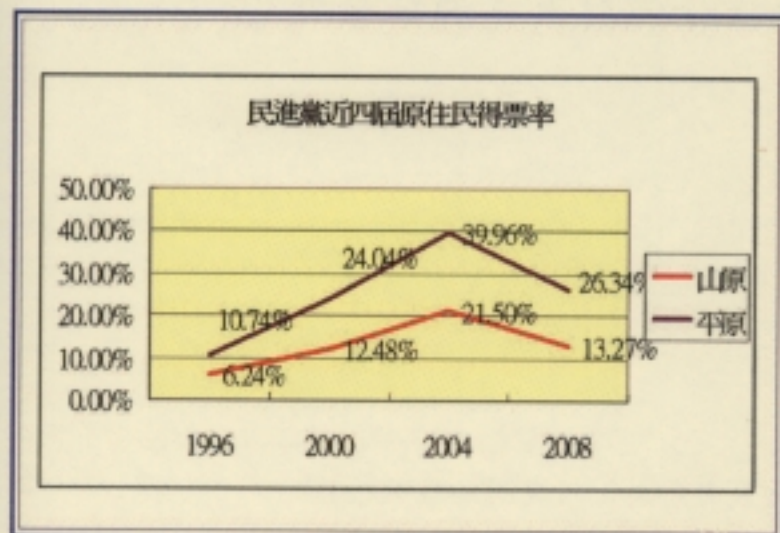
國民黨近四屆原住民得票率

國民黨	1996	2000	2004	2008
山原	75.05%	20.45%	82.25%	86.73%
平原	63.83%	20.90%	65.47%	73.66%



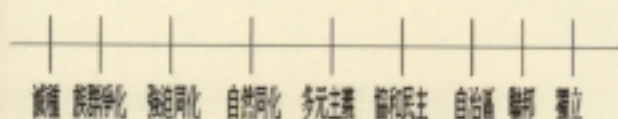
民進黨近四屆原住民得票率

民進黨	1996	2000	2004	2008
山原	6.24%	12.48%	21.50%	13.27%
平原	10.74%	24.04%	39.96%	26.34%



多元文化主義下的國家認同

■ 多元文化與族群關係



結語

- 聯合國原住民族權利宣言
- 憲法原住民族條款
- 原住民族基本法

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主題：南島語族分佈與大洋洲社會文化

主持人：蔡志偉(台東大學南島文化研究所助理教授)

主講人：譚昌國

現職：台東大學南島文化研究所助理教授

專長：宗教人類學、物質文化研究

童元昭(台灣大學人類學系暨研究所副教授)

譚 昌 國

現職：台東大學南島文化研究所助理教授

學歷：英國倫敦大學大學學院人類學博士

專長：宗教人類學、物質文化研究

期刊論文：

- 2005 基督教教義、傳統文化與實踐初探：以東排灣拉理巴聚落台坂長老教會為例，台灣宗教研究第四卷第二期，頁 113-158。
- 2003a Tradition and Christianity: Controversial Funerals and Concepts of the Person among the Paiwan, Taiwan. *Oceania* 73(3): 189-207. (SSCI)
- 2003b 歷史書寫、主體性與權力：對「排灣人寫排灣族歷史」的觀察與反思，台大文史哲學報第五十九期，頁 65-96。

研討會論文：

- 2005 International Workshop on “Power and Hierarchy: Religious Conversion, Ritual Construction, and Cosmological Belief systems in Asia and Indo-Pacific” 中央研究院民族學研究所舉辦，2005 年 5 月 30 至 6 月 1 日，發表論文：Christian Conversion and Charismatic Healing in an Austronesian Settlement of the Paiwan, Taiwan.
- 2004 階序與權力研討會，中央研究院民族學研究所舉辦，2004 年 10 月 6-8 日，發表論文：當代排灣族頭目權威的建構：以土坂村 Patjalinuk 頭目家為例。

專書及專書論文：

- 2004 祖靈屋與頭目家階層地位：以東排灣土坂村 Patjalinuk 家為例，黃應貴主編，「物與物質文化」研究論文集，頁 111-169。台北：中央研究院民族學研究所。

技術報告及其他等：

- 2004a 國立臺灣史前文化博物館九十三年度遊客滿意度委託調查計畫成果報告。
- 2004b 神賜到人造一琉璃珠對排灣人的文化意義。傳統藝術 40:24-28。
- 2004c 當南島遇上非洲：馬達加斯加的歷史與文化，歷史月刊第 199 期，頁 46-50。

講題：漫談南島文化

主講人：國立台東大學南島所助理教授 譚昌國

人群與語言的範疇

- 南島語族
- 南島民族



台灣南島民族分布概況

● 分布概況



圖二、1998臺灣大學人類系繪製地圖

資料來源：臺大人類學系 1998。

依據2005年底的統計資料，原住民現有人口有46萬餘人，已登記族別人口約41萬餘人，請參閱表一。依據現有人口多寡排列，依序為阿美、排灣、泰雅、布農、太魯閣、魯凱、卑南、鄒、賽夏、雅美、噶瑪蘭、邵等族。

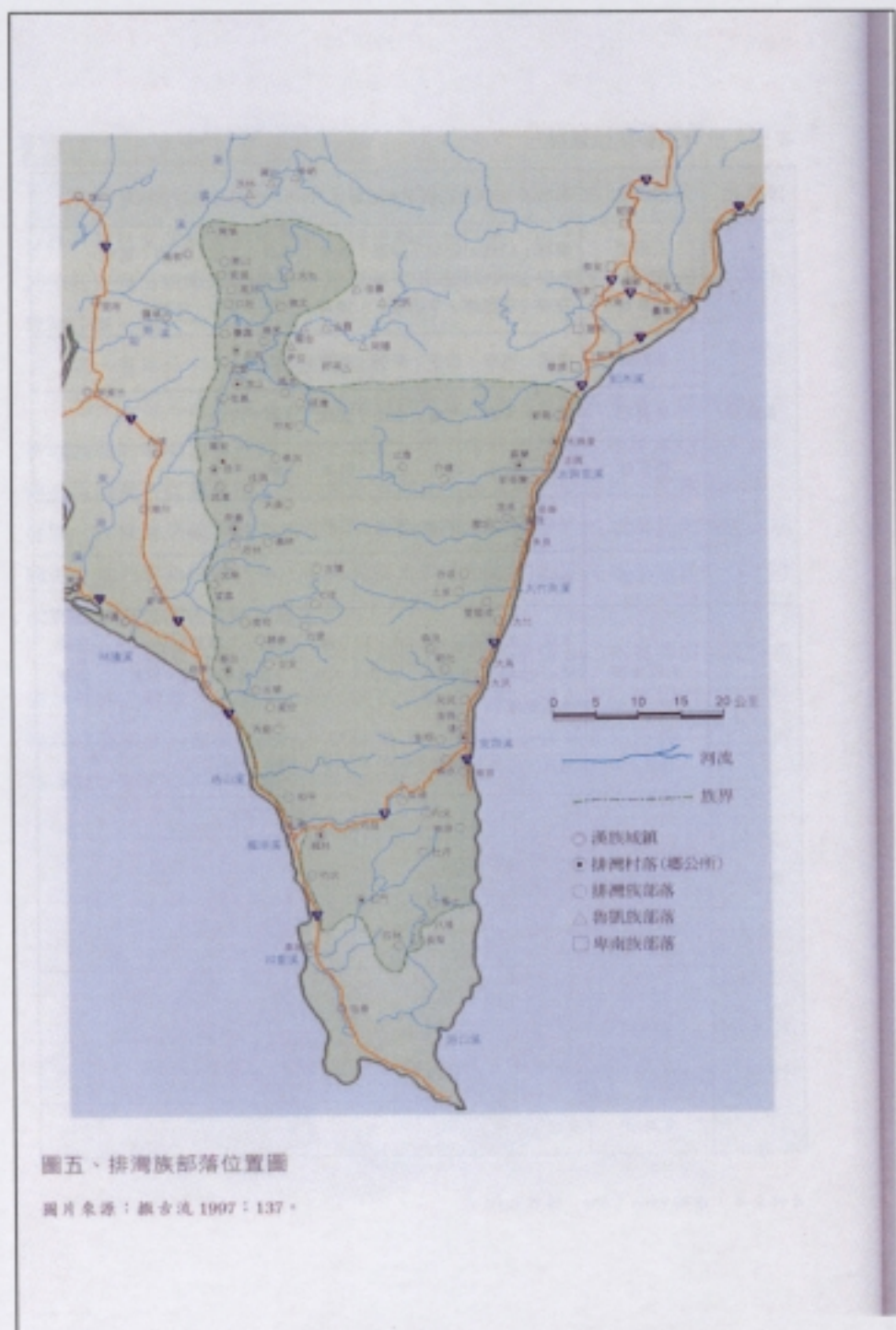
表一、全國原住民族別登記人口數統計表

資料標準日：2005年12月31日

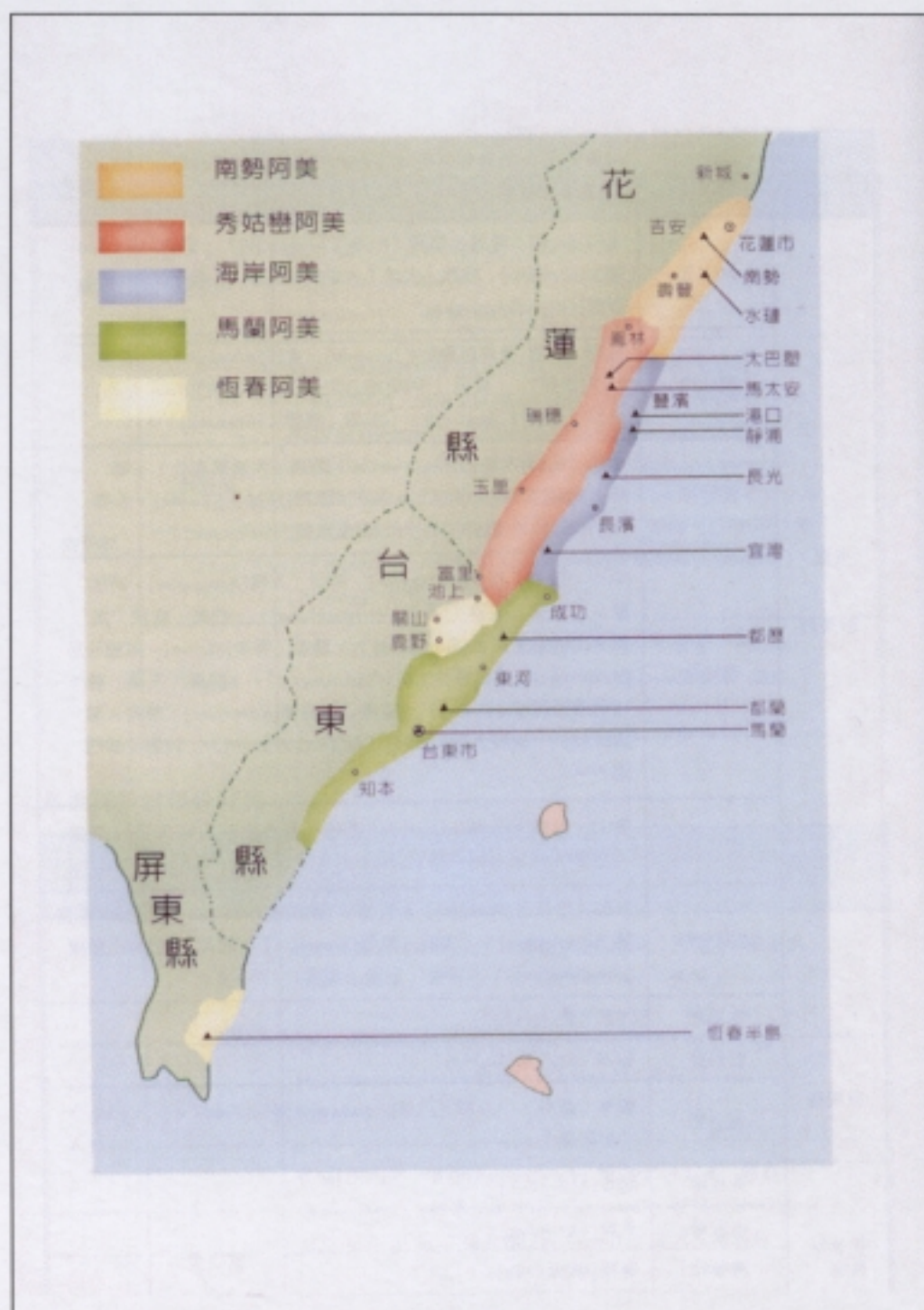
原住民族別	合計	男性			女性		
		計	平地	山地	計	平地	山地
合計	464961	231960	110620	121340	233001	108022	124979
阿美族	156857	79093	78755	338	77764	77270	494
泰雅族	75634	36769	655	36114	38865	801	38064
排灣族	77936	38512	7564	30948	39424	7647	31777
布農族	45831	22677	107	22570	23154	207	22947
魯凱族	10496	5172	935	4237	5324	939	4385
卑南族	9156	4580	4552	28	4576	4541	35
鄒族	6149	3025	6	3019	3124	10	3114
賽夏族	5240	2667	1810	857	2573	1755	818
雅美族	2712	1353	1	1352	1359	11	1348
邵族	572	294	292	2	278	273	5
噶瑪蘭族	911	481	481	0	430	428	2
太魯閣族	20722	10300	51	10249	10422	70	10352
其他（未登記）	52745	27037	15411	11626	25708	14070	11638
已登記百分比	88.66%	88.34%	88.07%	90.42%	88.97%	86.97%	90.69%

資料來源：行政院原住民族資訊網（<http://others.apc.gov.tw/popu/9412/aprp5g02.htm>）。

● 排灣族



● 阿美族



● 卑南族

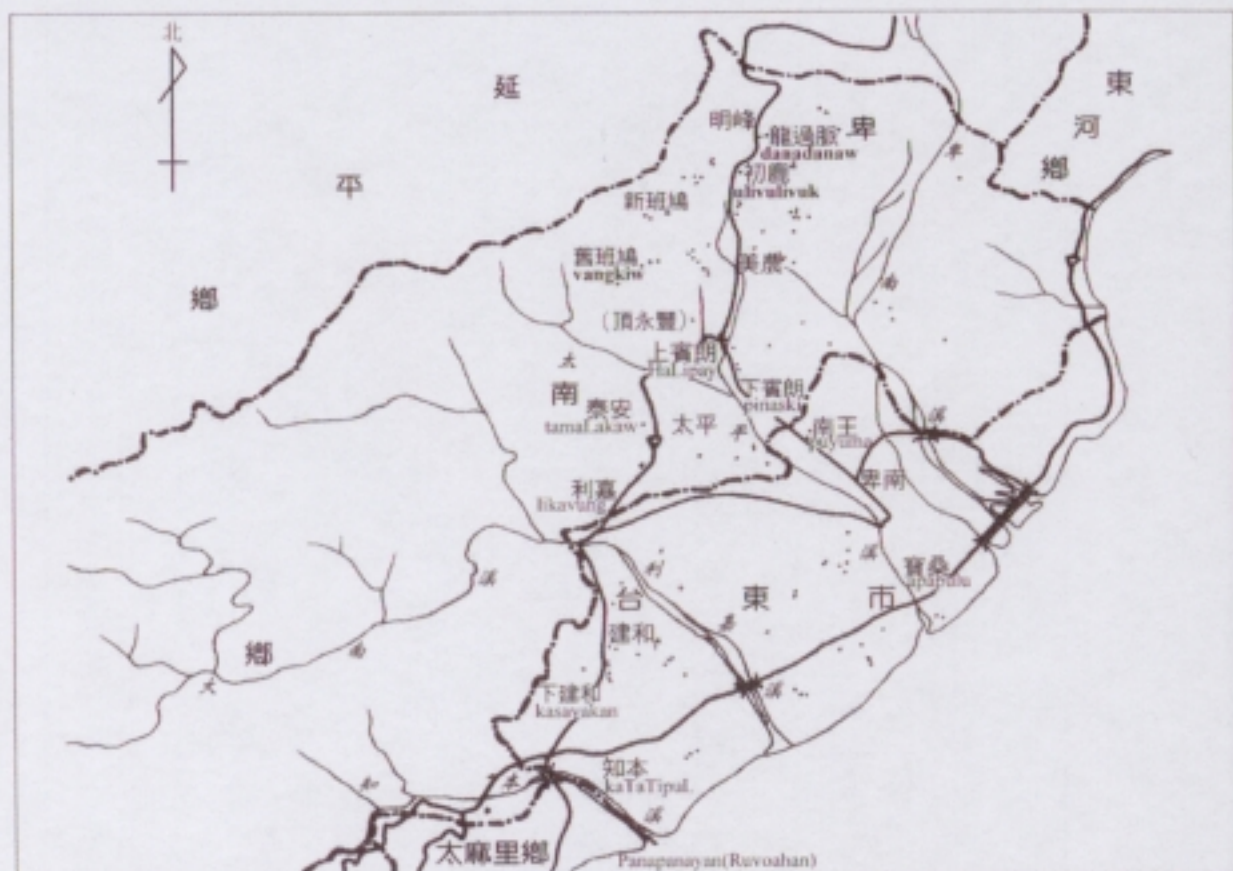


圖 2：今日卑南族聚落分佈情形

資料來源：宋龍生（1998c：56）。

南島語族分布與南島文化概論

從原住民到南島民族

- 學術典範的轉變
- 區域研究的整合
- 國際交流的效應
- 觀光與消費文化的影響

南島的想像模式

- 地理空間的想像
- 文化特質的集合
- 人群與語言的範疇

地理空間的想像

- 南與北
- 島嶼與大陸





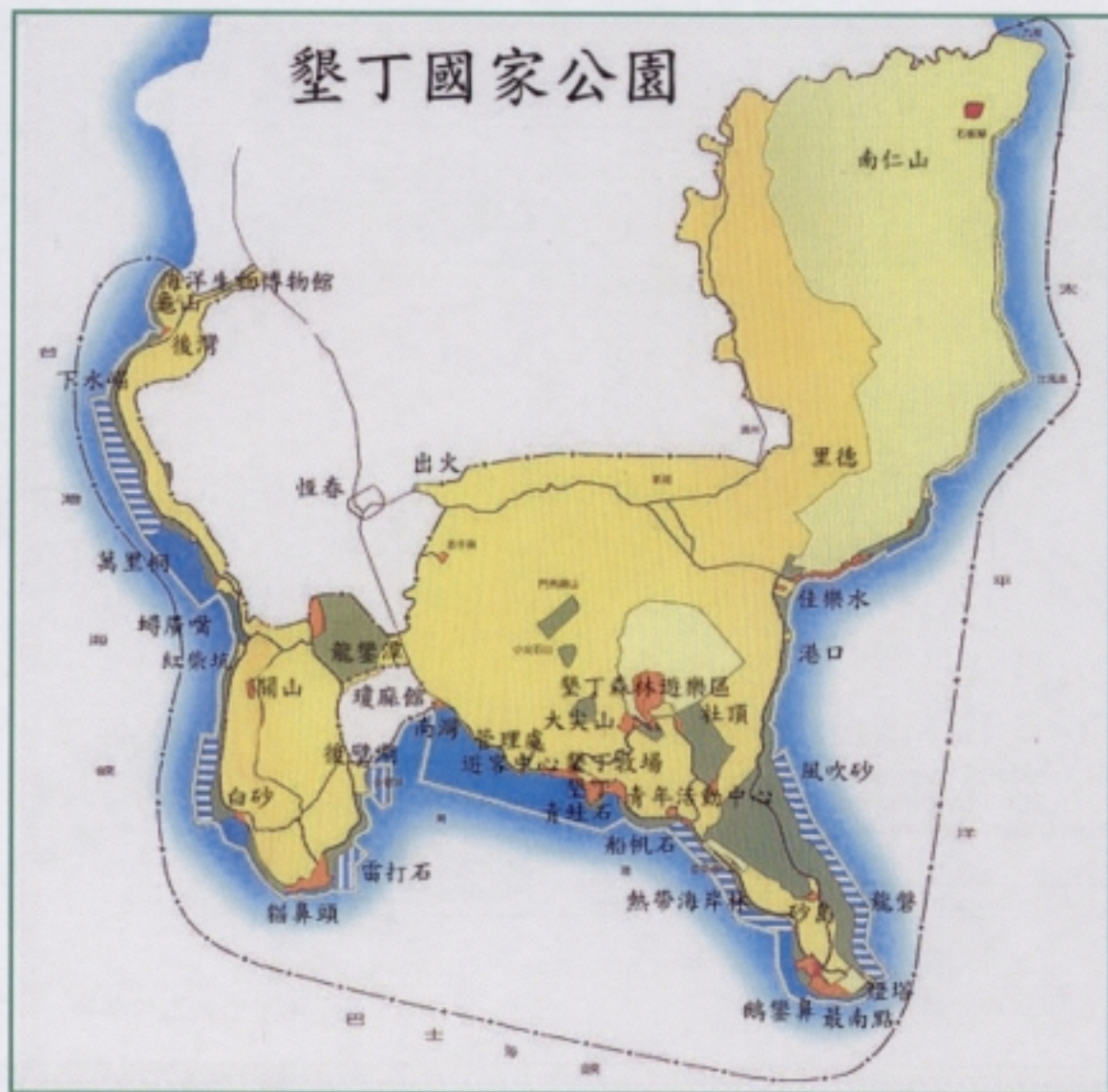
蘭 嶼



曬飛魚



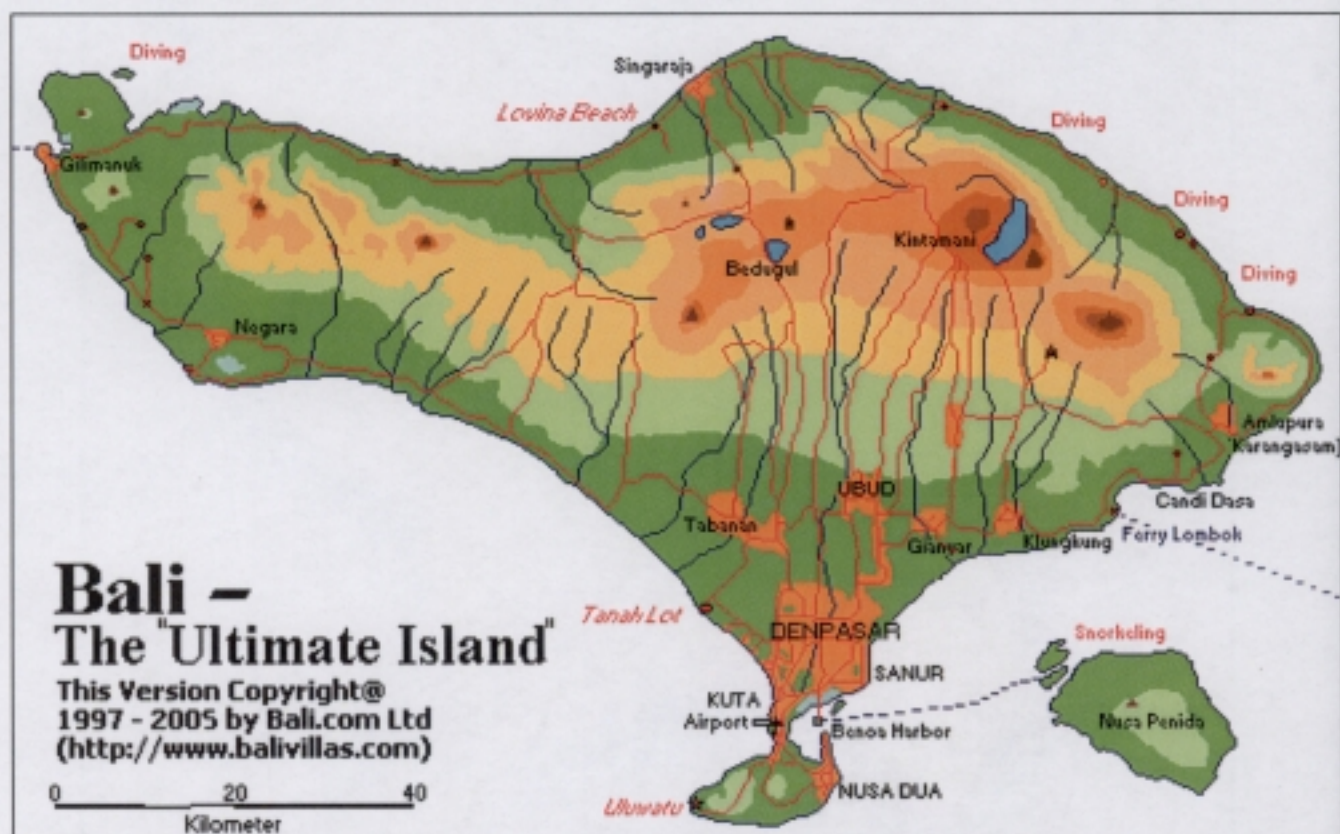
達悟傳統屋



文化特質的集合

- 異國情調
- 陽光與沙灘
- 黝黑健美的體格
- 宗教儀式與慶典
- 藤與竹的物質文化
- 藝術氣質

● 巴里島



● 巴里島的儀式



● 巴里島的藝術



講題：大洋之洲-群島之洋

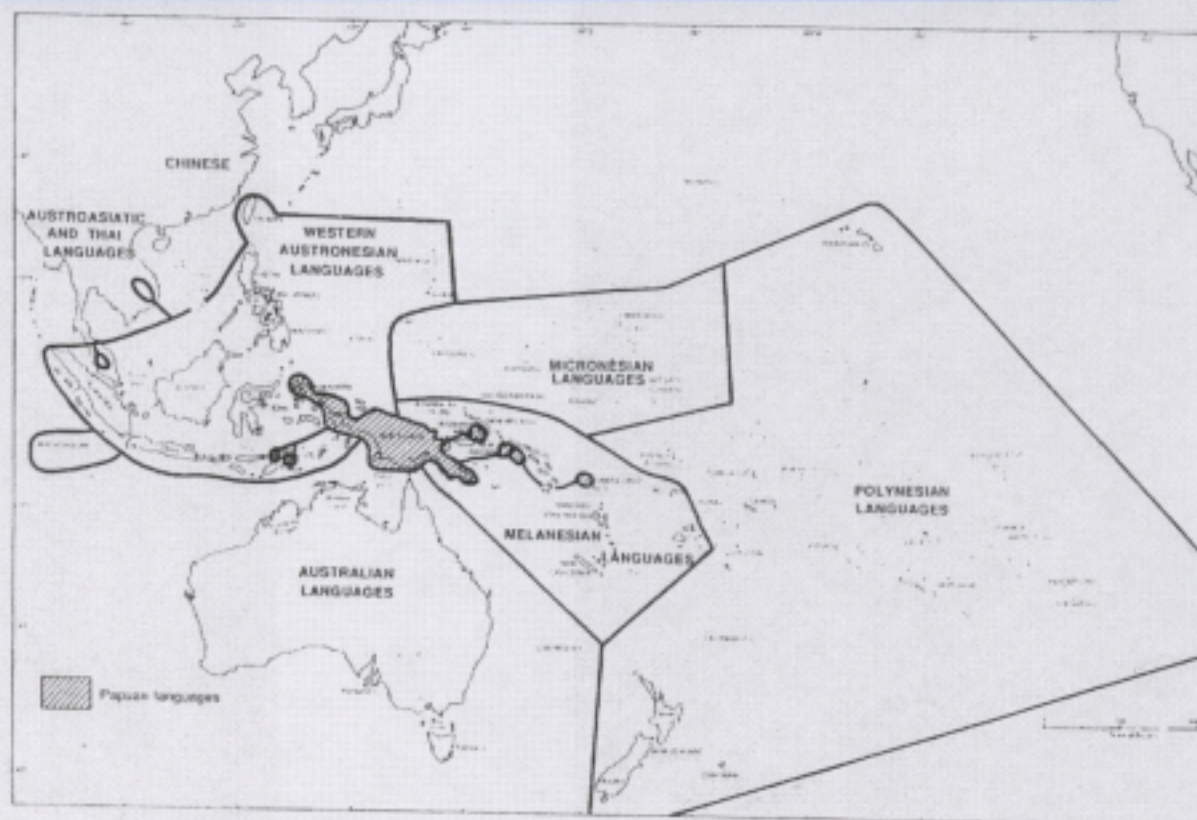
主講人：國立台灣大學人類學系副教授 童元昭

比較的視野

- 文化的多樣
- 人性的普同



Figure 1.3: The distribution of the Papuan and Austronesian languages in Southeast Asia and the Pacific.



台灣觀點 I

- 南島語族的分布與擴散
- 歷史的多重軌跡
- 周緣的開放與模糊
- 特殊與普同
- 邦交國帛琉 馬紹爾群島 吉里巴斯 所羅門群島 諾魯 吐瓦魯

台灣觀點 II

- 密克羅尼西亞-檢視日本殖民主義與殖民治理影響；建立分析日本殖民主義跨地域的架構；進一步比較不同的殖民主義
- 以南島語使用者為認識與理解的對象，建立一個將近三億人口的網絡，提供台灣原住民另外一種聯結的可能

大洋洲/太平洋島嶼

- 界定的不同觀點：
 - 南太平洋, 南海;
 - 海洋視角(sea of Islands, Hau'ofa);
 - 台灣觀點: 南島(Austronesian)與非南島(巴布亞 Papuan)
 - 內部區域劃分: 美拉尼西亞(Melanesia), 波里尼西亞(Polynesia), 與密克羅尼西亞(Micronesia)

海洋視角：群島之洋

浩瀚海洋相對於孤島

- 海洋做為象徵
 - 海水的流動與界線的開放
 - 大洋洲的區域性



大洋洲主要的研究議題 I

- 交換(kula, Trobriand, Malinowski; moka, 新幾內亞高地, M. Strathern, A. Strathern; Trobriand, A. Weiner; Fiji, Marguesas, N. Thomas)
- 巫術與宗教(Trobriand, Malinowski; Dobu, R. Fortune;)
- 性別(Samoa, M. Mead; 新幾內亞高地, M. Strathern; M. Godelier; Hawaii, M. Jolly)
- 非單系繼嗣(cognatic descent); (Goodenough; Davenport; R. Keesing)



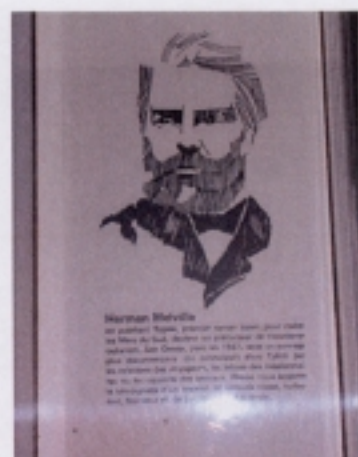
大洋洲主要的研究議題 II

- (接觸)歷史(Hawaii, M. Sahlins; Marquesas, N. Thomas)
- 文化建構(R. Keesing; A. Hanson; N. Thomas)
- 國族想像(R. Forster, 新幾內亞)
- 改宗(Urapmin, 新幾內亞, Robbins)



Captain Wilson on the Duff 1797

Omai
隨 Captain Cook 遊英國



Typee(1846)
Omoo(1847)
白鯨記(1851)

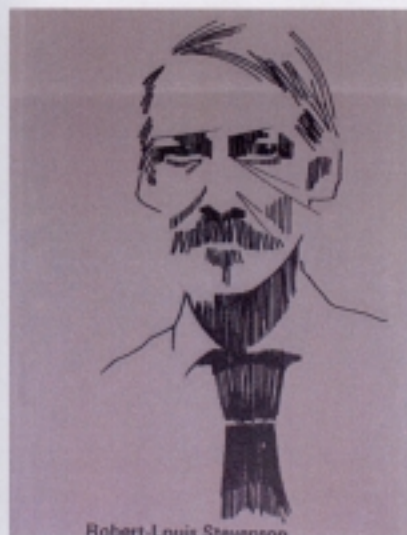
Herman Melville (1819-1891)

- 捕鯨船水手 1841-1844
- Marquesas, Tahiti, Moorea, Hawaii
- 曾參與叛變在大溪地坐牢



Pierre Loti

- Le Mariage de Loti



Robert- Louis Stevenson

- 金銀島
- Upolu, Samoa

James A. Michener(1907-1997)

- Tales of the South Pacific
- 改編為音樂劇'南太平洋'(South Pacific)
- 1944-1946 所羅門群島服役
- 1949 遷居夏威夷



**Mama
roa**

Noa Noa

- flight from civilization
- a search for new ways of life, more primitive, more real and more sincere
- break away from a solid middle-class world

大洋洲當代的特殊性

- 跨國遷徙頻繁
 - 前殖民地人民赴前宗主國工作或居留--如薩摩亞去紐西蘭
 - 赴太平洋盆地周邊國家工作或居留--如美國澳洲紐西蘭
- 多種國家的組成形式
 - Free association
- 傳統與現代不同時間的並現

大洋洲主要的研究議題 III

- 發展(M.I.R.A.B.); 移民; 跨國網絡
- 觀光(cannibal tour); 現代性
- 核試(Bikini, Marshall)
- 暖化(Tuvalu)





Country	年度	人口	人口密度
美國薩摩亞	2000	57291	286
庫克群島	2001	18027	76
密克羅尼西亞聯邦	2000	107008	153
斐濟	1996	775077	42
關島	2000	154085	286
吉里巴斯	2000	84494	104
馬紹爾群島	1999	50840	281
諾魯	2002	10065	479
新喀里多尼亞	2004	230789	12
Niue	2001	1788	7
北馬利安納群島	2000	69221	147

帛琉	2000	19129	112
P巴布亞新幾內亞	2000	5190786	11
Pitcairn	2004	52	1
薩摩亞	2001	176710	60
所羅門群島	1999	406598	13
托克勞	2001	1537	128
東加	1996	97784	151
吐瓦魯	2002	9561	368
萬那杜	1999	186678	15

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主 題：南島民族誌影片與原住民觀點

主持人：倪淑蘭

現職：台東大學南島文化研究所助理教授

專長：原住民研究、跨領域藝術研究、戲劇史與西方現代戲劇

主講人：馬躍比吼

現職：藤文化協會理事長、獨立製片

專長：攝影、紀錄片編導

倪淑蘭

現職：台東大學南島文化研究所助理教授

學歷：美國德州理工大學戲劇系博士／跨藝術研究博士

專長：原住民研究、跨領域藝術研究、戲劇史與西方現代戲劇

國科會研究計畫：

- 2006-2007 《再現與認同：論原住民他者形象之複雜性》，95 年度國科會研究計畫，計畫編號 NSC95-2411-H144-002。
- 2005-2006 《意識形態與東方主義：重審西方現代戲劇史之書寫》，94 年度國科會研究計畫，編號 NSC94-2411-H144-003。

期刊論文：

- 2005 撲朔迷離—非舞非戲？論碧娜·鮑許舞蹈劇場之拼貼結構。《台灣舞蹈研究期刊》，2005 第二期：頁 86-111。
- 2005 希臘文明中的意識形態：論尤里皮底斯的悲劇與他者形象。《政治大學外國語文研究》，2005 期：頁 23-33。

研討會論文：

- 2007 “Being the Other: An Intercultural Comparison between August Wilson’s Plays and Taiwan Aboriginal Performing Arts,” *Theatre in Africa, Africa in Theatre: 2007 International Federation for Theatre Research Annual Conference*. Stellenbosch, South Africa. 2007/ 7/10- 7/14.
- 2006 哲思與再現：論賴聲川《如夢之夢》形式美學。賴聲川劇場藝術國際研討會，國立台北藝術大學，2006/ 10/01。
- 2006 文本、詮釋、現代性：談莫里哀戲劇之當代意義。莫里哀國際學術研討會，國立台灣藝術大學，2006/4。
- 2006 “Ideology and Orientalism: Rethinking the Writing of the History of Western Theatre.” *Querying the Difference: 27 th Mid America Theatre Conference*. Chicago, U.S.A Mid America Theatre Association, 2006, 3/4.
- 2005 反模擬非線性：由跨領域之角度談約翰凱吉與當代美學之關聯。跨界對談：傳統與當代之交會研討會，國立台灣藝術大學，2005/ 10。
- 2005 家庭中的荒謬情境：論海鷗一劇親情與經濟中的衝突。2005 海峽兩岸契訶夫學術研討會，國立台灣藝術大學，2005 /4/28。

馬躍比吼

現職：籐文化協會理事長、獨立製片

學經歷：

83/9-87/6 世新大學電影系

87/6-87/8 公視「原住民新聞雜誌」記者

87/8-88/2 超視「生命告白」編導

88/2-88/5 公視「我們的島」記者

88/8-89/1 亞洲文化基金會贊助美國紐約大學紀錄片研究所進修

作品與得獎年表：

86《我們的名字叫春日》

★文建會 優良地方文化紀錄影帶獎 佳作

87《天堂小孩》

★文建會 地方文化紀錄影帶獎 佳作

★台灣紀錄片雙年展 公共電視推薦獎

87《如是生活 如是 Pang-cah》

★文建會 地方文化紀錄影帶獎 傑出

88《親愛的米酒，妳被我打敗了》

★文建會 地方文化紀錄影帶獎 優等

相框裡的蕃人

藤文化協會理事長 紀錄片工作者

Mayaw Biho

本章重點：

1. 新聞媒體如何報導原住民？常見的錯誤又為何？
2. 新聞媒體應如何報導原住民相關議題？報導時要注意哪些事情？
3. 知識補給站：誰來決定族群分類的標準？原住民回復傳統姓名的意義為何？

壹、前言

主流媒體的工作人員多數是漢人，對於原住民常因不了解而做出不當報導，這樣的報導不但扭曲事實、傷害當事人、也給閱聽人錯誤訊息、加深對原住民的刻板印象、排擠掉認識原住民文化的機會。

現在媒體上對原住民的報導越來越多，知名藝人和運動員中有越來越多原住民、許多原住民部落也因發展觀光而爭取在媒體上曝光的機會，加上原有的社會新聞、慈善新聞，讓台灣媒體看起來似乎越來越重視原住民。

但事實上這些報導良莠不齊，大多數漢族媒體工作者對原住民的認識較浮面，也沒時間深入了解；目前沒有相關法令或條例保護原住民被報導時的權益；而族人被錯誤報導而遭傷害後會提出抗議的更少之又少，許多惡質的報導因而產生，對原住民個人和原住民族群的傷害更嚴重。

貳、媒體常見的錯誤報導

以下列出媒體報導與原住民相關的新聞常犯的錯誤，並以 2006 年到 2007 年初的幾則報紙報導為範例。新聞報導常見的錯誤舉例如下：

- 一、標明嫌犯是原住民
- 二、重複對原住民的刻板印象
- 三、加入『無知與無聊』的價值判斷
- 四、原住民＝打獵＝生態殺手
- 五、原住民祭典很好玩 歡迎大家同樂
- 六、對原住民議題缺乏了解

案例一、標明嫌犯是原住民

2006/01/16 - [中國時報/社會新聞/A18 版]
原民毒蟲 夜偷雙B車 【許俊偉／汐止報導】

台北縣汐止分局追緝贓車，循線破獲三男五女的竊盜集團，這群竊賊全是原住民毒蟲，專門趁夜挑雙B轎車下手，警方從其租屋處發現大批贓物，小到回數票，大到整部車，甚至還發現八支TMT炸藥，琳瑯滿目簡直就像汽車雜貨店，讓警方傻眼。

這八人都是親戚、朋友，不僅主嫌林忠義(卅四歲)的媽媽、姐姐有參與，連前妻也回頭和林嫌及現任妻子共住屋簷、一同犯罪，堪稱原住民家族竊盜集團。警方指出，嫌犯利用變賣贓物買毒，一天就進帳十餘萬，也難怪該集團樂此不疲滿屋子都是贓物。

汐止派出所長吳榮基指出，警方日前發現宏國大鎮社區外，停放一輛掛著福特車牌的BMW轎車，不過守株待兔不成，卻意外發現社區地下停車場還有多輛掛著失竊車牌的雙B轎車。警方前晚再度埋伏，枯守到十五日中午終於逮到其中兩女來開車。警方隨後進入其社區租屋處，一打開門就被琳瑯滿目的贓物給嚇到，逾四十坪房子幾乎全擺滿贓物，警方還得勞動卡車才能將贓物帶回。汐止分局長李安淳表示，這些贓物包括名牌手錶、音響、公車行車紀錄器和零錢箱，甚至還發現八支TMT炸藥。警方調查發現，嫌犯利用深夜在汐止、南港和內湖一帶行竊，八人交通和犯案工具則是偷來的雙B轎車，而贓物全都堆放在租屋處。

警方昨天逮獲林嫌媽媽、姐姐與饒姓前妻，不過這群人全將責任推給另個綽號阿傑的友人，遭逮竊賊則向警方供稱，他們全是來自花蓮的原住民，因無業染有毒癮，才會共組竊盜集團行竊。

案例二、重複對原住民的刻板印象

2006/12/07 - [中國時報/社會新聞/A14 版]
酒友陳屍家中 報警才知兇手是自己 【邵惠琴／台東報導】

既是鄰居、朋友、酒友，更同為阿美族的高正義和賴春登，喝了將近四個小時的酒，因故發生爭執。高正義醉茫茫地將賴春登打死，還自行上床睡覺。凌晨醒來，發現賴春登「無故」死在他家，報警後被查出原本兇手是自己。

同是住在台東縣成功鎮三仙里的高正義(四十八歲)與賴春登(五十五歲)，是數十年交情的鄰居，兩人偶而都有喝酒習慣。五日下午四點多，兩人又相約在高正義家客廳小酌。

剛開始，邊喝邊聊的很愉快，到晚上八點，雙方開始有了醉意。突然，賴春登話題一轉，對高正義表示，他打零工維生，最近工作難找，希望能借錢給他。

高正義則稱，之前他發生車禍，不良於行，本身經濟也很緊迫，而賴春登先前向他借的四千元還沒還清，於是一口回絕。雙方在酒精作祟下，發生口角。

由於賴春登舊債未還，居然還理直氣壯回嘴，高正義一氣之下，拿起助行器朝賴春登頭部打去，當場倒地不起。

隨後，高正義即自行上床睡覺。直到凌晨四點多，尿急起床，發現賴春登躺在血泊中，已無生命跡象，立刻向成功警分局新豐派出所報案。

高正義報案說，賴春登頭部流血，倒臥在他家客廳，他因喝酒睡著，不知究竟發生什麼事？

警方據報，前往命案現場調查，發現並無打鬥痕跡，也不像有外人侵入跡象，反而在高正義的助行器上發現血跡，懷疑報案的高正義涉有重嫌。

「我們認識那麼久了，又常常聚在一起喝酒，怎麼可能殺他？」高正義昨天接受偵訊時，向警方表明自己是無辜的。

除了助行器上的血跡之外，他也無法解釋左小腿以及右腳掌上血跡被擦拭後的痕跡。最後在警方勸說下，他才改口坦承，因金錢糾紛，不小心把好友打死。

案例三、加入『無知與無聊』的價值判斷

2006/10/04 中國時報 C2/台東新聞

飆車憾 原住民小美人變癱女 【劉揮斌／台東報導】

豆蔻年華，歪著嘴唇，四肢蜷曲，終身癱瘓躺在病床上，看了令人心酸。「小美女起來啦，還在睡覺嗎？」台東馬蘭榮家慎修養護中心主任顏翠玲輕聲地喚醒「小惠」。

任由床前的電視機，播放日本節目的吵雜聲音，二十四歲的「小惠」，睜開水汪汪的大眼睛，露出淺淺的微笑。

「小惠」是台東阿美族人。十七歲那年，在酒廊上班，下班後和男友飆車，結果飆出一死一重殘。

「我們這位小美女，長得非常漂亮，可惜這輩子就這樣了。」嚴翠玲嘆了一口氣，「她的身世也怪可憐的，叫人又憐又愛。」

「小惠」的父母都是原住民，生活困苦，早婚，也很快的離異。她和妹妹兩人，由祖母仰賴低收入戶的微薄補助，照顧長大。

國中畢業，她隻身到桃園酒廊上班，不甘年輕的日子留白。凌晨下班後，唯一的嗜好就是和男朋友一起飆車。

一群飆車族呼嘯而過的快感，在她羞澀的年紀裏，獲得了短暫的麻醉與滿足。

「妳的刺青是不是男朋友幫妳刺的？」嚴翠玲望著「小惠」四肢留下難以磨滅的烙印：「現在還想刺青嗎？」

皮膚白晰，五官分明，「小惠」眨眨眼，歪著嘴，勉強擠出笑容，露出羞赧的眼神。

窮困人家出身，從小得不到父慈母愛，生性純樸的「小惠」，一切都得靠自己摸索闖蕩，沒想到闖出一輩子的遺憾。

「六年前，由她的阿姨送來這裏養護，但是祖母非常想念她，接回去照顧後，實在沒辦法，四年前才又住進來。」

顏翠玲搖頭說，「脊椎受傷，四肢全都癱瘓掉，除了頭腦清楚之外，『小惠』就像植物人一樣，一切生活作息必須仰賴他人。六十五歲的祖母，根本沒有能力照顧她。」

「小惠」的床前擺了一台電視機，是祖母買給她的禮物，好讓她精神有所寄託。

四個多月前，送「小惠」到養護中心的阿姨，車禍不幸過世。偶爾，在中部酒廊上班的妹妹，會過來看看「小惠」。

「『小惠』的媽媽已經改嫁，住在台北，有自己的子女；聽說她爸爸還在台東，但父母兩人從來沒來探望她。」顏翠玲悵然地說，「我們會照顧她一輩子。」

原住民的悲歌，唱出破碎家庭的無奈；懵懂的年輕女孩，在異鄉漂泊過生活。無知與無聊，飄出一生的重殘，將永遠躺在病床上，細數著未來的空白日子。

案例四、原住民＝打獵＝生態殺手

2006/12/01 中國時報 A14/調查周報

檢查哨管制哨 如入無人之境 如此把關 瞧都不瞧一眼 【時報】

太麻里、金崙兩溪發現獵物，證實「大武山大屠殺」的網路傳聞常態存在。入侵獵戶身分，原住民自稱是「外來的平地人」栽贓，不過經實地查訪，除了三月間一批來自嘉義縣太和、豐山及雲林縣草嶺一帶的職業獵人，以及少部分玩票性質的吉普車隊外，多數還是在地居民。

嘉蘭地區熟悉內情的「阿鄰」概略統計，該部落與外圍的正興村，有狩獵習慣者約有十組（每組二到三人），歷坵與金崙部落，合計至少七組，南邊的達仁鄉土（土反）、台（土反）兩村，已知者約十一組。把責任全推給平地人，不該是原住民的风格。

阿鄰說：「最糟糕的是盜獵者不乏公職或執法人員。在地警察帶外縣警察、鄉公所雇員勾結林務局雇員，少數警、義消隊員趁山訓大開殺戒，早已不僅止於傳聞。」他強調，哪些人幹壞事，大家心知肚明，行政和執法單位如無心自清，盜獵就不可能根絕。

台東市老獵戶「根仔伯」則稱，林道與農路連結如網，讓執法者無從圍堵。他表示，除太麻里、金崙兩溪外，達仁鄉大竹溪支流台（土反）溪也是重要獵徑，翻過稜線，可以連結近黃溫泉。

而距台東市區最近的知本溪則分南北兩線，北經中之山、加大奈山和追分山越脊嶺，多得是山羊、水鹿；南線則從泓泉大飯店後方轉入樂山，經福澤公司知本農場中正堂，矇混在金針山遊客群裡，不會有人懷疑。

至於檢查哨、管制哨，處處是漏洞。幾天的查訪，從金峰橋頭、歷坵派出所到林試所林道第二工作站，進進出出不下十趟，把關者連瞧都沒瞧一眼。

針對員警「涉獵」傳聞，台東縣警局公關室回應，指轄內原住民籍員警不少，以其成長環境背景與習俗，少數人有喝酒習慣，或是參與打獵不無可能。帶外縣市同仁到家鄉放鬆休閒的情況是存在的，至於打獵與否，需再查證。

而有關林務局雇員勾結獵戶的說法，台東林管處長簡益章表示，日前已著手內部調查，除了排班改為機動，大武工作站主任也在八月間遴選保育長才調任，實施以來，人贓俱獲者破獲三件，拆除獵具案也有五件，查緝盜獵的決心，大家應該看得見。

此外，林管處為維護森林資源，日前也勘定在近黃溫泉附近建管制檢查站，未來將由森警隊與護管員聯合進駐。

案例五、原住民祭典很好玩 歡迎大家同樂

2006/11/15 中國時報 C3/大台北萬象
原民嘉年華 12 族齊聚 【黃天如／北縣報導】

原住民生性愛熱鬧，自己族人聚在一起的豐年祭都能「瘋」個幾天幾夜，你能想像當全台 12 族原住民齊聚一堂爭奇鬥艷的盛況嗎？十一月十九日在縣民廣場舉行的 Na Lu Wan 嘉年華，值得你來看一看。

雖然設籍台北縣的原住民同胞目前只有 4 萬多人，多數人的生活型態也已受到平地人同化，與一般人的差異性不大。然而，傳承自不同民族原住民的文化之美，不但原住民同胞本身有責任深入瞭解與保存，也值得漢族民眾一起來欣賞。

有鑑於此，縣府原住民行政局特斥資數百萬元，十九日在縣民廣場舉辦一場空前盛大的 12 族原住民族大聚會，讓民眾可以一次看盡阿美、泰雅、卑南、布農、排灣、太魯閣、魯凱、賽夏、達悟、鄒族、邵族、噶瑪蘭族等台灣原住民族渾然天成、各異其趣的服飾美學，以及各項文化之美。

值得一提的是，活動當天主辦單位除了準備小米酒、石板烤肉等美味的原住民美食迎賓，還特別邀請一對來自台東阿美族的新人蔡志欽、高意茹，在眾人的見證之下完成終身大事。屆時阿美族的總頭目陳雙榮將親自到場為他們福證，祈求祖靈保佑這對新人百年好合、早生貴子。

由於對原住民來說，單單能夠請到該族大頭目證婚即是莫大榮幸，更何況有 12 族大頭目的齊聲祝賀？陳雙榮因此笑稱，有了祖靈賦予各族頭目的神力加持，蔡志欽、高意茹只要願意「努力」，將來生個 6 男 6 女肯定也沒問題。

案例六、對原住民議題缺乏了解 之一：

2007/01/04 中國時報
復名麻煩 原住民意願低 【邵惠琴／台東報導】

東海岸三鄉鎮以原住民占多數，原本預期趁換發新身分證時，將有大批原住民回復傳統姓名，卻因為嫌麻煩，除了最偏遠的長濱鄉稍微多一些外，成功鎮及東河鄉把漢名並列羅馬拼音的人更少，甚至人數不到百人。

原住民「姓名條例修正案」通過已經 12 年，直到去年年中之前，全台僅有 1000 多人復名。原住民團體以為，趁著這次換發新身分證時，將有更多人復名，但事實上，以原住民占半數以上的東海岸三鄉鎮來說，情況不如預期。

東河鄉戶政事務所表示，該鄉總人數 9967 人，原住民人數占 55%，但是申請由漢名改為原名的只有 1 人，其他都是漢名下面加註原住民 名字的羅馬拼音，總共 79 人。

原住民人數同樣占 1 半的成功鎮，換證時要求加註羅馬拼音的人，與東河鄉人數不相上下。成功鎮戶政事務所認為，原住民名字加姓氏的字元，動輒 7、8 字，不僅字數太多不好簽名，當身分證改名時其他證件都得修改，許多人因為嫌麻煩而打退堂鼓。

其中位置最偏北的長濱鄉，全鄉 5354 名原住民（占 7 成）當中，居然有 228 人加註羅馬拼音，在復名意願一片低迷當中，如此的結果讓戶政人員也表示驚訝。

長濱鄉戶政事務所指出，要求加註羅馬拼音的民眾清一色幾乎都是老年人，這應該和村里長在公、私場合都大力宣導有關。

因為許多人都跑來問，「一定要這麼改嗎？」卻不知道在漢名底下加羅馬拼音，真正的意義何在？

之二：

2006/07/12 中國時報

原住民採集權可無限上綱？【邵惠琴／特稿】

當全台原住民封溪護漁或禁漁的成功案例被當作生態楷模傳揚時，立法委員廖國棟卻以歸還「傳統海域」為由，質疑富山村民禁漁行動的適法性，然而打著原住民三個字大傘，破壞生態的採集行為就可無限上綱？

富山村居民是依照縣府公告的禁漁區成立「杉原生態公園」，加母子灣業者的浮潛經營權同樣經過主管機關認可，就像富山居民所指稱，禁漁是比照原住民的成功案例來做，不知換些非原住民身份的人來做，有何不妥？

而東海岸近海地區生態目前面臨最大的威脅，在於非法電魚和毒魚的問題，因此大家口口聲聲稱「傳統海域」，誰能保證當這個人下海捕魚時可捨棄所有現代化便捷的工具，遵循老祖宗的方式拿個簡單漁槍或網子，在海中公平地與獵物搏鬥？

關心在地環境，自動自發成立巡守隊及清潔海岸，就像「愛台灣」的口號一樣，不是少數人才能擁有的專利，因此立委廖國棟特別突出 原住民生計受到影響，以及對他人「佔海為王」的指控，他帶頭的所有舉動，在在都讓人感到太沉重。

之三：

2007-01-01/聯合報/C2 版/高屏澎新聞

高縣跨年 三地熱歌勁舞 記者陳明成／高雄縣報導

高雄縣政府、大寮、林園鄉公所昨天分別在鳳山市鳳凌廣場、大寮鄉流星花園廣場、林園鄉鳳芸宮前廣場舉辦跨年晚會，鳳凌廣場樂團從下午輪番上陣，大寮有御鼓坊表演天鼓及歌舞，林園的摸彩品最豐富，在民眾一同倒數、煙火齊放、迎接 2007 年時，High 到最高點。……………倒數時刻由閃靈樂團登台壓軸，以原住民黥面裝扮與民眾狂歡，縣長楊秋興與縣府主管也到現場共同迎接新的一年。……………

參、討論：社會新聞別在污名化原住民

上一節已針對媒體的錯誤報導舉了幾個例子，本節我要特別討論的是社會新聞對原住民的污名問題。

2007 年 6 月 8 日的中國時報頭版，刊登了一則社會新聞，開頭第一句就是「三十六歲台東縣蘭嶼鄉鄭姓原住民」，接下來詳細描述了這位男主角因為與女友賭氣，驚動了海軍、海巡

隊等大批人馬拯救他的過程，文章中多次強調主角是原住民，而且是達悟族原住民。

令人感到好奇的是，如果這位主角是福佬人，報導中會多次強調他是福佬人、順便告訴大家他是泉州人還是漳州人嗎？如果答案是不會，那為何要特別標註他是原住民而且是達悟族呢？再仔細看其他的社會新聞，似乎台灣的社會新聞只有在事件主角是原住民或外籍勞工時會標註身分，當主角是漢人的時候就隻字不提。這是因為台灣的媒體是漢人的媒體，必須肩負呼籲漢族閱聽人小心提防原住民或外籍勞工的重責大任嗎？還是因為原住民或外籍勞工都太弱勢，不可能提出抗議，在報導中隨意污名化他們也無所謂呢？

原住民在台灣社會已經背負了太多污名，在媒體上的形象一直都不太好，如果是正面的報導，我贊成強調主角是原住民；若是經過長期調查採訪的深度報導，不論是正面或負面，我也能接受標明主角是原住民；但若是負面的社會新聞，我希望記者與編輯們不要再標註主角是原住民。

原因為何？因為社會新聞講求速度，記者沒有時間做深度調查，只憑已知的有限訊息就得交稿，報導中常充斥記者自身的詮釋和想像。在這樣的報導中標註事件主角是原住民，不但無助於呈現事件的真實面貌，只會加重閱聽人對全體原住民的歧視和刻板印象（是全體原住民，不只是單一個人或單一族），傷害原住民原本就不太夠的自信心。

如果記者與編輯們因為字數的考量，還是需要標明主角的族群身分的話，是否新聞報導中也應對福佬人、客家人、新住民一視同仁？那麼，將來的社會新聞就會有類似「六十歲的陳姓泉州福佬人失業多年燒炭自殺」、「三十四歲的鐘姓海陸客家人偽造信用卡盜刷千萬」、「四十五歲的王姓山東外省人與女友吵架憤而縱火」等等的報導。然而，這樣對台灣社會發展多元文化有何助益呢？我們都應深思這個問題。

肆、我們的期盼：原住民新聞報導的原則

過去政府的政策是「族群融合」，而我最害怕的就是「族群融合」這樣的字眼，因為我們（原住民）就是要「被合一」、「被融合」的對象，原住民永遠是扮演被融合的角色；而今，台灣社會已從「族群融合」邁向「族群和諧、族群多元」，我們期待媒體能真正實踐族群多元、和諧，而非空有口號罷。

因此，我們期盼新聞媒體能夠遵守下列原則報導原住民新聞：

- 一、避免污名化
- 二、避免刻板印象
- 三、報導原住民文化或議題前請多做準備
- 四、給原住民說話的機會
- 五、多呈現原住民觀點
- 六、盡量正面地呈現各族的文化
- 七、探討結構性問題而非僅譴責個人行為
- 八、多使用原住民原名和地名

附錄一：請問蕃名 誰來命名？

台灣有所謂的四大族群，然而四大族群是由誰來分類的？分類的標準是人口數量嗎？還是什麼分類標準呢？可以確定的是，一定是人口最多的人分類的，社會的多數按照對他最有利的標準來分類。

原住民過去被分類為「生蕃」跟「熟蕃」，但到了現在，仍有平地原住民跟山地原住民的分類，大家有沒有思考過，兩者的差別何在？分類標準為何？是以海拔多少區分嗎？事實上，蘭嶼的原住民也算是山地原住民，住海邊也是山地原住民，為什麼？因為，都是「亂分的」，標準永遠由漢人制訂。

因此，這些名稱由誰來命名？是自稱還是被稱？誰來分類？

在漢人、荷蘭人和日本人來到島上之前，原本就住在這裡的人們有著自己的名字：包括個人的名字、家族的名字、部落的名字、族群的名字、山川河流的名字、土地的名字。

後來，一個又一個的外來強勢政權先後來到，恣意對這塊土地和住在這裡的人們命名和分類，於是我們有了仁愛、信義、光復和復興鄉，有了平地原住民和山地原住民，有了其實叫做 Tao 的雅美族、其實叫做 Pangcah 的阿美族、花了 100 年才從泰雅族分出來的太魯閣族和塞德克族，連台灣最高的山峰 Tonku-Savi（女巨人 Savi），都先後被叫做新高山、玉山。更糟的是每個人都在 1944 年被胡亂分配了漢姓漢名，失去原本傳承自祖先的名字、也失去了各族不同的命名文化。

原住民被命名的歷史其實就是一部殖民史，至今如此，這也是原住民為何需要正名、回復名字的意義所在。

幸而，經過族人的長期奮鬥後，1995 年《姓名條例》修正案通過，第一民族終於能使用自己的傳統名字。10 年過後的 2005 年，46 萬族人中，僅有八百多人恢復傳統名字。因此我所拍攝的「請問蕃名」紀錄片，就是希望能在當時，2005 年底換發新身分證前，讓更多族人了解回復名字的意義跟過程，並讓漢人認識並尊重第一民族各種不同的文化。

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主 題：原住民族習慣法與狩獵文化

主持人：譚昌國(台東大學南島文化研究所助理教授)

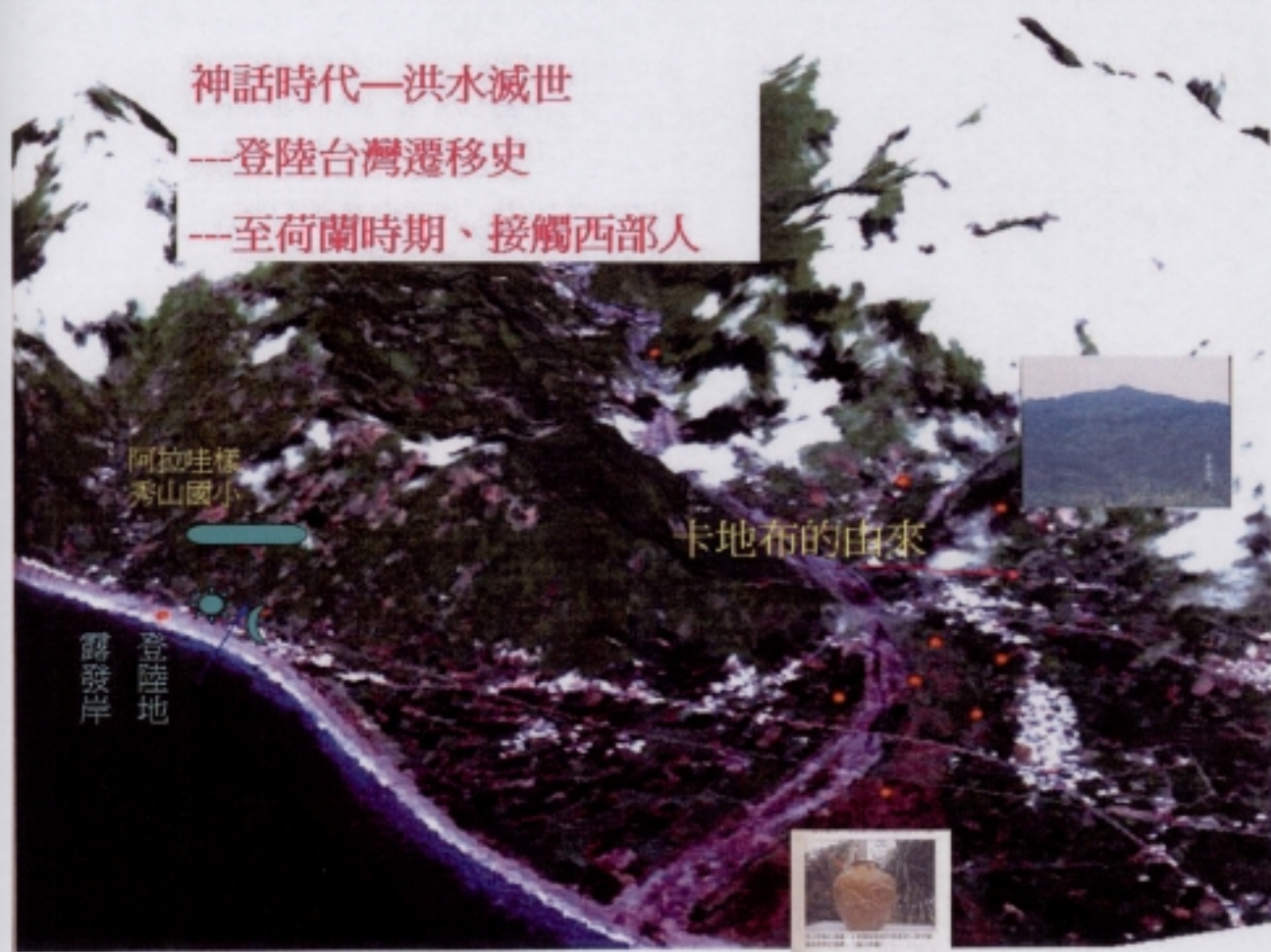
主講人：高明智

現職：台東縣原住民主體文化發展協會總幹事

蔡志偉(台東大學南島文化研究所助理教授)

講題：卡地布部落

主講人：台東縣原住民主體文化發展協會 陳政宗



知本溪流域大事紀

● 荷據時代	荷蘭人將煙草及吸食法傳入知本社。
	荷蘭人至知本社，以酒給社人品嘗，並把酒罈留給社人紀念。
	荷蘭人略走知本社紋身人 Kalukal。
1638 年 2 月	荷蘭上尉 Jeuriaensen 率三艘戎克船 130 名士兵經瑯嶼往東海岸探測金礦，抵達卑南平原。
1639 年 3 月 5 日	荷蘭駐卑南商務官 衛瑟林(Wesslingh)抵卑南。
1644 年 4 月 19 日	荷蘭東印度公司在赤崁舉行東部地方會議，卑南社及卑南附近 11 社參加。
1645 年	東部流行天花，知本社多人死亡。
1652 年 6 月 12 日	東部地方會議首度在卑南召開，知本、射馬干等 34 村代表參加，東印度公司派一位上士、23 名士兵留駐卑南。
1653 年 6 月 12 日	東部地方會議第二次在卑南召開，知本、射馬干等 37 村代表參加。

1654 年 5 月 20 日	東部地方會議第三次在卑南召開，知本、射馬干等 38 村代表 63 人參加。
1655 年 5 月 15 日	東部地方會議第四次在卑南召開，知本首長 Pajtnicker，射馬干社首長 Tlleloor 等 42 村代表參加。
清領時代 1724 年 雍正 2 年	雍正 2 年 11 月 22 日(陰曆) 台灣鎮總兵 林 亮，派水師中營守備吳崑，率卑南社士官，遍歷後山。招撫各社，知本社接受招撫。
1824~1850 年	道光年間，漢人汪貴義等人入墾知本。
1851~1862 年	咸豐年間，漢人石大順、陳三陽等人入墾知本。
	同治 13 年 5 月 15 日(陰曆) 袁聞柝抵卑南，傳集各社頭人，共到 25 社、頭目 51 名、社眾二、三百人，經開導，皆願歸誠。知本社在內。
1877 年	光緒 3 年春 丁日昌派人在廣東汕頭招募潮州 500 餘人來台，撥交袁聞柝安置後山，其中 20 餘戶開墾知本溪北岸，建立路旁庄。
	5 月 12 日 (陰曆) 船政大臣 吳贊成由陸路取道鳳山、恆春至卑南巡視後山，28 日至知本社。
	9 月 9 日 (陰曆) 提督高登玉至後山接防，派兵駐知本。
1887 年	光緒 13 年 5 月 10 日(陰曆) 英國旅行家 泰勒(Taylor) 由恆春十八社大頭目 潘文杰陪同旅行東部，行抵知本，夜宿巴拉冠，當時知本社甫與呂家社戰爭獲勝。
1889 年	光緒 15 年.夏 卑南屯兵分兵守知本社。知本溪流域洪水氾濫，路旁庄墾民及農田被沖走。
1892 年	光緒 18 年 2 月 20 日(陰曆) <全台遊記> 作者池志澂應 胡傳之邀任其幕僚，抵知本社。
	4 月 16 日(陰曆) 全台營務處總巡 胡傳校閱軍隊，經知本至卑南。
1893 年	光緒 19 年.秋 海防屯兵前哨分兵手知本社。
	末期 屏東水底寮漢人洪狗昌至射馬干開墾，教導射馬干社人牛耕及使用肥料。
	1 月 20 日 潘文杰率台東地方知本社等 44 社頭目前往恆春廳歸順。
日治時代 1896 年 明治 29 年	5 月 13 日 日本台灣守備混成地三旅團工兵中隊，開釋從枋寮、卑南起工，開通歸化門至知本道路(清代三條崙古道)。
	5 月 16 日 日軍登錄台東,知本社協助日軍轉戰新開園。
	7 月 12 日 台東撫墾署雇員 武內忠節到知本社調查木材。
	10 月 人類學家鳥居龍藏至台東廳從事調查，至知本社，尚目睹知本婦女刺墨於手臂上及干欄式高架巴拉冠(青年會所)。
1897 年	明治 30 年 8 月 動物學家多田綱輔至台東廳採集動物標本，撰(台東探險紀行)，記知本社地勢開闊樹林繁茂，動物頗多。
	10 月 29 日 總督府技師田代安定至知本社、射馬干社調查，時知本社 237 戶 987 人，正副頭目為 鹿達、加老，射馬干社 177 戶 576 人，正副頭目龜祐角、汝淪，漢人 洪科盤兼任兩社通事。
1898 年	明治 31 年.漢人洪狗昌引導射馬干人引利嘉溪水修射馬干圳，種植水

	稻。
	6月30日 台東廳任命(マロロン)為射馬干社頭目。
	11月17日 步兵大尉下條率領知本、射馬干、呂家、卑南各社軍役壯丁60餘名至台南協助鎮壓各地匪徒。
1899年	明治32年.檳榔社漢族女子陳氏殿仔嫁給知本社男子(キヨライ)為妻，並在部落開雜貨店。
	10月 植物學家三宅驥一奉東京帝國大學之命前來台東廳採集標本，曾至知本。知本社族人引知本溪水修知本圳。
1900年	明治33年1月16日 葦名慶一郎 創設知本學堂，教授原住民子弟日語。
	8月 知本警察官吏派出所設立。
1901年	明治34年5月16日 台東國語傳習所，設立知本分教場，同年7月10日開學授課。
1902年	明治35年。人類學家 森丑之助至台東從事原住民調查，曾至知本。
1904年	明治36年。射馬干社從魚池(Kalkaian)遷至建東(Togulugulus)，時人口約200戶，1000多人。
1905年	明治37年3月20日 台東撫墾署召集卑南、阿美、太麻里地方114社通事、社長等，頒發人事命令，按月發津貼給通事、正副社長。知本社及射馬干社通事為洪科盤、知本社社長為鹿達，副社長為加老、多阿是，射馬干社社長為龜祐角，副社長汝淪。
	7月10日 知本社遷到知本溪下游北岸河階(現址附近)集中居住，時約220戶，1300人。

*1992年起傳統文化建構

1.巴拉冠組織重建、2.歲時祭儀恢復、3.祖靈屋、少年會所再現、4.土地、母語、傳統生活智慧---等重建

*結後語

1933年，日本學者小泉鐵說道：「他們也是人類，故要對他們要求全善全美的德行是不可能的。然其對信仰忠實、不許虛為行為，對共同生活持重責任、果敢不迴避等之美德，決非我們所能及者，他們才是我們要學習之對象。」(頁291)「在蕃地執行教育者與受教育者之生活方式不同。-----教育者總是以自己的立場為中心，而強調自己的生活方式，-----蕃地教育之目的是期待提高教育者之生活程度的同時，也要使其能適應配合受教者之生活方式，如此教育方法始可收到教育之效果」(頁299)「其信仰-----在她們來說，那是一切道德之源泉力量。-----在蕃地盛唱打破、消除迷信，究竟迷信是指什麼-----當然在他們的信仰裏，有使我們感覺到不可思議者，或可笑者，但此不限於蕃人的信仰」(頁303--304)

*文章來源摘自中央研究院民族所研究員陳文德，卑南族的傳統社會文化與人權現況---一個聚落的分析，。





97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主 題：部落組織與文化復振經驗分享

主講人：陳政宗

現職：卡地布文化發展協會總幹事

經歷：卡地布部落青年會會長

台東縣利嘉林道發展協會專案經理

卡地布文化發展協會理事長

1. 卡地布部落簡介

卡地布部落於是在八十二年自己興建傳統文化教育傳承場所巴拉冠（青年會所），並於八十四年三月籌組知本部落原住民文化發展委員會，同年六月舉辦第一次「屯落社」遺址尋根活動結束後，在卡地布巴拉冠廣場辦理成立大會，自始卡地布初有了維護自己文化的組織。為能開發社會資源，永續經營傳統文化，在八十七年十月立案變更為台東縣卡地布文化發展協會，開始擬定社區營造及文化再造計畫，向有關單位申請經費補助，落實於地方各項公共事務的推動，並以獲得的利益由居民共同分享為精神，來創造永續發展的部落社區美好遠景。過去在原住民族委員會「原住民部落永續發展計畫—部落風貌再造計畫」及文建會「社區總體營造計畫經費補助」，卡地布部落有了初期成果，今擬定本計畫，希望藉由本計畫的執行活化部落的動力，重新省思並檢視我們生長在這塊土的價值及永續發產的環境。希望能藉由此計畫案的推動，讓我們再次從傳統文化復振找回自己的過程中重新了解我們部落的歷史脈絡、歲時祭儀、社會結構等；建構好我們卡地布的文化資產，並且凝聚我們自主、自覺的部落共識，充分運用卡地布傳統的文化資產，行銷卡地布的文化資產、風味美食、深度旅遊、文化景觀、祭儀體驗、工藝產品、農特產品等已建構屬於我們的產業環境能落實在「文化產業化、產業文化化」之策略與目標，提升地方文化、生活品質與產業經濟效益。更期望本部落實施此項重點部落計畫能帶動部落組織內部建立起一套屬於部落自主性的營運機制，與其他原住民部落、社團彼此合作支援相互學習與成長；也只有自立自強，激發族群不斷創造活力，才能使我們走過死陰的幽谷，活出自己的歷史。

2. 卡地布青年會

為傳統之部落組織，卡地布部落之青年會所制度仍存在，雖已無過去保衛家園及參與部落戰爭的功能，但它仍是傳統祭典活動的執行者，部落公共事務的推動者，在扮演傳統文化傳承的角色，是其他組織所不能取代。

3. 卡地布婦女會

為傳統之部落組織，過去稱之「婦女幫工團」，今為配合生活環境的改變，而稱之為婦女會。過去婦女幫工團主要在負責農事耕作，今農事人力已由機械替代，但為能保存婦女團結合作及刻苦耐勞的精神，轉化為傳統祭典活動的執行者，部落公共事務的推動者，在扮演工作配合及事務協調的角色上，是其他組織所不能取代。

◆祖靈屋

祖靈屋卑南族語稱「卡魯馬安」，其語意是「故居或本家」的意思，係指某一特定家族共有的祭祀及祝禱的場所，是神、祖靈及族人之間媒介的靈屋，他代表該家族最高的領導的中心。

卡地布的祖靈屋原位於天主堂後方，在民國六十年代，也不知何故，最後變成為私修車場。自卡地布失去祖靈屋後，前任拉罕林茂生先生堅持對文化與祖靈的忠誠，在自己的住宅後方空地，興建了瑪法琉及巴卡魯固家族的祖靈屋。

民國九十年，藉由美化公共環境案的執行，於巴拉冠廣場興建三大家族石板祖靈屋，並於八月廿五日辦理三大家族新任拉罕的就任典禮，同時邀請屏東縣及台東縣三大家族之各部落頭目及耆老參與，場面隆重莊嚴，鞏固拉罕（頭目）部落領袖地位，凸顯傳統祭祀祭儀文化特色與功能。

◆青年會所

「青年會所」卑南族語稱「巴拉冠」，是部落青年知識教育的場所，也是文化傳承的場，卑南族的男子必須經過巴拉冠斯巴達式的生活訓練，才能成為真正的男人，也才能結婚生子。

巴拉冠在日治時為一棟水泥建築物，光復後，國民政府禁止任何集會活動，並藉文化必須統一的理由，極力打壓原住民傳統文化，青年會所的制度也漸漸無法維繫，另不知何種原因，青年會所最後變更為台東地區農會肥料倉庫。民國五十一年，經部落有識人士商議及知本天主堂的協助，在知本天主堂的北方空地興建瓦屋式的青年會所，因大環境的變遷造成管理困難，民國五十七年即宣告解散。民國八十二年因族人的普遍覺醒，同心協力在日治之知本公學校舊址興建巴拉冠，民國八十八年因原地興建卡地布多功能活動中心，巴拉冠遭受拆除的命運，但族人仍秉持維護文化的理念，於民國八十九年經全體族人的共同努力，又在多功能活動中心北旁興建目前竹造茅屋式的巴拉冠至今。

◆少年會所

卑南族男子一生有著嚴謹的生活制度，他的成長必須經過崇高的道德規範與嚴格的體能訓練，少年十歲至十四歲進入少年會所，藉由團體生活的體驗，訓練膽識及學習團結合作的精神；少年會所的生活訓練完成後，十五歲則進階進入青年會所，青少年以打雜役為主，訓練服從的精神與敬老尊賢的美德，青年則訓練戰鬥技能與保護家園，一直到結婚成家為止，中年時進入長老會所，成為聚落事務的意見表達者，因而會所制度是卑南族男子自我成長、自我社會的場所止。

因時代的背景的不同，有些傳統功能已不符時代需求，惟卡地布去蕪存菁，保留精神內涵，並配合現代生活功能，轉化會所為傳承文化、推動公共事務及知識教育的場所。

少年會所在日治時因颱風吹倒，至今已六十餘年未曾重建，為能展現地方文化特色，給予少年有個訓練及教育的場所，經過族人的努力，台東縣府同意補助經費興建木造茅屋之傳統眺高式少年會所，本工程已於 91 年 5 月完成，以增加卡地布傳統文化建物特色。



卡地布部落景觀環境面向施作經驗分享

計畫名稱：台東縣台東市卡地布部落深根原鄉文化暨產業發展計畫
簡報單位：台東縣卡地布文化發展協會

簡報人：陳政宗

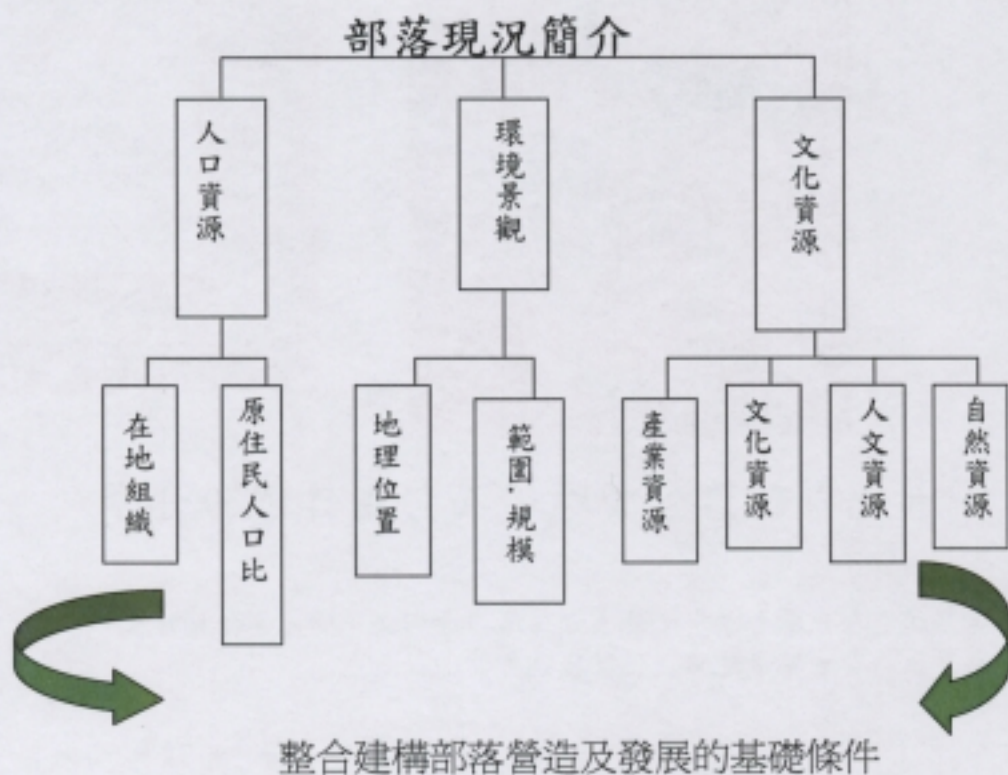
簡報大綱

- 介紹部落
- 卡地布部落景觀環境面向執行成果經驗分享
- 操作過程的檢討與未來要走的路

部落復振源起…

*1992 年起傳統文化建構

1. 巴拉冠組織重建、2. 歲時祭儀恢復、3. 祖靈屋、少年會所再現、4. 土地、母語、傳統生活智慧——等重建



※藉由傳統會所(巴拉冠)自覺性建構—引發部落營造……

景觀環境施作

會所的建置—傳統文化空間的建構。

VS

引發部落自我自醒的檢視



藉由空間景觀的營造的過程逐步尋回部落認同建立文化根據地..

部落訊息的傳遞釐清部落內部的需求



提升對部落公共事務的參與



部落工法的傳承衍生部落傳統教育的重建



傳統文化空間的建構與傳統階級制度的復振



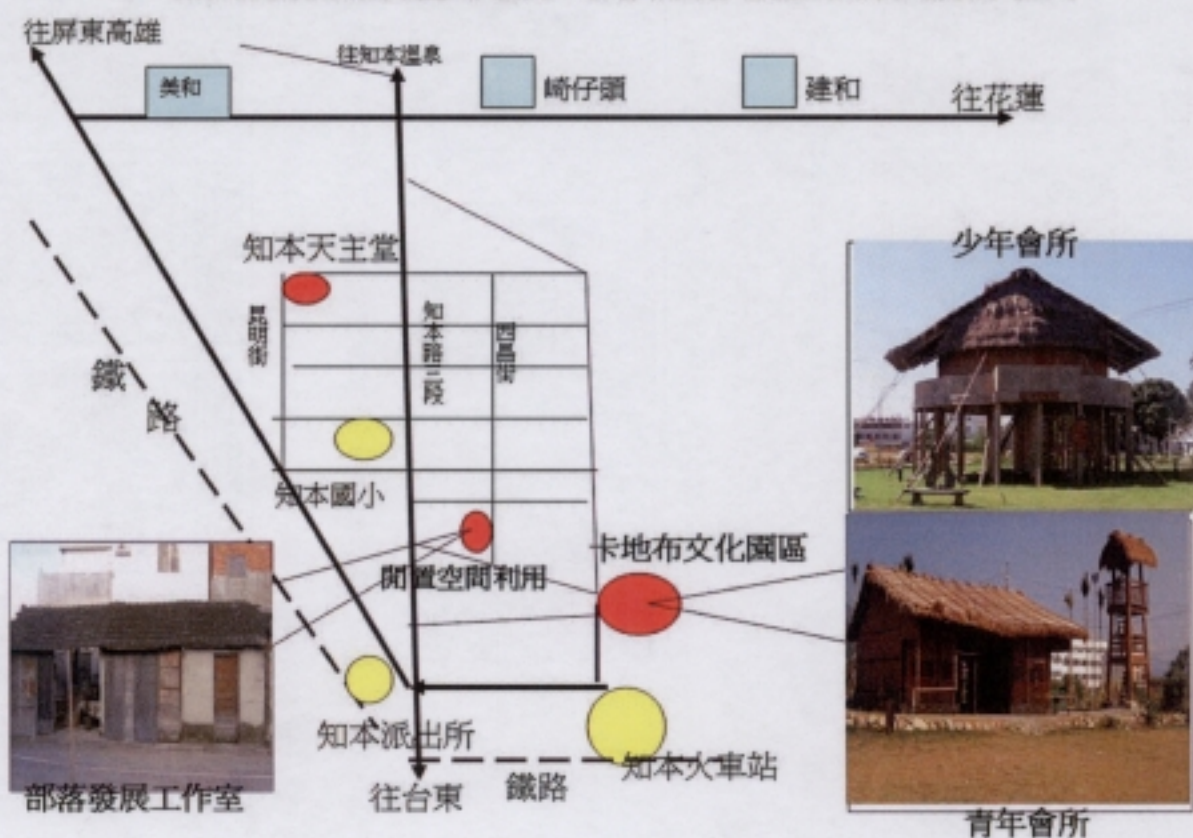
在自己的土地上重建自信……

部落共識凝聚的基礎下 vs 計畫性資源的導入景觀環境施作案例



景觀環境施作面向成就了部落文化風貌及主體性

藉由重點部落計畫的執行一賦於景觀環境面向新的操作模式



私器公用的導入—閒置空間執行



閒置空間—施工前正面圖



不斷討論—施工設計圖



不斷討論—工班會議



學著按照在地的理念設計



閒置空間—外牆建置



閒置空間—外牆建置



閒置空間—內部裝飾



閒置空間—水電管路建置

雇工購料, 遊戲規則的導入 部落工班的成立

景觀環境面向新的運作模式讓部落未來發展的空間更大……



藉由空間的營造持續在部落發酵…景觀環境的施作模式
轉化為部落產業發展的起點

我們的期待……

讓部落走出屬於自己的路



97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主題：沓互樂團園區參訪及樂器示範教學

主講人：少多宜.篩代

現職：Amis 沓互樂團團長

示範：樂團成員

少多宜. 篩代

現職：Amis 沓互樂團團長

族別：台東縣東海岸阿美族(成功鎮都歷部落)

簡介：

- 13 歲就讀教會學校(芥菜種會義工學校)，在學校唱詩唱到對音樂有興趣，開始學習音樂創作，在軍中至現在還在創作，完成作品近百首從現代、傳統、童謠和詩歌都有(已陸續出 CD 了)。
- 能說流利的阿美語，也會吟唱最古老的傳統歌謠。
- 近七年從事阿美族傳統樂器與歌謠之田野調查、研究與製作，現已完成各類竹木樂器之製作並把每種樂器原音再現。
- 曾是公視原住民新聞雜誌的記者、台北電台「原音遼遼」節目以及台東之聲廣播電台「八沙瓦立之音」、「母親的叮嚀」等節目製作主持人，在地方擔任各級學校的擊樂教學講師，也經常擔任藝文活動的主持工作。
- 2000 年策劃台東原藝嘉年華並製作主題歌「傳. 青山. 海洋的美麗」
- 2001 年製作 2001 台東南島文化節主題歌「南島文化的故鄉」
- 2007 年為台東市馬卡巴嗨活動製作主題歌「美麗的年祭」

講題：台灣的瑰寶認識原住民族的傳統與器樂

主講人：Amis 沓互樂團團長 少多宜.篩代

課程大綱

一、原住民的傳統生活

1. 山海的民族特性
 - a. 與山共樂 b. 與海共舞 c. 與大自然為伍
2. 大地的生活師
 - a. 臨水而居 b. 近耕而住 c. 漁牧獵而生
 - d. 取材大地安身而足

二、歌謠即歷史

1. 歌謠是生命的部曲
2. 生活、勞務以歌謠記錄
3. 歌謠是創作者與大地依存的氣息

● 阿美族的音樂

Mato taperik ko radiw no Amis mafana
misa taficaficay palasang to tamdaw
Matiya o lotok ko radiw no Amis sonima
cokacok sonimarikeron awa ko patorasan
阿美族的歌像似海浪 會搖呀搖 飄呀飄的 使人陶醉
阿美族的歌像山一樣 一回上坡 一回下坡吟詠不盡

● 阿美族的樂舞

風是歌 浪是舞 雲是旋 雨是律
歌起興舞 似漩渦有力 歌愈昂 舞愈搖
是先人與大地共舞的影兒
Matengil ko tieciw satapang kopi perok
Mato 'adiyoc ci 'icel malalikit Opa 'oripay
to radiw ko kero' itini i kero' Mahapinang
ko fangcalay a wayway no riteng

● 認識原住民族的傳統樂器

原住民的傳統樂器

族名 樂器	阿美	排灣	布農	泰雅	賽德克	魯凱	卑南	鄒	雅美	賽夏	邵
縱笛(口)(單管)	●	●		●	●						
縱笛(口)(雙管)		●									
縱笛(鼻)(單管)		●	●					●			
縱笛(鼻)(雙管)	●	●				●		●			
橫笛	●	●	●	●			●	●			
膜笛	●	●	●	●		●	●	●		●	●
五弦琴			●								
四弦琴	●										
口簧琴〔竹〕	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●
口簧琴〔銅〕	●	●		●	●						
口簧琴〔鐵〕		●	●	●							
弓琴	●	●	●			●	●	●			
杵			●					●		●	
竹筒	●									●	
木琴	●				●						
竹木琴	●										
織布槽			●								
背鈴	●					●	●				
臀鈴		●									
鈴鐺或飾片	●	●				●					
裂痕鼓											
合計	13	12	9	6	4	6	5	7	0	4	2

● 原住民的樂器

原住民所使用的樂器，大多是從大自然取材，竹、木、銅成為製作樂器的主要材料，原住民的樂器，除了娛樂、歌舞伴奏之外，有時也用來傳達某種訊息，像是戰鬥狩獵的信號、思念故去的親友，或是傳達愛慕之意等等，不管悲傷或高興，透過這些樂器的聲音，表現了原住民文化特色，獨具特色的原住民樂器，包括口簧琴、鼻笛、弓琴、木杵等等。

● 鼻笛

竹製的鼻笛有單管式與雙管式，透過鼻孔吹氣，引起空氣柱震動而發音，包括排灣、魯凱、阿美以及鄒族均有鼻笛。

- 弓琴

長條竹片彎曲成弓，再以鐵線為琴絃，繫於兩端，撥奏時常將弓琴上端含在口中，左手抓住一端，用右手撥弄琴絃產生樂音，包括布農、阿美、卑南、邵、鄒族均有這樣樂器。

- 口簧

以剖半的竹子為琴身，內部以銅或竹為簧片，簧片的數目由一到七不等，是除了達悟族外，各族普遍都有的樂器，吹奏時一手將琴身含在口中，另一手拉動琴頭的繩子使簧片震動，發出音律

- 認識阿美族的傳統樂器

管樂器

弦樂器

擊樂器

三、結語：

1.童(歌)謠是族群(文化)的生命紀錄

2.傳統樂器是族群生活智慧的辭典

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主題：南島採集館參訪

主講人：蔡佩珊

學歷：台東大學生命科學研究所

講題：南島採集館與達魯瑪克的舊部落文化重建

主講人：蔡佩珊

南島採集館緣起

- 2001 年南島社區大學成立
- 2004 年達魯瑪克部落學院
- 2005 年「在祖靈土地上站起來—原住民永續利用傳統領域自然資源」經濟型多元就業計畫

南島採集館介紹

- 文化重建
- 採集文化
- 野菜生機飲食
- 達魯瑪克舊部落(Kapaliwa)生態旅遊

達魯瑪克部落介紹

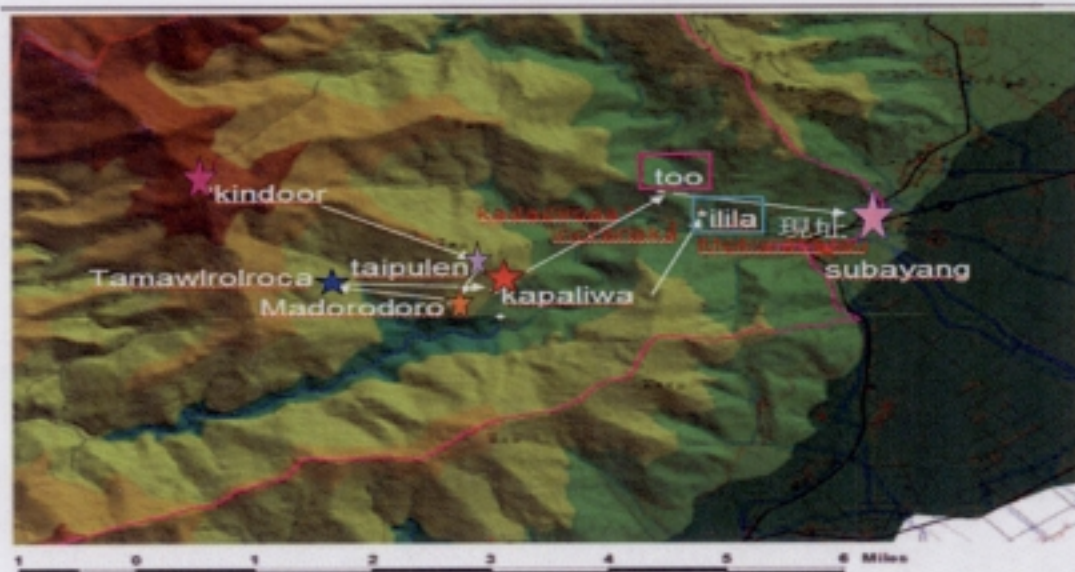
達魯瑪克部落介紹

達魯瑪克(Taromak)部落與舊部落Kapaliwa地理位置



達魯瑪克部落介紹

部落遷移動態圖



達魯瑪克部落介紹

● 達魯瑪克部落文化

1. 身分差異
2. alakoa (男子會所)
3. 小米歲時祭儀



Taromak 原部落聚落與家戶分佈圖 (資料引用自謝世昌(1968)碩士論文，並小修改)

重回舊部落 Kapaliwa

1996 年 3 月 29 日	懷念的母親—Kapaliwa 活動
2000 年 1 月	alakoa(男子會所)破土典禮
2000 年秋季	開設 alakoa 建築課程
2002 年 11 月 10 日	alakoa 落成典禮
2005 年暑假	青年會野外訓練
2006 年 10 月 29 日	頭目家屋啟用典禮
2007 年 9 月 15 日	祖靈屋啟用儀式、 恢復 vegas 山林奔跑比賽
2008 年 5 月 31 日	平民家屋啟用典禮

2002.11.10 男子會所 alakoa 啟用



落成典禮

從部落遊學到部落留學

再造山林守護神：2005 冬大專生達魯瑪克部落留學初級班



耆老授課



傳統課程學習

2007 年舊部落文化重建

日期	活動主題	內容
1/30-31	kararabia&karatogoso	開闢小米園區與第一次除草
2/28-3/4	Karaea'a	第二次除草與播種小米
5/2	Maisahoru 與祖靈屋開工	補除草，祖靈屋開工，花草裝扮、歌舞
5/30	karangodrongodro 與祖靈屋立柱	收玉米提供午餐、祖靈屋立柱
6/16	Karabucenga	收小米
7/15-22	karalisia	部落小米收穫祭
9/16	小米入倉與祖靈屋啟用 第一屆魯凱杯跑山比賽 第二戶石板家屋開工	祖靈屋啟用儀式 第一屆魯凱杯山林長跑比賽 達魯瑪克鄉
8 月間	Rodonga 與 第二戶石板家屋招靈入屋	把小米的根莖拔掉，讓地瓜生長。 第二戶招靈入屋，第三戶開工。
10 月間	karakaledanga	收成樹豆。
11、12 月	kararabia	茅草出穗時，開墾新地，砍倒小樹、灌木和茅草，留大樹。預定開闢頭目家屋後方被叢林淹沒的舊部落約一公頃做小米田，也預作未來重建準備，並取得建材與薪材。

小米文化園區



2007/1/30-告知祖靈



kararabia&karatogoso
整地 除草



2/28 第二次除草



慰天慰地 好兄弟



把小米種子拌進土壤



小米園混植地瓜等

2007.03.01-02 達魯瑪克舊部落留學種小米



南大生態旅遊所鄭先祐教授
在男子會所講課 剪影



第三次小米田除草



頭目家屋前合影

2007.03.03-04 部落生態旅遊研討會



文化體驗



生態旅遊講課



部落永續發展論壇

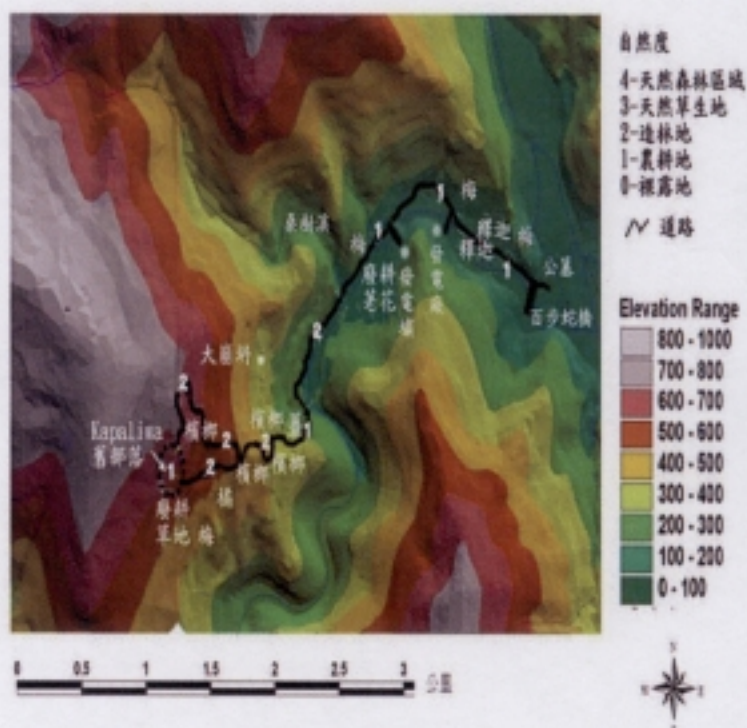
達魯瑪克舊部落重建

- 部落認同、文化認同與文化自信：參與活動者正向變化明顯，未參與者則相反。
- 部落社會力：居民慢慢接受、認同 kapaliwa 重建的理念，且參與平民家屋重建志工數變多。

對達魯瑪克部落的影響

青年會的文化保存與傳承：

- 青年會再次於 Kapaliwa 野外訓練
- 安排植物採集、認識與石板家屋訓練課程。
- 增進成員對 Kapaliwa 認同
- 達魯瑪克語言課程逐漸有青年參加
- 創造就業機會
- 實踐分享社會 (部落回饋金、社區福利)
- 自然度變化不大
- 野生動物增加



達魯瑪克舊部落生態旅遊的特色

- 環境仍原始自然
- 在地文化學習與生態保育
- 逐步發展

討論

- 認同舊部落 Kapaliwa 者變多
- 青年組織變積極
- 在地就業機會有限
- 部落重建自立尚稱不足，有待各界關懷。

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主題：都蘭地區的藝文生態

主持人：都蘭村長老

主講人：陳佩儀

現職：台東高中原住民藝文專班導師

陳佩儀

現職：台東高中原住民藝文專班導師

學歷：國立東華大學族群關係與文化研究所碩士

工作經歷：

- 1.台灣大學山地親善團活動組長、文化課程組長、藝術編輯組長、社長
- 2.台北順益原住民博物館長期解說員
- 3.中央研究院歷史與語言研究所短期助理
- 4.基隆市雞籠文史工作室成員
- 5.都蘭山劇團藝術行政、團員
- 6.小米文史藝術工作坊負責人

藝文參與經歷：

- 2004 年 台東縣都蘭「升火祭場馬拉道」第二屆原住民「成人」戲劇表演藝術研習營，個人演出「活躍的樹」
- 2003 年 台東南島文化節，開幕、閉幕公演
- 2003 年 參加「台灣、日本文化交流之旅」，前往沖繩島公演
- 2003 年 台北市文建會「國際讀劇節」，演出「阿美族大洪水神話故事」
- 2002 年 台東都蘭山文藝季，開幕演出「阿美族 ilisin 的頭一天」
- 2002 年 台東鐵道藝術村，演出「阿美族 ilisin 的頭一天」
- 2002 年 台東國立臺灣史前文化博物館「微弱的力與美」展演系列活動，演出「icuwai ku lalan—路在哪裡？」

紀錄片：

- 2005 年 1 月 台東都蘭紅糖文化藝術館公開發表個人第二支紀錄片《發生在 pakelan 的趣事！》
- 2003 年 8 月 台東都蘭紅糖文化藝術館公開發表個人第一支紀錄片《ina、ama 大家一起來 makelu！》

個人著作：

- 2007 《近代都蘭部落之社會變遷與地方自主性之發展》。花蓮：國立東華大學族群關係與文化研究所碩士論文。
- 2006 《敲敲打打做樹皮—都蘭部落樹皮文化傳承與創新》。南投：國立手工藝研究所。
- 2003 《2003 年都蘭山藝術節導覽手冊》。台東：台東縣文化局。
- 2002 《微弱的力與美》。台東：國立臺灣史前文化博物館。

2002 《升火、祭場、搭廬岸活動手冊》。台東：國立臺灣史前文化博物館。

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主題：南島音樂創作表演

主講人：達卡鬧

現職：音樂創作工作者

達卡鬧

現職：音樂創作工作者

學歷：台灣大學社會學系

族別：排灣族

經歷：

2007 年	新聞局「母語原創流行音樂大賽」原住民組首獎
	新聞局「母語原創流行音樂大賽」原住民組最佳表演獎
	新聞局【築夢之歌】合輯
2006 年	二二八中樞紀念會獻唱歌手
2005 年	新聞局「台灣花」合輯
2004 年	第一屆『原住民流行歌曲創作比賽』入選佳作
2003 年	台南縣麻豆總爺糖廠驻村藝術家
	首張個人專輯【好的】專輯發行
2002 年	力瑪樂團主唱、吉他手
	【台灣聯通網】台灣聯通網首張紀念專輯
1998~2001 年	角頭唱片【Am 到天亮】合輯
	角頭唱片【哀國歌曲】合輯
	聲世紀【男人都是這樣】合輯
1993 年	原音社創始團長



97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主題：南島社會與多元文化教育

主持人：熊同鑫

現職：台東大學教育學系(所)教授

原住民教育研究中心主任

專長：測驗與評量、師資培育

主講人：傅濟功

現職：台東大學華語文學系副教授、台東大學圖書館館長

專長：中國哲學思想、韓國哲學思想、國語語音、小學圖書館學

張如慧

現職：台東大學教育學系(所)副教授

專長：多元文化教育、課程理論

熊同鑫

現職：台東大學教育學系(所)教授、原住民教育研究中心主任

學歷：美國喬治亞大學教育心理學系哲學博士

專長：測驗與評量、師資培育

期刊論文：

1. 陳淑麗、熊同鑫 (2007)。臺東地區弱勢國中學生課輔現況與困境之探究。教育資料與研究，76，頁 105-130。

研討會論文：

中文部分

1. 熊同鑫 (2007) 論文合集發表：夥伴模式的科學教師專業發展探究，當前國小科學師資培育的警訊與對策，柳賢 (主持人)。論文發表於《中華民國第二十三屆科學教育學術研討會－關鍵能力與競爭實力》。高雄：國立高雄師範大學。(2007 年 12 月 14~15 日；國立高雄師範大學)
2. 熊同鑫 (2007) 單篇論文發表：臺灣師範教育史中的科學師資培育制度初探，楊文金 (主持人)。論文發表於《中華民國第二十三屆科學教育學術研討會－關鍵能力與競爭實力》。高雄：國立高雄師範大學。(2007 年 12 月 14~15 日；國立高雄師範大學)
3. 熊同鑫、郭重吉 (2007)。自然領域輔導教師專業發展培育計畫。論文發表於《中小學數理師資培育計畫期末成果發表研討會：九十六年度科學教育學程認證及輔導教師專業發展專題研究計畫－成果發表》。臺東：國立臺東大學。(2007 年 11 月 9 日~11 月 10 日；國立臺灣史前文化博物館)
4. 張若涵、張文華、熊同鑫 (2007)。自然領域輔導教師專業能力指標之發展與運用。論文發表於《中小學數理師資培育計畫期末成果發表研討會：九十六年度科學教育學程認證及輔導教師專業發展專題研究計畫－成果發表》。臺東：國立臺東大學。(2007 年 11 月 9 日~11 月 10 日；國立臺灣史前文化博物館)
5. 熊同鑫、郭重吉 (2007)。促進教育實習效能的可能途徑探析。論文發表於《中小學卓越科學師資培育國際學術研討會－由夥伴式實習輔導論述》。臺北：國立臺北教育大學。(2007 年 5 月 31 日~6 月 2 日；國立臺北教育大學)
6. 張文華、熊同鑫、張若涵 (2007)。Continuous Assessment, Continuous Professional development。論文發表於《中小學卓越科學師資培育國際學術研討會－由夥伴式實習輔導論述》。臺北：國立臺北教育大學。(2007 年 5 月 31 日~6 月 2 日；國立臺北教育大學)
7. 熊同鑫、張文華 (2006) 論文合集發表：科學師資培育里路－教育實習與輔導，「曼托」

與師資培育，黃台珠（主持與評論人）。論文發表於《中華民國第二十二屆科學教育學術研討會—多元素養與科學教育》。臺北：國立臺灣師範大學。（2006 年 12 月 15~16 日；國立臺灣師範大學）

8. 熊同鑫（2006）。自然領域輔導教師專業發展與培育：計畫第一年。論文發表於《科學師資專業知能發展國際學術研討會—由教育實習輔導機制觀點論述》。臺北：國立臺北教育大學。（2006 年 2 月 10~11 日；國立臺北教育大學）

英文部分

1. Hsiung, T.H., & Chang, W.H. (2006). Developing a module for mentoring interns to teach elementary science. Paper presented in *2006 NARST*, San Francisco, CA, USA
2. Hsiung, T.H., & Chang, W.H. (2006). Developing and applying the elementary science mentors' professional indicators. Paper presented in *the International conference of science teachers' professional development*, Feb 10, 2006, Taipei, Taiwan.
3. Hsiung, C. T., Hsiung, T. H., & Chen, M. J. (2006). Using design/making activities to enhance pupil's successful intelligences and science achievement. Paper presented at *APSP 2006 Scientific Culture and Innovative Development, The 5th Asia-Pacific Symposium on Press and Scientific and Social Progress*, Nov. 4-6, 2006, Beijing, China.
4. Hsiung, T-H, & Guo, C.-J. (August, 2005). A project of elementary science mentor teacher professional development in Taiwan ~ Year one. Paper presented at *the Fourth International Conference on Science, Mathematics and Technology Education*. Victoria, BC. Canada.
5. Hsiung, T-H, Chang, W.-H., & Chen, Y.-J. (August, 2005). A Delphi survey on building the elementary science mentor's professional development standards. Paper presented at *the Fourth International Conference on Science, Mathematics and Technology Education*. Victoria, BC. Canada.
6. Hsiung, T.-H. & Chang, W.-H. (August, 2005). Creating a mentor training program for continuous professional development. Paper presented at *the Fourth International Conference on Science, Mathematics and Technology Education*. Victoria, BC. Canada.

專書及專書論文：

1. 熊同鑫（2007）。「曼托」與師資培育。載於郭重吉（主編），*科學教師之路—由實習輔導到專業成長*（頁 29-65）。臺北：心理出版社。
2. 張文華、熊同鑫、張若涵（2007）。三個世界觀的互動與交融。載於郭重吉（主編），*科學教師之路—由實習輔導到專業成長*（頁 137-165）。臺北：心理出版社。
3. 熊同鑫（2004）。行動研究在教育現場的實踐的一些想法。收錄於潘慧玲（主編），*教育研究方法論—觀點與方法*。臺北：心理出版社。

傅濟功

現職：台東大學華語文學系副教授、台東大學圖書館館長

學歷：韓國成均館大學東洋哲學系博士

經歷：中國哲學思想、韓國哲學思想、國語語音、小學圖書館學

研討會論文：

- 1.『從學習者增能談外籍配偶語文教學』/2006年5月/返本鑄新東大華語文學系第一屆研討會，台東大學華語文學系籌備處
- 2.『走過萬水千山之後 來台客籍印尼配偶及子女日常語言使用調查分析』/2007年8月/行政院客家委員會
- 3.『台東縣外籍配偶及子女語言使用調查分析』/2007年12月/「知本求新」2007國立台東大學華語文多元發展與應用學術研討會，台東大學華語文學系

專書、技術報告等其他論文：

- 1.教育部委託研究 /2006年6月~2007年5月『外籍配偶父母親職教育手冊』研發計畫：
 - 1 外籍配偶親職教育手冊—4~6歲幼兒教養秘笈、
 - 2 外籍配偶親職教育手冊—4~6歲幼兒教養秘笈 /教師手冊、
 - 3 外籍配偶親職教育手冊—4~6歲幼兒教養秘笈 /中印別冊、
 - 4 外籍配偶親職教育手冊—4~6歲幼兒教養秘笈 /中越別冊
- 1.詹卓穎.傅濟功.賴意紘（民94）（5）浩浩的天空，1—28，台東社教館。
- 2.傅濟功主編（民94）：94年台東縣外籍新娘語文教材。台東縣政府。
- 3.傅濟功主編（民94）：94年台東縣外籍新娘語文教材教師手冊。台東縣政府。
- 4.詹卓穎.傅濟功等編著（民94）深耕台東基層社區,國立台東社會教育館專案計畫成果報告，台東社教館。
- 5.詹卓穎.傅濟功.朱慧清（民94）（1）利嘉部落和利嘉國小，1—28. 台東社教館。
- 6.詹卓穎.傅濟功.謝佳玲（民94）（2）外籍新娘的子女—小俊，1—23，台東社教館。
- 7.詹卓穎.傅濟功.歐陽君宜.劉智仁（民94）（3）美麗與憂愁（訪視利嘉三姊弟），1—18，台東社教館。
- 8.詹卓穎.傅濟功.陳焜火斤（民94）（4）小傑的故事，1—11，台東社教館。
- 9.傅濟功主編（民92）：92年台東縣外籍新娘語文教材。台東縣政府。
- 10.傅濟功主編（民92）：92年台東縣外籍新娘語文教材教師手冊。台東縣政府。
- 11.傅濟功主編（民91）：91年台東縣外籍新娘語文教材。台東縣政府。

講題：平等、尊重、雙向、共生—從多元文化觀點看台灣新住民

主講人：國立台東大學華語文學系副教授兼圖書館館長 傅濟功

◆ 「與您分享...」

台灣社會 V.S. 台灣新住民

你可以再靠近一點 -- 認識來台外籍新住民

你瞭解我嗎？-- 認識新台灣之子

多元文化教育從校園開始 -- 新住民多元文化課程設計

◆ 台灣社會 V.S. 台灣新住民

相同指稱下的不同稱謂：

外籍新娘？ 外籍配偶？

台灣新移民？ 台灣新住民？

新台灣人？ 跨國婚姻婦女？

外籍台灣媳婦？ 女性新住民？

◆ 台灣跨國婚姻現象成因？

- 地球村的時代，世界各國商業、文化、交通交流頻繁。
- 台灣不利於工農的政策，造成農工等階層經濟生活困境，邊緣化其在國內婚姻市場競爭地位，於是，向鄰近國民所得較低國家尋求婚姻對象。
- 由於「婚姻斜坡」觀念影響，主張男方教育水準及社經地位應高於女方。
- 女性為七~八成家庭無償工作負擔者，使許多台灣女性選擇不婚、不育。

◆ 多元族群的台灣

台灣各族群及所佔比例

- 閩南族群--70% 約 15932,000 人
- 客家族群--14% 約 3414,000 人
- 外省族群--12% 約 2503,600 人
- 原住民族群--2% 約 487,863 人
- 外籍配偶--1.5% 約 404,913 人

◆ 台灣新住民（外籍配偶）統計(96 年 12 月底)

台灣外籍配偶總數：

(1)399,038 人(96 年 12 月底)

(2)404,913 人 (97 年 5 月底)

大陸 籍：262,421 人(65%)

東南亞籍：136,617 人(34%)

台灣各縣市的新住民 (96年12月底)



進幾年來台灣新住民人數增加狀況

年度	人 數	增加人數
86 年	55190 人	
87 年	78095 人	22905 人
88 年	110358 人	32263 人
89 年	155324 人	44966 人
90 年	201526 人	46202 人
91 年	250539 人	49013 人
92 年	305173 人	54634 人
93 年	336483 人	31310 人
94 年	364596 人	28113 人
95 年	383204 人	18608 人
96 年	399038 人	15834 人
97 年 5 月	404913 人	5875 人

◆ 台灣外籍新住民

- 據內政部統計資料顯示：

96 年 1 至 12 月底辦理結婚數 135,041 對，其中外籍配偶共 24,700 對（佔 18%）：

1. 東南亞外籍配偶 6,952 對 (5%)
2. 大陸籍外籍配偶 15,146 對 (11%)
3. 其他國籍外籍配偶 2,602 對 (2%)

（資料來源：內政部戶政司）

◆ 臺灣外籍新住民從哪裡來？（至 96 年 12 月底 總計 399,038 人）

- 大陸-- 262,421 人 65 %
- 越南-- 77,980 人 20 %
- 印尼-- 26,124 人 6.5 %
- 泰國-- 8,962 人 2.2 %
- 菲律賓-- 6,140 人 1.5 %
- 柬埔寨-- 4,502 人 1 %
- 日本-- 2,640 人 0.6 %
- 韓國-- 838 人 0.2 %
- 其他-- 9,431 人 2.4 %

（資料來源：內政部戶政司）

◆ 你可以再靠近一點 — 認識來台外籍新住民

台灣女性新住民平均教育程度

- 高中高職—27.5%
- 國中—34.6 %
- 小學—31.9 %
- 其它—6 %

◆ 你聽過這些話嗎？

「越南新娘、大陸新娘，25 萬全包。」「保證處女、不是退費。」「跑一個、賠一個。」
「兩年不懷孕，就退貨！」

-- 台灣曾開放婚姻仲介

-- 廣告詞讓人以為台灣是禽獸國家

◆ 女性新住民婚後來台的境遇常是：

「妳是我買來的，我要怎麼對妳，就怎麼對妳！」
「笨死了，講的什麼國語，妳不要跟孩子說話！」
「不要出去，去外面會被其他壞的外籍新娘帶壞了！」

◆ 受細綁的家庭與社會生活

--語言的隔閡加深了新住民建立社會關係的困難

- 社會關係的缺乏使得新住民女性更侷限在家中
- 尚無身分證者無法使用法定福利資源—現行國境管理規範視外籍配偶為「依親者」、「家庭關係的附屬者」
- 「買賣婚姻易導致破裂家庭!」
- 「外籍配偶子女將導致台灣人口素質降低!」
- 「外籍新娘唯利是圖，只知寄錢回娘家!」
- 台灣主流社會對外籍配偶族群的焦慮日益升高
- 我們「理性上」覺得不應該歧視新移民，但「感情上」卻無法脫離負面的認知與刻板印象？

每位遠度重洋的女性新住民
都有一個故事，
歡笑與血淚交織而成 —
只是個中悲歡比重不同而已….

◆ 外籍配偶是需要社會負擔的弱勢族群？

從他們身上你可以看到：

「年經」、「健康」、「勤奮」

「勇敢」、「忍辱」、「積極」

誰說她們不是台灣社會活力主要貢獻者？

◆ 台灣新住民

她(他)們不是過客 —

外籍配偶及其子女，正努力學習在地中文與文化，希望在這塊土地上落腳生根

◆ 女性新住民對台灣的影響

大批新女性移民來台灣生根，適應台灣的家庭、婚姻、語言、文化、社會，為家庭傳宗接代，成為許多台灣家庭生力軍，培育新一代的台灣之子….

→ 她們牽動了台灣未來社會、經濟、教育各層面，影響既深且遠

◆ 認識新台灣之子 —

- 一位小學老師說：「外籍新娘的小孩一眼就看出來，他們不是過動愛破壞，就是笨笨的，問題很多，我們一定要趕快想辦法。」
- 民國 93 年 - 新生兒 1/7 為台灣之子 → 新婚者 1/4.5 為外籍配偶
- 民國 100 年 - 小一生 1/7 為新台灣之子 → 「台灣臉譜將急劇變化」
- 一位國中老師憂心的說：「他們再幾年就進入國中了，再不解決，我們到時怎麼辦？」

◆ 面對「新台灣之子」的焦慮，有確實的根據嗎？

→ 台中榮總「外籍新娘子女身心發展遲緩之臨床研究」

→ 新移民的語言因素

→ 夏曉鵬的研究結果

◆ 國外對多元文化家庭子女相關研究－

→多元文化背景子女對發展有助益

→但亦可能因外在環境不友善，常帶來負面影響：

1. 承受較多負面壓力
2. 建立自我認同困難
3. 因被排斥，造成適應困難、低自尊

◆ 移民第二代的外在環境：家庭與學校

• 家庭－

→中低社會地位，使社會資本和文化資本受限，子女欠缺主流社會學習環境之刺激

→部份語言刺激不足

• 學校－

－教師能否做到文化回應教學？

「老師不喜歡我，我不喜歡上學！」 「我不喜歡老師，我才不要回答他問我的問題！」

→是否教導學童對多元文化的尊重？

→是否過份關注，使移民二代被標籤化？

◆ 新移民將導致下一代人口品質下降？

-- 美國的例子：移民潮帶來的文化衝擊與融合的過程，讓國家社會產生具創造性的文化。

-- 在美國的研究：

移民第二代的表現平均值比在地住民第二代優秀…

◆ 對國內教師多元文化認知的研究

• 陳憶芬(民 90)－

1.教師對多元文化認知不足，使教師無法跨越文化藩籬。

2.教師未準備好在多元文化社會中進行有效教導。

• 黃琪璘(民 84)－

準教師(163 位)對不同語言表示負向態度。

◆ 新住民加入，校園更多元

• 台灣校園裡，新住民子女將越來越多，多元文化注入校園，是否可以活化教學？

• 對新住民家庭，學校應如何鼓勵她們參與校務與學童教養？

消極作法：

• 為了有教無類，避免標籤化，教師以平常心，刻意不突顯新住民身分，偶爾學生提及，也是輕描淡寫帶過。

積極做法：

• 教師以迎賓的心情，開啟教室的另一扇窗，帶領學生認識東南亞文化，進行族群和諧、價值澄清的教學。

◆ 日本推動多元文化的三項基本理念

- 一、向社會建言
- 二、尊重基本人權
- 三、讓弱勢賦權

◆ 日本的多元文化教育

- 政府措施：促進新移民女性和日本社會的雙向交流，不在單方面「同化」新移民。
- 提供醫療、保健、法律、異文化理解、國際交流等課程、並提供新移民母國資訊，訂閱母國報紙及雜誌。
- 尊重新移民原生文化與母語，為新移民開發日語教材，提供新移民日語教育，使其成為在地社會中，國際化事務的有利諮詢者。
- 舉辦外籍父母親子活動及國際交流會、母語及母文化歲末晚會

◆ 日本的國際理解教育

- 目的：讓日本學童及外籍學童雙方都有機會了解、尊重彼此的文化培養異文化共生的意識與態度
- 於校園中舉辦國際多元文化理解活動，不是單純的異文化鑑賞、觀摩、或是外語的接觸學習，而是以多元文化共生為目標的學校教育
- 由外國講師利用相片及地圖以日語介紹自己的國家。有時加上舞蹈、歌曲、傳統服飾、民間故事、料理、遊戲等不同方式

◆ 我們的省思

- 台灣社會對新移民的「同化」主思維濃厚，認為新移民必須「了解」、「適應」、「融入」於台灣；一般在教師、教材、教學、目的等方面都是從台灣本地觀點出發
- 一、教師：具備英語、東南亞語言、異文化經驗、異文化觀的教師很少。
- 二、教材：幾乎沒有東南亞原生文化內容，很少在課堂上安排新移民原生文化的展現，極少有新移民直接參與教材製作。
- 三、教學目的：多數資源提供者一致希望新移民能早日適應在台生活，強調「入境問俗」、「跟我們一樣」，沒有考慮新移民原生文化在接待社會的維持或表現。

◆ 如何實踐多元文化教育？

- 須認知學生是多元社會群體的縮影。教導學生時，應擱置自己可能的偏見，避免以主流社會的價值觀，強加於弱勢群體兒童。
- 協助不同文化的孩子們在獲得知識與技能的同時，仍保有對自我文化的認同。

◆ 學校實施多元文化教育目的

- 指學校提供各種機會，讓學生從自己的文化開始，激發強烈的價值感與自尊心，進而理解不同族群的文化內涵，培養學生欣賞他族群文化的積極態度。

◆ 發展多元文化學習方案建議

- 一、教育大師 Knowles 主張，學習要以學習者為中心，重視師生互動、尊重、合作、共同參與、互相診斷、協商。

二、秉持以尊重差異代替融合：教育者需秉持尊重各族群文化的獨特性外，更需批判自我是否受主流文化宰制而不自覺的意識形態。

三、包容多元觀點並立，多元的對話：多元文化主張多元並立，多音交響，透過各種不同觀點，增進自我及他者的知識。

四、融入多元文化課程於學習實務方案：多元文化課程是一課程統整設計，需跨領域教師相互交流，進行課程總體規劃、設計符合各學習者需求及文化背景之內容。

五、激發個人及文化的聲音、在學習場域中展現：

學習者的豐富經驗是其學習的重要資源，多鼓勵學習者為自己的知識與經驗發聲，並讓每位學習者在表述自己的歷史與想法時，同時也傾聽他人的故事。

教師應配合學習者特質、興趣、能力，讓每位學習者皆有機會表述想法，並藉由聆聽他人訴說，達到互為主體的學習。

六、培養教師具備多元文化素養、及批判反省能力：

教師若具多元文化素養，則能透過適當溝通、適時引導，隨時傾聽，鼓勵學習者發聲，可進行多元文化交流，促進學習個體的認知與差異理解。教師可依不同文化素材，藉由開放溝通討論，進行批判式的理解與學習。

◆ 多元文化課程設計模式

(一)貢獻模式－在特殊節日或適當機會進行

(二)附加模式－不改變課程結構，在學習內容中附加、增加課程多樣性

(三)轉換模式－改變原課程架構，從不同族群及文化觀點討論相關議題

(四)社會行動模式－讓學生從不同族群觀點探討相關議題，思考解決之道，並身體力行以減少社會偏見

◆ 多元文化融入教學－綜合活動

如：(一)邀請新移民媽媽準備東南亞美食，如越南春捲、泰國青木瓜絲、泡菜、印尼蝦餅等讓師生品嚐

(二)介紹新移民國家糖果、點心、調味醬料、飲料(圖片、食物)

◆ 多元文化融入教學－數學領域

如：

(一)學習兌換及計算東南亞貨幣及幣值

(二)比較臺灣與在東南亞食、衣、住、行之花費

◆ 多元文化融入－社會領域

如：

(一)讓越南、印尼新移民子女介紹外婆家地理位置、交通工具、當地文化風俗

(二)介紹東南亞各國節慶，如泰國潑水節、印尼過年、越南中秋節...

(三)能促進族群和諧價值之教學

◆ 多元文化融入教學－藝術與人文領域

如：

(一)讓學生認識東南亞國旗、國徽、音樂、舞蹈

(二)邀請新移民服裝走秀，介紹當地服飾特色

◆ 多元文化融入教學－語文領域

如：

(一)學習東南亞各國之問候語

(二)妳的媽媽好厲害喔！

－請會說多國語言的媽媽教母國問候語、介紹母國文字。

◆ 多元文化融入教學－資訊融入教學

如：

指導學生上網搜尋東南亞各國節慶、風俗、慶典活動等如泰國的潑水節、越南的水上木偶等。

◆ 多元文化融入教學－自然領域

如：

六年級第二單元「認識胚胎」，到越南商店購買鴨仔蛋，讓學生觀察孵化 12~18 天的鴨子胚胎，並說明鴨子蛋煮熟後是越南人的補品。

◆ 多元文化融入教學－促進族群和諧的價值教學

-- 閱讀《我的媽媽真麻煩》、《家庭大不同》、《妳很特別》、《星月》、《Guji Guji》等繪本。

-- 例如《星月》，可以請學生發表，當小邊幅星月不小心掉到鳥巢裡，鳥媽媽應該如何對待她。結合綜合活動或生活課程，扮演壓迫者或被壓迫者的角色，讓學生發表心得。

◆ 一位幼稚園老師的嘗試－

打破領域的多元文化領域的教學

我們老師要結婚了.....

(一)認識台灣傳統婚禮習俗活動

認識原住民傳統婚禮習俗

(二)認識台灣、原住民結婚音樂

(三)認識台灣、原住民結婚服飾

(四)認識台灣、原住民與家庭的關連

◆ 認識東南亞多元文化教學

迎接全球化時代的來臨，多元種族融合已是未來趨勢！

我們不必刻意逃避不同種族的議題，反而要引導民眾對不同民族文化的理解、尊重及回應，建立正面自我認同、及合宜的族群互動技巧跳脫『我族中心』思維，重新看見這塊土地文化的多樣性、與文化差異之間的豐富特性，藉由行動的落實，欣賞不同文化的價值

◆ 多元文化議題如何落實？

1. 多宣導多元文化價值，欣賞多元文化，消除種族歧視

2. 媒體多做正面、而非負面報導

3. 全民共同建構多元文化分享與欣賞環境
4. 結合政府民間力量，擴大全面支援體系

◆ 美國哈佛大學

政治哲學大師羅爾斯：

「正義是社會制度首要價值！」

「正義應符合自由、差異與機會平等！」

◆ 邊尼特〈1990〉也認為：

「多元文化教育是基于民主價值、和平等信念。

期望在文化多元的社會和互相依賴的世界中，促進文化多元觀的體現，而非文化同化或文化融合。」

◆ 新住民與多元文化

除原住民外，台灣其他族群皆屬外來移民，過去 400 年的移民遷徙，帶來了新住民、新文化、新語言、新的風俗習慣，豐富了台灣的生命力、經濟力與多元文化

◆ 世新大學夏曉娟教授：

→ 台灣社會要

學習尊重族群差異

→ 新移民為台灣加入新血，

帶來新視野、新風格、新美食、新想法

→ 讓多元文化成為

台灣社會文化的新活水！

不管你是新住民、舊住民，生活在一個多種宗教、多文化、多種族的台灣，尊重文化的多元，可以促進 每一個人發展、生活更有幸福感、安全感，更有利于促進台灣的安定團結、社會進步！

講題：多元文化教育與原住民族教育

主講人：國立台東大學教育學系(所)副教授 張如慧

多元文化教育的理想

有不同觀點：

各族群的學生在學校中都受到公平對待及公平發展的機會
理解與學習不同文化及其差異
尊重與珍視不同文化
學生能同時具備自己族群文化及主流文化的能力

◆ 台灣的法令

憲法：1997 年

「國家肯定多元文化，並積極維護發展原住民語言文化」(第十條第九項)、「國家應依其民族意願，保障原住民之地位及政治參與，並對其教育文化……予保障扶助並促其發展。」(第十條第十項)

原住民族教育法：1998 年

政府應依原住民之民族意願，保障原住民之民族教育權，以發展原住民之民族教育文化。

◆ 教育方面的進展!?

教科書內容的正面處理：體檢及審查教科書

原住民語納入正式課程：小學必選，中學選修(檢定)

民族教育的實施(鄉土課程，校本課程，教育部教育優先區補助，原民會民族教育補助)

原住民接受高等教育的比率提高(積極性的差別待遇)

師生族群刻板印象及歧視的消除，建立和諧的校園環境

可是，您覺得原住民學生在教育上還面臨何種問題?特別是在國高中階段

◆ 文化與學業競爭力的兩難

有些不同的聲音：

文化應該在社區中學習與教導而非學校?

不需要成立資源中心或教室，文化就在社區裏?

最後仍要進入主流社會競爭，當家庭不利條件未消失前，教育是弱勢孩子改變階級的唯一機會，所以學校應加強學業成就而非文化?

◆ 處理學業成就低落問題的兩種作法

傳統同化式的補救教學：國英數補救

傳統多元文化教育：民族文化，特色課程

教育工作者應該要問：上述兩個種作法，有沒有證據證明?有種有效?又有什麼優

缺點？

◆ 傳統同化式的補救教學

成效：

年紀愈小愈能看到實驗成效

若無長期的協助，會失去成效。例如，畢業人數減少，輟學人數變多（因為學習與家庭社經地位密切關連）

社區福利工作應和學校一起進行，老師不是社工

問題：同化的結果

文化認同元素的改變

我所尊敬的人 我的晚輩 請勿驚訝 我一早就離去 因我厭惡滿身酒味的年輕人 他們的話我聽不懂 就像他們聽不懂我們的歌 但願時光倒流 回到沒有漢人的世界——達悟族作家夏曼·藍波安（2001）紀錄一位耆老所吟唱之歌詞

原住民社會規範崩解造成個人調適問題

喪失社會文化多元性

◆ 傳統多元文化教育

成效：

消除學校及社會不公平現象

族群和諧相處

學習及珍視不同文化

提升學生自尊

提升原住民學生對文化的了解及認同

問題：提升文化認同，孩子的學業成就會進步嗎？

沒有直接證據，應有間接影響，但非主要原因

學校在時間分配上面臨文化及學業的兩難

◆ 將多元文化的理念融入的作法

教師的多元文化素養

文化回應，文化融入，文化關連的課程與教學

將原住民文化融入課程，將原住民的傳統知識與現代知識結合

台東大學：阿美族的植物世界

◆ 教學策略：

深入探討社區及少數族群文化

理解與尊重文化差異

探究文化對學習的影響

發展出文化涉入的教學策略

發展適合少數族群學生學習的友善環境

◆ 多元文化也重視基本能力的學習

以成功語文教學為例
對學生學習抱持使命感
和學童父母及社區保持緊密連繫
推動綜合全語言和解碼的平衡式語文教學
教學策略定期評量及監測學生學習成效
補救教學的介入

◆ 結語

檢核原住民族教育究竟發揮什麼成效，是否解決了原住民族學生的問題
每個學校會雖有不同的問題，但如何將多元文化理念融入課程與教學的革新，提升教學品質是每個學校的責任
社區福利工作與學校教育應並進

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主題：南島民族與史前文化考古

主持人：許功明

現職：台東大學南島文化研究所教授兼所長

專長：社會文化人類學、博物館學、藝術人類學

主講人：李坤修

現職：國立臺灣史前文化博物館研究典藏組助理研究員

專長：臺灣史前考古；臺灣史前陶器研究；台灣東部史前史研究

葉美珍

現職：國立臺灣史前文化博物館研究典藏組助理研究員

專長：臺灣考古

許功明

現職：台東大學南島文化研究所教授兼所長

學歷：法國巴黎第七大學 東亞研究所博士

經歷：社會文化人類學、博物館學、藝術人類學

期刊論文：

- 2007 台東都蘭的新興展演場域與藝術社群活動。許功明、趙珩合著，東台灣藝術故事視覺篇，台北：藝術家，頁：134-164。
- 2005 阿美族配袋之形制分布與功能變遷探討。民族學研究所資料彙編 19：1-38。
- 2005 博物館學中的文物與歷史詮釋。故宮文物月刊 23(1)：96-101。
- 2002 美學人類學的建構。誠品好讀 32：66。
- 2002 「近廟忌神」：社區居民參與科博館之研究。博物館學季刊 16 (1)：91-103。
國科會計畫編號：NSC89-2411-H-178-001。
- 2001 一個社區博物館展演活動的聯想：從博物館與學校的互動談起。原住民教育季刊 23：105-117。

專書及專書論文：

- 2005 當代博物館文化之展示再現與價值建構：從現代性談起。博物館、知識建構與現代性，王嵩山主編，博物館研究專刊：1，台中：國立自然科學博物館，頁：391-406。
- 2004 原住民藝術與博物館展示。台北：南天書局。
- 2003 台灣原住民的雕刻：傳統與創新。台灣南島文化節演講合輯，台東縣政府編印，頁：188-205。

技術報告及其他等：

- 2008 卑南族歲時祭儀及猴祭祭典活動普查計畫。台東縣政府文化暨觀光處委託計劃期末報告。
- 2005 熱蘭遮城博物館調查修復規劃案。國立成功大學，台南：台南市文化局委託計劃期末報告。
- 2003 日據時期原住民影像之部落觀點研究（邵、鄒、布農、卑南）。台南：國立台灣歷史博物館籌備處委託計劃期末報告。
- 2003 英法博物館台灣相關資料調查研究計畫。台南：國立台灣歷史博物館籌備處委託計劃期末報告。
- 2002 屏東、台東篇。台灣工藝地圖，台北：晨星，頁：292-323。

葉美珍

現職：國立臺灣史前文化博物館研究典藏組助理研究員

學歷：國立台灣大學人類學研究所碩士

著作：

- 2007 〈台東縣貓山遺址發掘報告〉，《台東文獻》復刊第13期：53-92
- 2005 《卑南遺址石板棺研究—以1993-1994年出土資料為例》，臺東縣政府、國立臺灣史前文化博物館共同出版
- 2004 《卑南遺址與文化—概要及書目彙編》，臺東：臺東縣政府
- 2001 《花崗山文化之研究》，國立臺灣史前文化博物館專刊第六號，台東：國立臺灣史前文化博物館
- 2000 〈花崗山文化之研究〉，《宜蘭文獻雜誌》43：67-127，宜蘭：宜蘭縣立文化中心
- 1999 〈舊香蘭遺址出土的石板棺〉，《台東文獻》復刊第5期：43-61，台東：台東縣政府
- 1994 〈台東縣卑南鄉初鹿遺址發現及地表調查報告：有關初鹿遺址出土龜山文化陶器之初步探討〉，《通訊》3：75-93，台東：國立臺灣史前文化博物館籌備處
- 1993 〈白桑安遺址試掘報告〉，《通訊》1：30-58，台東：國立臺灣史前文化博物館籌備處
- 1993 〈長光岩棺及長光遺址發現簡報〉，《通訊》2：95-102，台東：國立臺灣史前文化博物館籌備處

講題：失落的環節：從舊香蘭遺址出土遺物談史前文化
與原住民文化的關係

主講人：國立臺灣史前文化博物館研究典藏組助理研究員 李坤修

- 一、 前言
- 二、 舊香蘭遺址出土簡介
- 三、 舊香蘭遺址出土遺物簡介
- 四、 舊香蘭遺址與原住民文化的關係
- 五、 舊香蘭遺址在東部史前文化的地位
- 六、 結語

失落的環節：從舊香蘭遺址出土遺物談史前文化與原住民文化的關係

李坤修

by Lee, Kun-sheu

National Museum of Taiwan Prehistory

大綱

- 一、前言
- 二、舊香蘭遺址簡介
- 三、舊香蘭遺址出土遺物簡介
- 四、舊香蘭遺址與原住民文化的關係
- 五、舊香蘭遺址在東部史前文化的地位

一、前言

失落什麼環節？
從原住民族的起源說起

台灣原住民族的歷史源流（潘英1998）

- ❖ 「泰雅、鄒二族似可推定在距今五千至六千年前，分別由大陸南部及中南半島移居台灣」
- ❖ 「賽夏、布農二族似可推定在距今三千五百至四千五百年前，由華中經華南南方島嶼移入台灣」
- ❖ 「排灣、魯凱二族則可能在距今二千五百至三千五百年前，由中南半島泛海來台」
- ❖ 卑南、阿美二族似可推定在距今約二千年前由中南半島經由南方島嶼移入台灣
- ❖ 雅美族可能在距今五百至一千年由巴丹島移入蘭嶼

圖一：台灣原住民分佈圖（一九六四）



表一：台灣史前文化年代表

距今年代	時代	北部	中部	南部	東部
500	歷史時代	十二門文化	龜山文化	大坌坑文化	大坌坑文化
1000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
1500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
2000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
2500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
3000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
3500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
4000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
4500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
5000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
5500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
6000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
6500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
7000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
7500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
8000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
8500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
9000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
9500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
10000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
10500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
11000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
11500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
12000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
12500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
13000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
13500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
14000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
14500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
15000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
15500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
16000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
16500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
17000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
17500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
18000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
18500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
19000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
19500	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化
20000	新石器時代	十三行文化	大坌坑文化	大坌坑文化	大坌坑文化

二、舊香蘭遺址

——搶救發掘及其重要發現

圖二：舊香蘭遺址位置示意圖



圖版1：舊香蘭遺址位在南太麻里溪河口
沖積扇的最前緣



圖版2：舊香蘭遺址海岸新露頭地表現象二



圖版3：史前博物館進行舊香蘭遺址
石板棺搶救發掘



圖三：舊香蘭遺址範圍及文化層保存狀態
較佳範圍示意圖

* 橘紅色圈內為史前文化層
保存完整的區域



圖版4：舊香蘭遺址海岸區搶救發掘，
先以挖土機探測遺址的邊緣



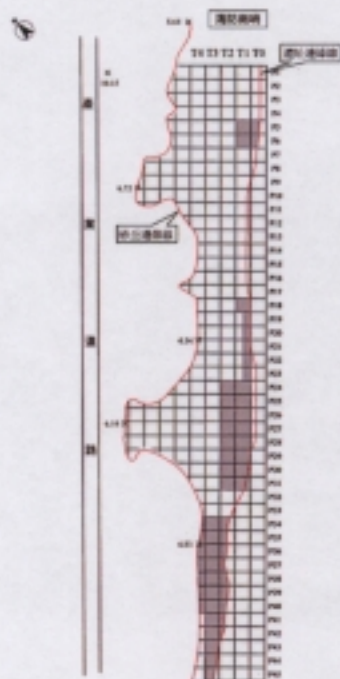
圖版5：舊香蘭遺址海岸區以人力清除
遺址上的淤沙



圖版6：海岸區進行考古搶救發掘



圖四：舊香蘭遺址海岸區搶救發掘探坑系統及已發掘探坑位置示意圖



圖版7：敏督利颱風再次將考古現場移為平地



圖版8：2007年發掘前，舊香蘭遺址海岸狀態



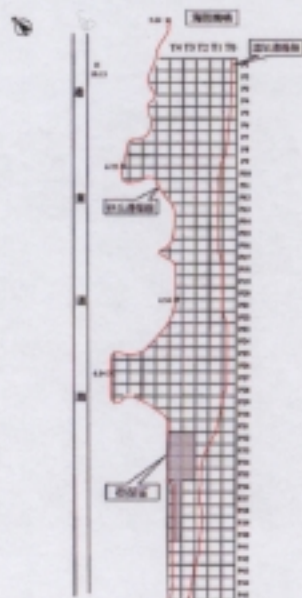
圖版9：2007年發掘現場被埋在2公尺深的海岸沙丘下



圖版10：2007年舊香蘭遺址考古發掘現場



圖五：2007年海岸考古發掘探坑分佈圖



圖版11：2007年發掘出土的建築遺留



圖版12：2004年出土的石板棺群



圖版13：2007年發掘出土的墓葬群



圖版14：B13棺身結構



圖版15：B5棺身西側板上的榫孔構造



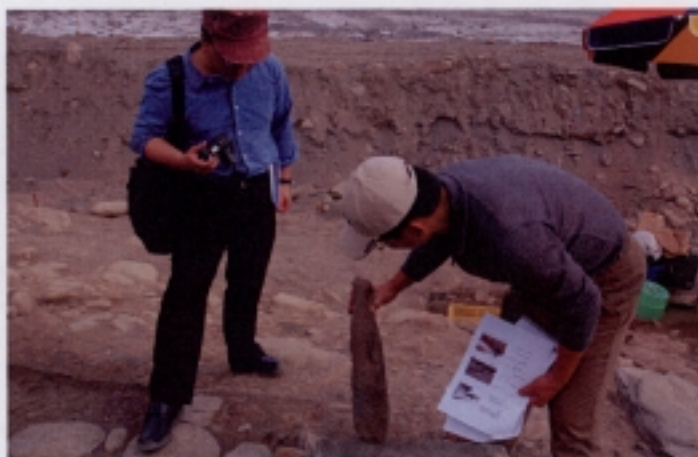
圖版16：B14南北側板上的“C”形切口



圖版17：B9南側板上的扣榫構造



圖版18：2004年出土的有肩單石



圖版19：2008年出土的單石排列現象



圖版20：2004年地表採集之石輪



圖版21：盤蛇形陶把



圖版22：第二類龜山式紋飾



圖版23：石質器物標本



圖版24：豬牙百步蛇紋雕件（殘）



圖版25：不明骨器



圖版26：蛇紋鹿角雕件（刀柄頭？）



圖版27：第四類龜山式紋飾



圖版28：多良遺址陶片上的人形紋飾（一）



圖版29：多良遺址陶片上的人形紋飾（二）



圖版30：多良遺址陶片上的人形紋飾（三）



圖版31：多良遺址陶片上的人形紋飾（四）



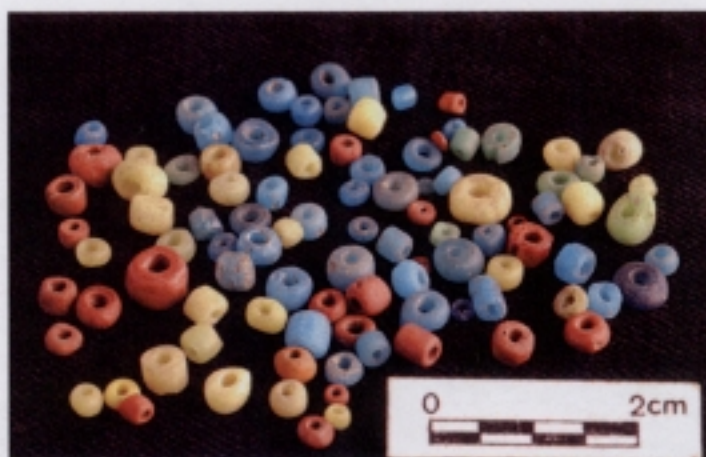
圖版32：多良遺址陶片上的人形紋飾（五）



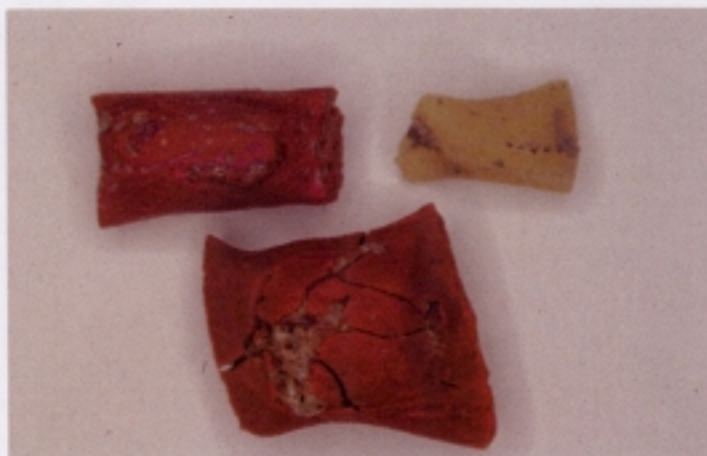
圖版33：斜紋多彩琉璃珠



圖版34：舊香蘭遺址出土的琉璃珠



圖版35：被裁剪下來的玻璃條



圖版36：初熔的玻璃材料



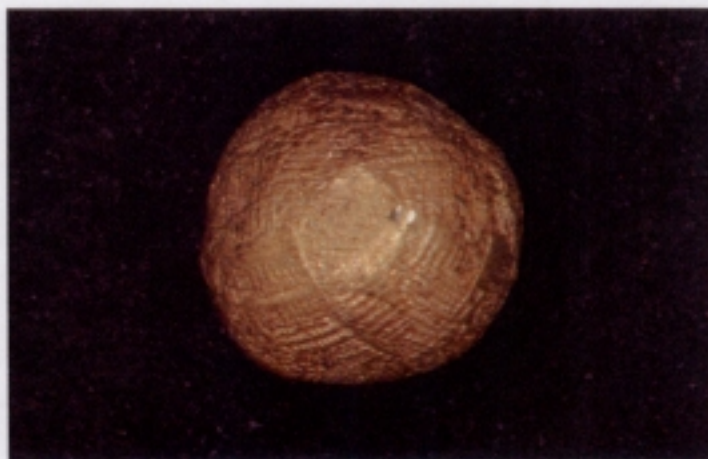
圖版37：玻璃珠尙捲在鐵棒上的製做痕跡



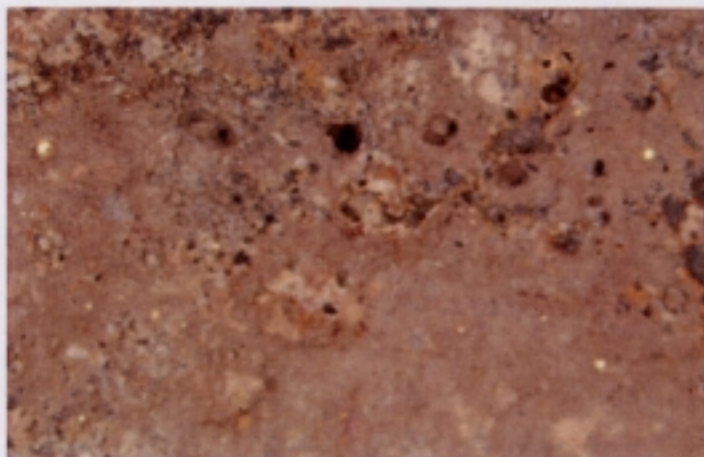
圖版38：金箔



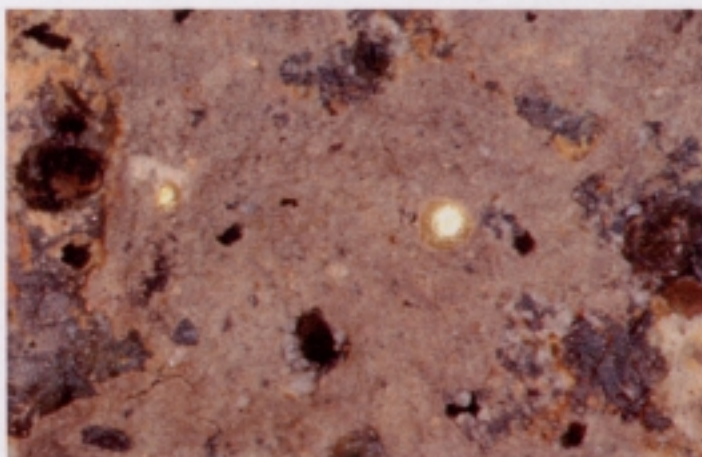
圖版39：小金珠



圖版40：球狀的黃金炭在陶片上（一）



圖版41：球狀的黃金炭在陶片上（二）



圖版42：石質模具（耳飾）



圖版43：石質模具（青銅刀柄）



圖版44：人臉造形的鹿角質雕件（刀柄頭？）



圖版45：十三行遺址出土之青銅刀柄



三、蕃香蘭遺址與原住民 文化的連結

圖版46：排灣族的青銅刀（順益博物館）



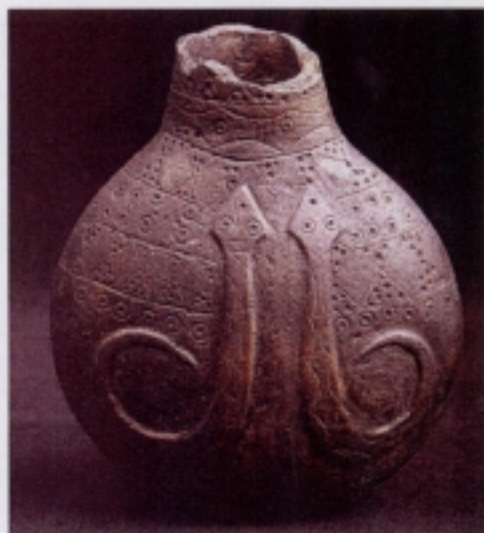
圖版47：排灣族青銅刀



圖版48：排灣族壺（一）



圖版49：排灣族壺（二）



圖版50：排灣族胸飾



圖版51：排灣族瑪家舊社（森丑之助）



瑪家舊社の石柱（森丑之助撮影）

版二十五

圖版52：排灣族來義舊社石柱

排灣族來義舊社
社の石柱。



圖版53：Kai ab'upa? an 舊社之單石（曾振名）



四、舊香蘭遺址與台灣東 部史前文化的連結

圖版54：富里山遺址出土單石



圖版55：富里山遺址出土石輪



圖版56：平林遺址出土有槽單石



圖版57：卑南遺址出土單石



圖版58：卑南遺址石板棺（一）

- 卑南遺址石板棺(引自宋連1988)



- 卑南遺址82年石板棺群



圖版59：卑南遺址石板棺（二）

- 卑南遺址82B20



- 卑南遺址82B20陪葬陶罐



圖版60：舊香蘭出土的石刀類形



圖版61：舊香蘭出土的石鏟



圖版62：舊香蘭出土的帶盤蛇紋石刀

帶盤蛇紋石刀（史前文化與原住民文化的最佳連結）



五、結語

史前文化與原住民的連結

圖版63：太魯閣社的住家（千千岩助太郎）



南島民族與史前文化考古

以貓山遺址為例

葉美珍

馬亨亨大道旁貓山遺址堆積



貓山遺址夜光螺與獸骨遺留



貓山遺址灰坑



貓山遺址無棺葬



貓山遺址陶器(一)



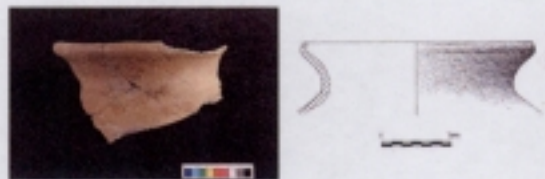
貓山遺址陶器(二)



貓山遺址陶器(三)



貓山遺址陶器(四)



貓山遺址陶器(五)



貓山遺址陶器(六)



貓山遺址陶器(七)



貓山遺址石器(一)



貓山遺址石器(二)



貓山遺址磨刀石



貓山遺址青銅環



貓山遺址鐵鉤



貓山遺址陪葬鐵器



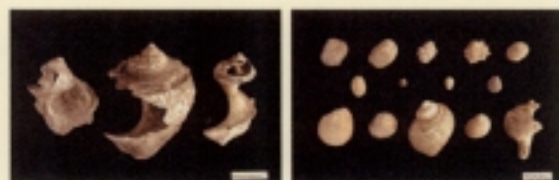
貓山遺址牙、骨、角製品



貓山遺址骨角器



貓山遺址夜光螺及其他



97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】

種子教師培訓計畫

主題：南島民族與文學創作

主持人：林志興

現職：國立臺灣史前文化博物館研究典藏組助理研究員兼代主任

主講人：董恕明

現職：台東大學華語文學系助理教授

專長：台灣當代原住民文學、現代文學、文學寫作

巴代

現職：專職作家、台南大學兼任講師

董恕明

現職：台東大學華語文學系助理教授

學歷：東海大學中文研究所博士

專長：台灣當代原住民文學、現代文學、文學寫作

研討會論文：

1. 董恕明（民 94）：〈番刀的爽利，山林的溫柔——試論瓦歷斯諾幹的「戰鬥」書寫〉。2005 台中學研討會——文采風流論文集。台中市文化局，中興大學中文系主編。225-258。
2. 董恕明（民 94）〈烈日的爽朗，夕陽的幽微——一種對台灣戰後原住民族漢語文學中殖民記憶的再現與新文化想像的描繪〉。邱貴芬、柳書琴主編《後殖民的東亞在地化思考：台灣文學場域》。國家台灣文學館出版，2006 年 4 月。209-250。
3. 董恕明（民 95）：〈詩意的天地，生命的海洋——試論夏曼·藍波安作品中的人與自然〉。陳明柔主編《台灣的自然書寫》。台中：晨星出版社。2006 年 12 月。243-266。

研討會論文：

1. 董恕明（民 94）：〈大小之辯——原住民文學在台灣文學研究上的啟發〉。浙江師範大學人文學院暨台東大學人文學院學術研討會。主辦單位：台東大學人文社會學院。
2. 董恕明（民 94）：〈在路上——綜論利格拉樂·阿女烏及其後的原住民女性書寫〉。山海的文學世界——台灣原住民族文學國際研討會。主辦單位：中華民國台灣原住民族文化發展協會、東華大學原住民族學院民族語言與傳播學系等。
3. 董恕明（民 95）：〈我輩尋常——東台灣原住民作家漢語書寫初探〉。「返本鑄新」第一屆台東大學華語文學學術研討會論文集。主辦單位：台東大學華語文學系。2006 年。
4. 董恕明（民 96）：〈平易的人情，深邃的世界——試探楊牧詩文中的原住民圖像〉，「第四屆花蓮文學學術研討會」。主辦：花蓮文化局、東華大學中文系。2007 年 11 月。
5. 董恕明（民 96）：〈咦？這個人——卑南族學者孫大川其人其文〉，「知本求新」2007 台東大學華語文多元與應用學術研討會。主辦：台東大學華語文學系。2007 年 12 月。

專書、技術報告等：

1. 董恕明（民 93）：〈第四章：閱讀中國現當代文學經典〉，《閱讀文學經典》。台北：五南。（與周慶華老師、王萬象老師合著）
2. 董恕明（民 94）：《邊緣書寫的多重實踐——東台灣原住民作家書寫研究》（國科會計畫結案）
3. 董恕明（民 96）：《東台灣原住民作家群像研究》。台東大學人文學院「區域地圖」整合型計畫。
4. 董恕明（民 96）：《紀念品》。台北：秀威。

巴代

現職：專職作家、臺南大學兼任講師

學歷：臺南大學台灣文化研究所碩士

族別：台東縣卑南鄉泰安村卑南族裔

學術論文：

- 2005 〈文學作品中的作家身影描摹：以《山野笛聲》中里慕依·阿紀為例〉，台灣原住民族文學國際研討會論文集
- 2007 〈卑南族大巴六九部落喪葬後的禳祓除祟巫儀(*gilabus*)〉，中央研究院民族學研究所，
- 2007 〈*Bazvalyu*：卑南族大巴六九部落收驚安魂巫術〉，民族學研究所資料彙編第 20 期 p.65-103，
- 2008 〈《楚辭·招魂》再現？：試論卑南族收驚安魂巫術儀式的文學表現〉，台灣文學研究學報第六期

文學創作：

- 短篇小說集《達蘭啊·萬邦·暗》(出版中，耶魯國際文化)
- 長篇小說《笛鶴：大巴六九部落之大正年間》，麥田，2007
- 長篇小說《斯卡羅族》2007 (未出版)

目前執行的計畫：

- 1.97 年重點示範部落第二期工程
- 2.國家文藝基金會第五屆長篇小說補助〈走過：一個原住民臺籍老兵的故事〉(第一節見 2008/3/8 人間福報)
- 3.長篇小說《馬鐵路：大巴六九部落之大正年間》，(8 月完稿)

其他，我的資料：

- 二郎的抽屜：<http://tw.myblog.yahoo.com/puyuma0913>
- 巴代的開放空間：<http://mypaper.pchome.com.tw/news/puyuma0913/>
- 大巴六九部落：<http://www.wretch.cc/blog/puyuma0913>

長成春天，冬天就不怕冷了——綜論原住民族漢語詩歌

主講人：國立台東大學華語文學系助理教授 董恕明

、詩歌(文學)像是個藥引子，我們最初以為它是解藥，事實上它更像是一個找尋解藥的路線圖。例一：

溫奇（排灣族）〈山地人三部曲〉（1991）

山上 躍進

下山 滾進

山下 伏進

解藥它是「專斷」的，像歷史，但同時它又需要充分的理解和寬容，如「藥引」。因為歷史的專斷，所以我們會看到當某些「歷史事件」不斷重演時，它證驗的不是人真正的「知識」、「進步」與「智慧」，而是人從生活現實到文化傳統的「進退失據」。例二：

莫那能（排灣族）〈百步蛇死了〉（1989）

百步蛇死了

裝在透明的大藥瓶裡

瓶邊立著「壯陽補腎」的字牌

逗引著煙花巷口徘徊的男人

神話中的百步蛇也死了

牠的蛋曾是排灣族人信奉的祖先

如今裝在透明的大藥瓶裡

成為鼓動城市慾望的工具

當男人喝下藥酒

挺著虛壯的雄威探入巷內

站在綠燈戶門口迎接他的

竟是百步蛇的後裔

——一個排灣族的少女

一旦當人把知識放在發明更精良的槍砲彈藥上，使我們這世界的災難，就如同馬戲團裡的特技表演，誰的動作愈屬高難度，愈是離奇，便愈是進步，更別提它還會巡迴演出！
例三：

瓦歷斯·諾幹（泰雅族）〈軌道〉（1994）

（在城市龐大的軀體
我廁身某處，譬如：
腋下……）

你問起我的身世
我推開鋁門窗
你是否看到一列鐵軌
我的童年和理想埋葬那裡
它一直伸到山脈的心臟地帶
迷霧如此濃密的泰雅部落
進入都市我改名喚「洛克」
早年我咬檳榔當鷹架工
汁液飛躍空中，令我想到死亡。
我學台語，講三字經
和許多人稱兄道弟
最後他們都離我遠去
失意或者得意
都令我想起雙親
前年他們陸續哀傷而死
那年我在太平洋某一點
興奮地拉網捕魚
我只剩下一個弟弟
去年回部落敘舊
戶口名簿畫去了我的名字

我只能順著鐵軌滑下去
下班後恆常躲入賓館
定時向老人買愛國獎券
假如中獎，打算遊覽世界各地
我已沒有名字沒有鄉愁
只能朝向死亡的終點出發

歷史從來不乏想要爲人類的「病症」開處方，只是人要不是吃錯藥，再不就是從來不覺得自己有什麼病！例四：

伊司瑪哈單·卜哀(布農族)〈界〉
天是一個完整沒有黑暗的
當人類尚未被放置在地球上時
後 來
人 說
我們去征伐主宰亮光的太陽哥哥
因為
他曬死我們的農作物，把人曬成蜥蜴
是人類的箭
將天界分成白晝與黑夜
有布農人這樣說過
兄弟若因惡分居了情愛就會變淡
有布農人又說了
門就像界一樣
將野生的豬和豢養的豬分開
再次地有布農人說
這個界呢
好比山被河流界分側落在兩側
血不斷地滴落當正建界時
因為
心好比被刀割割著
心好像被撕裂分割著
地球是完整的被天製造的
不過，人以其小小的心
將地球小塊小塊地界出自己的世界

原住民作家的詩歌既有「史詩」的特徵，如：瓦歷斯·諾幹《想念族人》，更有「詩史」的功能，換句話說，詩歌除了「言志」，更在這「言志」的過程中「以小喻大」，緊緊的扣住族群的生活經驗與民族的歷史情境，就如莫那能的詩作。原住民作家在詩歌中紀錄、再現並詮釋「歷史」的這種「使命感」，正好提醒我們不妨想想我們自己的歷史呢？生活在台灣這島嶼上的人，出於各種原因相會於此，每個人身後也都有屬於個人的、家族的，以至某個特定族群的故事，如過去我們讀「中國歷史」，台灣和中國的聯繫，彷彿是「不證自明」的「天經地義」，現在我們讀「台灣歷史」，中國慢慢變成我們的外國，當那種不需證明的前提鬆動或消失了，詩人怎麼看？參見：莫那能〈燃燒〉。

即便長江、黃河、金沙江、錢塘江……固然不在我們的腳下，但那很可能是其他生命中一輩子的鄉愁，若我們自認我們的家是家，為什麼別人的就不是？參見：莫那能〈失去青春的山〉。假使我們確信我們的歷史是歷史，為什麼別人的就不算？當這世界只有「我們」，再沒有「別人」，我們的存在又到底是怎麼一回事？參見：伐楚古〈戲袍〉。

當然，我們不會不把別人的家當家，我們甚至是愈來愈強調、愈來愈習慣，以至愈來愈理所當然，把別人家當作自己家：自己的家如果是走歐式風格，別人家怎麼能少了沙發、油畫、迴旋梯……；自己家要是走和式路線，別人家怎麼能不有榻榻米、矮茶几、手拉門……；自己家毫無疑義可以是廢墟，別人家再不濟也要是個餿水桶，若誰開始做垃圾分類、資源回收就超過了！我們從來可以置身事外的左右全局，因為「我們都是一家人」？否則在我們原以為和不同國的人說話，就像和外星人說話，我們那麼聲嘶力竭高喊「人同此心，心同此裡」時，無異是對牛彈琴？參見：阿道·巴辣夫（阿美族）〈肚門說：我們才是愛幣力君啊！——給雅美勇士們，在立法院〉

畢竟，時間從來不等待誰，除非誰看到了時間猛然閃現出的光影，這光影是不是就很像我們與歷史的相遇，一如我們個人生命史中的種種「紀念日」？想想「歷史」（記憶）從不會無緣無故的來到我們面前，他若出現了，必定是想對看到他的人說點什麼：「歷史地描繪過去並不意味著『按它本來的樣子』（蘭克）去認識它，而是意味著捕獲一種記憶，意味著當記憶在危險的關頭閃現出來時將其把握」【班雅明（W·Benjamin），1998：251】就像當我們細讀一首詩，別人生命中的吉光片羽，也很有可能成為我們自己生命中永不老去的歌……

胡德夫（卑南族）〈牛背上的小孩〉（1974）

溫暖柔和的朝陽

悄悄走進東部的草原

山仍好夢 草原靜靜

等著那早來到的牧童

眺望那山谷的牧童

帶著足印飛向那青綠

山是浮雲 草原是風

唱著那麓灣的牧歌

終日赤足 腰繫彎刀

牛背上的小孩唱在牛背

曾是那牛背上的牧童

跟著北風飛翔跳躍

吃掉那山坡 坡上的草原

看那翱翔舞動的蒼鷹

終日赤足 腰繫彎刀

牛背上的小孩仍在牛背上嗎？

最終，花開了，花落了，時間滴滴答答的流過，歷史撩起了裙襬，收拾縫綴起來，先把災難和苦痛，放進歲月的口袋療傷，讓愛與溫柔化作天地四方的小樹、小草、細雨、微風……，至於人，總是會長大的，長成春天，冬天就不怕冷了……。

講題：原住民文學的文化書寫

主講人：巴代. 林二郎

一、原住民文學的可能構成要素

- (一) 特殊語法語詞：族群特有的語法語詞
- (二) 書寫情境：內在外在的書寫情境必須是符合族群文化特質的。
- (三) 敘事觀點：以族群或一個原住民個人為敘事觀點。
- (四) 族群的圖像：使閱讀人腦海自然形成的族群圖像是原住民的。
- (五) 族群關懷：文章的中心意旨必須是關懷族群的。

二、生命禮俗的文學書寫

- (一) 霍斯陸曼·伐伐《玉山魂》《鯨面：生之祭》
- (二) 撒可努《走風的人》
- (三) 巴代《薑路：沙金胸前的山羊角》《斯卡羅族》

三、祭儀的文學書寫

- (一) 霍斯陸曼·伐伐《玉山魂》
- (二) 巴代《笛鶴》《斯卡羅族》

四、歷史事件、神話口傳的文學書寫

- (一) 夏曼·藍波安《八代灣的神話》
- (二) 乜寇·索克魯曼《東谷沙飛傳奇》
- (三) 巴代《笛鶴》、《馬鐵路》、《斯卡羅族》

五、部落現況的文學書寫

- (一) 夏曼·藍波安《冷海情深》、《海浪的記憶》
- (二) 田雅各《蘭嶼行醫記》
- (三) 多瑪斯《北橫多瑪斯》

六、結論：文化書寫的重要性

南島語族分布圖



台灣原住民族分布圖



生命禮俗：布農族

孕婦躺在客廳泥地上
懷孕期間將被褥摺好開門窗
到達耕地將小米包巾打開
回家需將地瓜倒在泥地上
孕婦不得吃飛鼠肉
胎衣埋在樹下
產房外的火堆
抱小孩朝山林射擊
掛獸皮象徵成長後豐收

《玉山魂》《鯨面：生之祭》



生命禮俗：走風的人

序一：記憶我的原鄉 / 3

序二：給獵人父親 / 9

契子：走風的人 / 15

進入獵場 / 29 山豬與竹筴 / 43

獵人的禱告 / 59 進修的山羊 / 75

收獵陷的黑熊 / 85 山豬博士與獵陷 / 101

流淚的水鹿 / 113 遇見飛鼠樹 / 123

公山羊的鬥場 / 139 鎖上獵場 / 155

猴子的游泳圈 / 171 穿雨衣的飛鼠 / 193

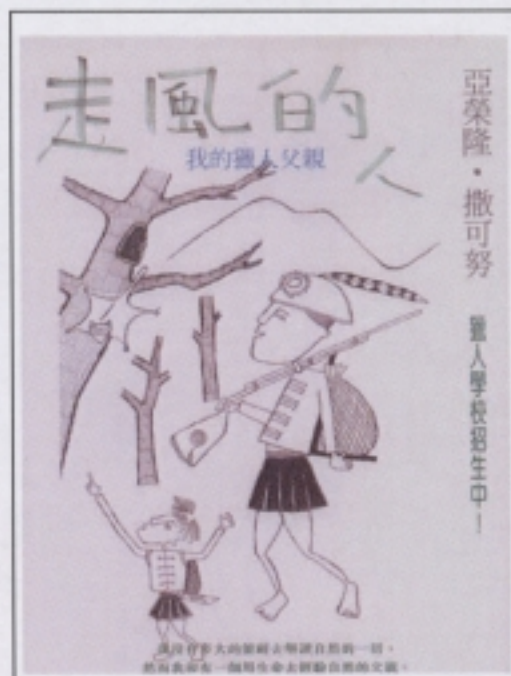
進入飛鼠大學 / 211 水神的指引 / 225

與獵人父親共枕 / 235 獵場的清晨 / 249

帶十字弓的獵人 / 267 紅谷的水鹿 / 279

歸程的禮讚 / 305 老獵人的集會 / 317

後記 / 333



生命禮俗：

《斯卡羅人》：

第九節 女嬰謎雲

第十節 斯卡羅人

《薑路：沙金胸前的山羊角》



祭儀的文學書寫

第一部

最初 / 8

開墾祭 / 37

播種祭 / 64

打耳祭 / 165

第二部

與祖靈最接近的人 / 182

與食物的約定 / 201

來自神靈的禮物 / 213

吉娜的織布機 / 264

綁茅草結的季節 / 307

生之祭 / 319



祭儀的文學書寫

第一章

第八節 巫術的法術開口

第十節 阿水家的葬儀

第二章

第四節 笛鶴的尋槍巫術

第五節 小米祭的不速之客

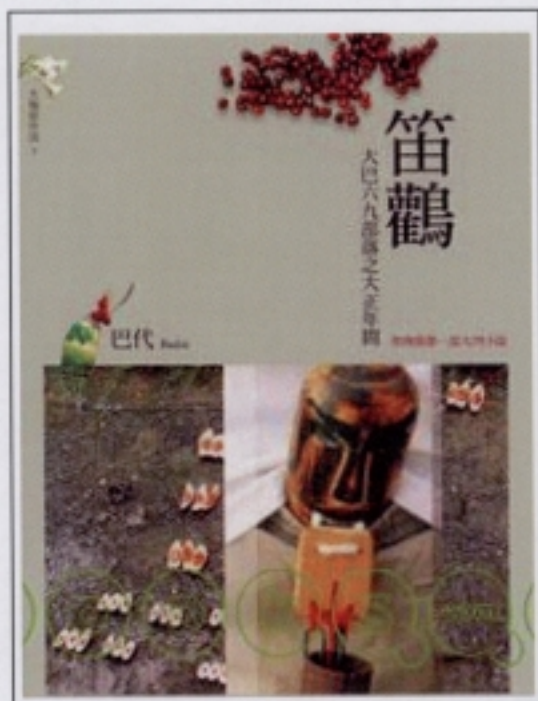
《斯卡羅族》

第六節 劈海逃生

第七節 風雨卻敵

第八節 神行巫術

第 11 節 斯卡羅人



神話口傳的文學書寫

卷一：人類篇

「布農！」花開 / 11

狗王子 / 15

找尋愛犬的獵人 / 23

被懲罰的老鼠 / 31

五色鳥的故事 / 37

失恃的灰鷹 / 43

猴子的始祖 / 51

石虎與黑熊 / 59

哭泣的榕樹 / 67

憤怒的雷公 / 75

糞妻 / 83

卷二：動物篇

跛腳的烏鴉與自閉的穿山甲 / 93

奮勇的蟾蜍與紅嘴鴨鳥 / 99

螃蟹的誕生 / 105

多話的獵犬 / 109

蛇蟹大戰 / 117

人蛇之約 / 127

山豬情夫 / 135

卷三：其他篇

嚴寒下比賽的夫妻 / 143

眼睛被射傷的太陽 / 149

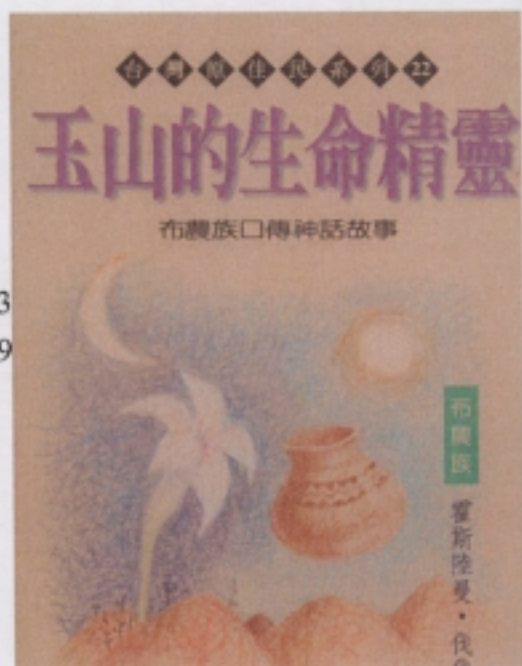
地下來的食物 / 155

地底下的朋友 / 161

山洞的小矮人 / 169

少女與彩虹 / 177

怪精靈 / 183



神話口傳的文學書寫

卑南族系列之



歷史事件的文學書寫

第一章 自殺事件

- 三、巴拉冠的警鐘
- 九、三井少佐的報告

第二章 毛內卜事件

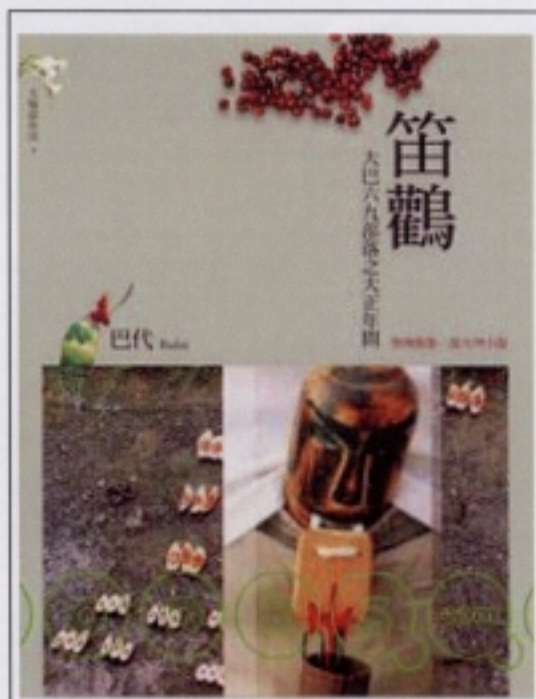
- 六、台東聽的詭計

第三章 馬鐵路事件

- 四、「南蕃協議會」會前會議
- 六、誤殺事件
- 八、「馬里山」往事
- 九、「母路母克」之役

第四章 巴拉冠之鐘

- 三、三井的建議
- 四、土雞事件
- 五、「寒代」之役
- 七、巴拉冠之鐘



部落現況的書寫

從施努來到夏曼・藍波安 / 關曉榮序 / 5

自序：關於冷海情深 / 11

冷海情深 / 15

黑潮の親子舟 / 49

飛魚的呼喚 / 69

敬畏海的神靈 / 89

海洋朝聖者 / 97

浪人魚參 / 131

飛魚季—Arayo / 141

浪人魚參與兩條沙魚 / 149

女兒的生日 / 161

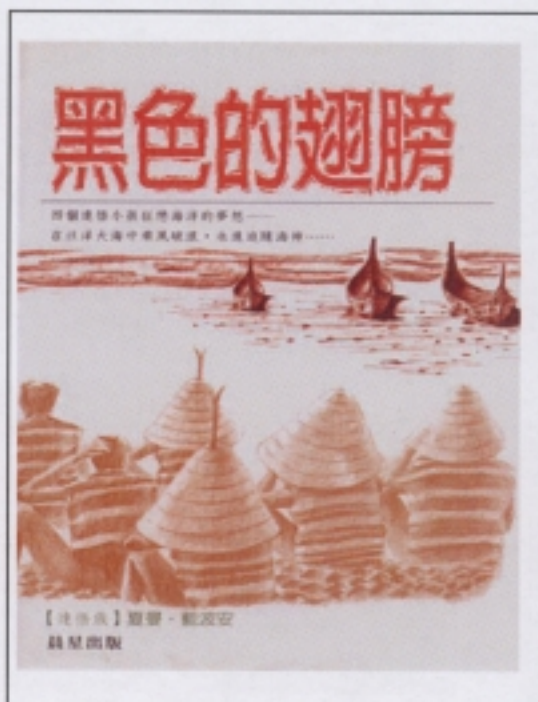
大魷魚 / 173

台灣來的貨輪 / 185

夏本・米多利的故事 / 193

無怨……也無悔 / 205







定義

文學：

包含著思想、情感、想像，用藝術的方式來描寫人生的作品。(辭彙)

原住民文學：

以藝術的方式呈現原住民觀點下的人生、思想、情感、想像的書寫或口語傳誦作品。

原住民文學的可能構成要素

一、特殊語法語詞：族群特有的語法語詞

二、書寫情境：內在外在的書寫情境必須是符合族群文化特質的。

三、敘事觀點：以族群或一個原住民個人為敘事觀點。

四、族群的圖像：使閱讀人腦海自然形成的族群圖像是原住民的。

五、族群關懷：文章的中心意旨必須是關懷族群的。

結論

怎樣的原住民文學書寫？

是文學的文化書寫？

是文化的文學書寫？

五、執行成果分析與檢討

根據參與學員問卷調查結果：

1.從何得知本活動訊息？

網路訊息 (25) 公文 (19) 海報 (4) 他人告知 (10) 其他 (1)

2.參加本活動的動機為何？

對此主題有興趣 (35) 想了解原住民相關議題 (41) 研習時數 (7) 增進教學知能 (25) 其他 (4)

3.此次活動整體安排：

非常滿意 (16) 滿意 (31) 普通 (6) 不滿意 (0) 非常不滿意 (0)

3.研習天數安排：

太長 (5) 適中 (45) 太短 (2)

4.活動提供之各項設施、佈置及標示等辨識度：

非常滿意 (16) 滿意 (32) 普通 (5) 不滿意 (2) 非常不滿意 (0)

5.研習手冊：

非常滿意 (24) 滿意 (29) 普通 (3) 不滿意 (0) 非常不滿意 (0)

6.餐點：

非常滿意 (10) 滿意 (28) 普通 (16) 不滿意 (0) 非常不滿意 (0)

7.住宿安排：

非常滿意 (9) 滿意 (29) 普通 (9) 不滿意 (2) 非常不滿意 (0)

8.工作人員：

非常滿意 (27) 滿意 (26) 普通 (2) 不滿意 (1) 非常不滿意 (0)

9.較適合舉辦活動的時間：

週一至週五期間 (7) 週末 (9) 寒假 (14) 暑假 (41)

10.各課程之優缺檢討分析

課程名稱	優點說明	缺點說明
原住民社區發展與文化生活圈	—之前在大學教授的指導下，對原住民社區體驗發展有所了解。	—感性太多，理性不足。
原住民族地區生態環境與永續經營	—生動活潑、切重主題。 —啟發原住民族地區發展的新方向。 —不再是死的東西，而是活動文化，是尋求新的出路。 —貼近原民生活，主講者的文化涉入較深，內容結合原民生活實況，非空泛不著邊際的理論。 —阿力曼老師洋溢著原民的熱情和善良，自信開朗且踏實努力做對每一件事，態度誠懇，亦能發人深省。 —看到實際延續部落文化的例子。 —由部落重建落實生態永續發展。	無
原住民族的國家認同與政治參與	—靳老師生動解釋相關內容，透過自己實際的部落參訪及個人深切認知，收穫很大。 —教授深入部落，描述出部落的政治現況。 —靳菱菱老師的口條與清晰脈絡，使聽者獲益頗多。 —貼近原民生活，靳菱菱老師的文化涉入較深，內容結合原民生活實況，非空泛不著邊際的理論。 —課程進行方式及靳菱菱老師的個人魅力。	無
南島語族分佈與大洋洲社會	—擴散國際視野。 —對南島的定義、範疇有更多的了解。 —和自己興趣有關。	—離實際遙遠，過於理論，內容空洞貧乏，未切入原民文化之相關內容。 —與台南島民族的關聯性不大，講述方式亦太過枯燥，難以引起共鳴。 —資料雖豐富，卻不夠系統化，說明也不太生動有趣，雖很想認真聽講，卻

文化		很難引發興趣及專注力，十分可惜！ —建議：大觀念的議題可鰓在課程一開始時段，更能先對研習主題有大略的了解。
南島民族誌影片與原住民觀點	—原住民議題、影片，相關媒體報導、教育，是本人很關心的部份，所以喜歡！	—講師講述方式過於龐雜無序，很想從其講義的內容得到深入的瞭解，但講師比較少著墨。 —講述中能要更明確，也需客觀中去談述。 —講師有一些嘩眾取寵的感覺。 —未能從影片中了解原住民觀點。 —與預期可以看到影片不合，內容偏後者。 —講師與學員對話中，授課內容未能充分傳達，其理念亦是，未見完整論述，相當可惜。 —悲情中，忘了如何跳脫那「框」裡，太主觀。 —主講人本身為原住民，立場也替原住民族說了很多，但是與在場其他老師的溝點有點衝突，也模糊了主題。
原住民族習慣法與狩獵文化	—藉由影片及說明，比較清晰的了解原住民在保存自己文化的努力及困難。文化的差異在他民族身上卻造成傷害，這樣是不對的。	—有關狩獵「文化」部份講解不足。
第三天的參訪	—能實際去走、去看，那樣的視覺刺激及體驗所帶來的認知，其實是更深刻的。 —多看多聽多學習。 —瞭解並發現真正的部落。	—時間的分配好像不太「平衡」。如：知本村的時間太趕，互動太少。而都蘭社區糖廠時間又太長，後半段的「空間」時間好像又太多了。 —行程中午休息時間不夠，傍晚休息太長。
知本社區巡禮	—有建築物，有好的老師講解，可惜時間太少。 —親身與部落青年接觸，能更感動青年對族內的凝聚。 —貼近原民生活，主講者的文化涉入較深，內容結合原民生活實況，非空泛不著邊際的理論。	無

沓互樂團	- 一民族音樂的直接切入 - 一採用大自然素材奏出樂曲。 - 一可了解原住民的音樂，及他們正在做的事。 - 一原民樂器表演，相當動聽有趣，以此文化開展原民的另一片天空。 - 一音樂感染人的力量不可言喻。 - 一看見原民的創意和音樂感染力，團長少多宜·篩代對音樂的天份和執著以及推廣部落文化的用心，令人為之動容。 - 一融實務於教學。 - 一音樂的活潑及內涵，能讓原住民文化更容易介紹給一般大眾。	- 一只有一個人表演，比較沒有代表意義，倒不如看 DVD。 - 一說明的 PPT 因在戶外，所以都看不清楚。還有 DVD 的販售，感覺怪怪的。 - 一時間略不足，可以有更多時間，讓學員學習一下、感受並了解南島樂器。
南島採集館參訪	無	- 一設備太差。 - 一食材欠豐富。 - 一解說欠深入（模糊不清）。 - 一場地規劃。
都蘭社區巡禮	- 一富含觀光休閒價值，也讓課程活潑趣味 - 一實地觀察到社區部落的情形 - 一實際走進部落。 - 一只有這堂課有真正巡禮。拜訪製作樹皮衣耆老。 建議：一、講解時如能融入當地歷史的脈絡更佳。 二、有機會可參訪遺址。	- 一時間、地點、坐地上，皆不合適。 - 一這課程認識了解都蘭有樹皮衣，及陶土的習作，與藝文生態的關係是什麼了。
南島音樂創作表演	無	- 一時間太長，一成不變，未見特色。 - 一若能多介紹創作背景、由來、故事，比較能欣賞。 - 一場地太小，只能容納 20 人左右，其餘人只能在外流浪，無法感受「達卡鬧」的歌聲，也無從分享他創作的熱情，相當可惜。
南島社會與多元文化教育	- 一傅濟功老師之「台灣新住民」，講解清晰、內容豐富。 - 一傅濟功老師對於新住民之處境與輔導經驗的分享，是平常極少有機會涉獵相關主題的自己，最感到好奇的。 - 一原住民族大多的家庭教育功能太弱，所以希望多聽聽，以使在工作上能多協助族人和孩子。	無

	—立論公允，引述條理，不偏不頗，研究深入。 —可提供高中職教師們，在實務上面對原住民族學生時，該有態度和對應方法，對於教學也較有幫助。	
南島民族與史前文化考古	無	—一個人對於考古知識的不足。 —講者表達方式較死硬。 —可以再活潑一點。 —照片很精采，但說明草率、不清楚，若能再精確表達更佳！
南島民族與文學創作	—真誠、知性兼具感性。 —發揚原住民文化良好的方式之一。 —只是因為我自己是學文學的，但課程能夠多方面探討，其實都很需要。 —詩歌動人解讀細膩感性，洋溢文學的痛與美。小說引導精采！ —課程進行方式及董恕明、巴代老師的個人魅力。	無
其他	—其實課程都不錯，但有些比較深，聽不太懂，且坐一整天，會有點坐不住。 —全部都喜歡，但時間不夠用。	—大部份老師的講述方式都尚可接受（即使是考古老師），就內容而言，少有不足的部份，可能是濃縮的因素。 —整體課程設計，應較適合已有程度的老師上課。對於完全沒有先備知識的我，上課內容太多是屬於文化差異的沉重面，有點吃不消。 —每人的觀點不一，沒有絕對的好與不好。 —課程安排太密集，一整天的理論課程，實讓聽講人有些吃力。理論和實務如能互融，將更有效率吸收。 —學理性太強之課程。

11. 感受最深的授課師資：

講師	原因說明
靳菱菱	- 一務實，對教師從事原住民族文化教學與蔡志偉老師激盪，頗有助益（兩者互為主體，易生反思）。 - 一用生命投入，而非僅止於理論的傳授及研究，對自我身分的自覺意識較易動人。 - 一只要看到他們的付出，我都很感動。 - 一快人快語，引人入勝、有條不紊、見地清楚、客觀、分析清楚。 - 一唯一沒有用 PPT 的，卻一點都不遜色，在講解和對談的過程中，給了我許多新的觀念。
蔡志偉	- 一熟諳原住民族國家政策與法律 - 一務實，對教師從事原住民族文化教學與靳菱菱老師激盪，頗有助益（兩者互為主體，易生反思）。 - 一分析組織能力強。
譚昌國	一提到有關南島文化之風貌。
傅濟功	- 一瞭解問題，進而解決，再來發揚文化。 - 一溫柔諄厚、內容精彩、有條不紊，見地清楚。 - 一能以尊重、欣賞及同理心，來看待各種不同的文化，並用心於不同民族相處更適當的方法。 - 一讓我們了解外配現況。實踐者。
馬躍比吼	- 一生動的引導與對談、深入人心、夠批判，夠思考空間，夠自我省思。 - 一身為原住民的他，吐露很強烈的不滿及無助，令人印象深刻！ - 一用生命投入，而非僅止於理論的傳授及研究，對自我身分的自覺意識較易動人。 - 一只要看到他們的付出，我都很感動。 - 一很實際的經驗，並有很多想法、概念的交換。雖然會有衝突的感受（說法很直接），但收穫很多。 - 一很有心替原族發聲，但悲情色彩太重了（似乎太過強調，甚至加重本民族的悲劇色彩）。 - 一提供不同的思考方向，尤其在「正名」的部份，以及其它關於原住民出發的觀點。
董恕明	一用生命投入，而非僅止於理論的傳授及研究，對自我身分的自覺意識較易動人。
巴代	- 一很感人。 - 一只要看到他們的付出，我都很感動。
童元昭	- 一有新的收穫及反省。 - 一偏理論，卻可對大洋洲有基本概念。

少多宜· 篩代	—生命歷練豐富，實際演練、令人感動的原民音樂。 —幽默、自覺性高，且富於行動，有感染力、有自信，結合創意使部落文化生態得以保存推廣，令人敬佩！ —在個人的看法中，屬於國際級的層次。各種樂器嫺熟運用自如，語言優美，歌聲優美，隨口即可哼唱原民歌謠，文化很深，太有水準了。曾在西雅圖聆聽一位即興印地安講者，相似度極高。 —以實物為例，讓人感觸特別深，而且又有年輕人的參與，讓人有文化承續的感動。 —真正較以實務呈現，讓學員較能了解原民生活。也了解目前原民的困境，與發展的前瞻性。 —對原住民音樂文化的深入及傳揚精神深受感動。 —直接、原味的。明確的講述課程內容，易懂。 —講師所講述之主題很明確，表達方式也極為生動有趣。 —了解阿美族豐富的音樂文化。 —直接復振自己的文化，為生存，也為傳承。
阿力曼	—語言表情豐富，歷練好，觀點較成熟，圓融。 —讓我深刻體認文化復振的過程與困難，也感受到主講人對振興部落文化的熱忱。 —幽默、自覺性高，且富於行動，有感染力、有自信，結合創意使部落文化生態得以保存推廣，令人敬佩！ —用生命投入，而非僅止於理論的傳授及研究，對自我身分的自覺意識較易動人。 —只要看到他們的付出，我都很感動。 —知道有人以「森林銀行永續營運」為理念，在經營原住民文化，很感動，希望有機會帶學生一起體驗。 —很實際的經驗，並有很多想法、概念的交換。雖然會有衝突的感受（說法很直接），但收穫很多。 —持續熱情營造森林博物館。 —生動的引導與對談。 —對自己家鄉的投入，而非順應主流文化，反而失去自我。在家鄉文化的認同、推廣、自我肯定，並給下一代一個有內涵的未來，很佩服他。 —直接復振自己的文化，為生存，也為傳承。
張如慧	—內容精彩。 —幽默卻清楚點出問題所在，與樂觀地去面對解決問題。 —有條不紊，見地清楚。
陳政宗	—重返部落青年尋回自己的本。 —讓我深刻體認文化復振的過程與困難，也感受到主講人對振興部落文化的熱忱。 —幽默、自覺性高，且富於行動，有感染力、有自信，結合創意使部落文化

	生態得以保存推廣，令人敬佩！ —用生命投入，而非僅止於理論的傳授及研究，對自我身分的自覺意識較易動人。 —當事人在地出發，其一連串的努力過程均有成果可供親眼驗證，令人有參與感。且其文化復振經驗與部落生活知識、經驗豐沛，母語流利，在帶領學員過程中最具說服力，且我們領會最深。 —只要看到他們的付出，我都很感動。 —他為了卡地布部落所做的實務經驗分享，以及有關卑南族傳統祭儀、文化，說明的十分清楚，他的努力也令人感動。 —真正較以實務呈現，讓學員較能了解原民生活。也了解目前原民的困境，與發展的前瞻性。 —敘述詳細有脈絡，且話語間有部落特別的語意，用語有趣。樹下的對話，Good。 —尚處在文化重振觀念之間尋求平衡的摸索階段。 —講述卡地布部落文化復振的經過與文化意涵，很生動感人。
陳佩儀	—只要看到他們的付出，我都很感動。
達卡蘭	—讚！可惜人數太多，場地不足、悶熱。到戶外廣場更棒。
王聖銘	—將工作與生活結合，在大自然中取材研究，並將教育與親子交流融於其中。 —以圖片介紹原民社區，順應崇尚大自然的生活，對人類、大自然都有助益。

12.本活動對日後在教學或工作上是否有幫助：

是	否
48 人	3 人
— 研討主題豐富，涵蓋原住民法政、生態與藝文，動靜活動並陳。 — 更了解許多文化的特色，更尊重不同的族群。 — 思考多元文化觀點，融入教學與輔導。 — 較能了解原住民學生的成長背景及生活處境。 — 有助於協助原住民學生升學及自我認同之啟發。 — 能夠從各主題的研討過程中吸取他人的經驗。 — 對多元文化的認知，並可融入課程中，讓學生對台灣族群特色的了解與關懷。 — 對下一代原住民教育，有協助的作用。 — 開闊視野，可運用的資源變大。 — 站在同理心的角度，給予支持與鼓勵，從旁協助。 — 多元文化的尊重了解，在相關課程的教學有幫助。 — 將概念更清楚，且提供更多延伸的思考。 — 課程安排包羅萬象，且每組有二人，不同角度，使自己思考。真正了解各個角度切入的原住民。 — 教學上涉及原住民課程之處，能以更客觀的見解呈現予學生。 — 在講解台灣史的時候，有比較多的實例，可吸引學生注意力。 — 更深入了解原民文化，當然日後須更加努力了解。 — 有親身的實地經驗，可和同學、同事分享、交流。 — 認識何謂「多元文化」的內涵，很實際的生活內涵中，建立起務實的「多元」、「尊重」及稀少性的珍貴。 — 擁有更多元角度的了解，相信於賞讀原住民作家文筆時，能擁有更豐富的討論。 — 增進對多元文化的認知和教學技能。 — 原住民文學在高中國文教材中大幅提昇，可於教學中加以介紹，並教導學生學會尊重異質文化！ — 南島文化的傳統文化對生活智慧（海上航行，上山狩獵）應用於科學教學上。	— 較少有與高中職學生有關的論述。 — 還是不清楚如何教學或將文化與教學融合，不曉得如何教導學生。 — 教材不夠豐富，此研習似為觀念教學，那就推薦參考書吧！

六、結論與建議

97 年度教育部高中職原住民重點學校【南島社會與多元文化】種子教師培訓計畫，於 97 年 7 月 4 日至 97 年 7 月 7 日為期四天三夜，已成功圓滿落幕。

本活動是由教育部顧問室補助，原先計畫推廣南島文化至高中職教師社群，但活動一推出各界報名踴躍，且由於重點學校於教授南島文化師資者並不多；加上暑期教師們個人進修規劃種種因素影響，我們也將報名範圍擴大至國中、小、大學及公部門等機關，融入擴大更多層次的教師社群，期可提昇本學術社群的影響力。

藉由此活動的舉辦，將所有國中、小、高中職以上至大學的教師社群凝聚在一起，並且透過南島多元文化師資及課程的安排，讓參與的高中職以下教師、學界、學生們進一步提昇其對南島文化了解的程度，並且有更多實際的部落體驗經驗，對於促進多元文化(漢、原)之間的交流，了解彼此間文化的差異，確實能拉近彼此間的距離，進而互相包容與尊重。

感謝各界的批評與建議，是我們不斷改進與進步的泉源，期望未來更加努力學習舉辦活動之相關經驗，更冀望本社群持續向下延伸，建立起各族群間文化交流之橋樑，進而促成真正多元文化融合的台灣社會。

參與學員對本次活動之建議如下：

- 南島文化是很長時間的累積，三天半的時間來學習，應該只是個門，希望有繼續的學習機會。
- 既為培訓課程，講師授課講義建議「全面收錄」至資料冊，以備日後研讀，而非資料與上課並同，用「相機」來紀錄（資料不符是大困擾，日後希望講師能早、完整的提供相關教材！）。
- 建議授課講師列「參考書目」。
- 建議每堂課 50-60 分鐘，有問題者下課另請教講師。
- 非研討會，主持人可略，以增加上課時間。
- 研習時間已公告，毋須於課程開始後依「少部分」學員要求變更時間，趕不上火車者是否應「自行」提前離去，「自行」搭車前往？以免造成主辦單位困擾。
- 建議講師演講內容可先給主辦單位，以利手冊的完整性。
- 課程編排時間是否能不那麼緊密。一天的結束時間為 18:30，個人認為有點晚！
- 住宿地點不要換，每天都能住相同的。
- 盼下次研習課程能和豐年祭日期配合，將參訪部落社區和豐年祭跟課程融合，再深入討論。
- 一節課兩小時，中間無休息，這樣的安排不太適當。一天的課程，因過於疲勞，吸收力易打對折。是否可變成每節一小時，休息時間 5 分鐘，茶點時間 15 分。
- 七月六日晚餐地點，空間可以找更適合的地方。
- 課程安排上，可考慮上午在課堂內研習，下午安排參訪活動。
- 盼講師可以簡單理論搭配實際參與融入的過程，將會更引人入勝。純理論說明十分枯燥且不易引發共鳴。
- 首日搭車，沒有海報迎接，差點找不到遊覽車。
- 工作人員經驗較不足。如：上課不遞麥克風給學員，聽不到學員提問。第一天時間安排

過緊，舟車勞頓，難以有好的上課品質。

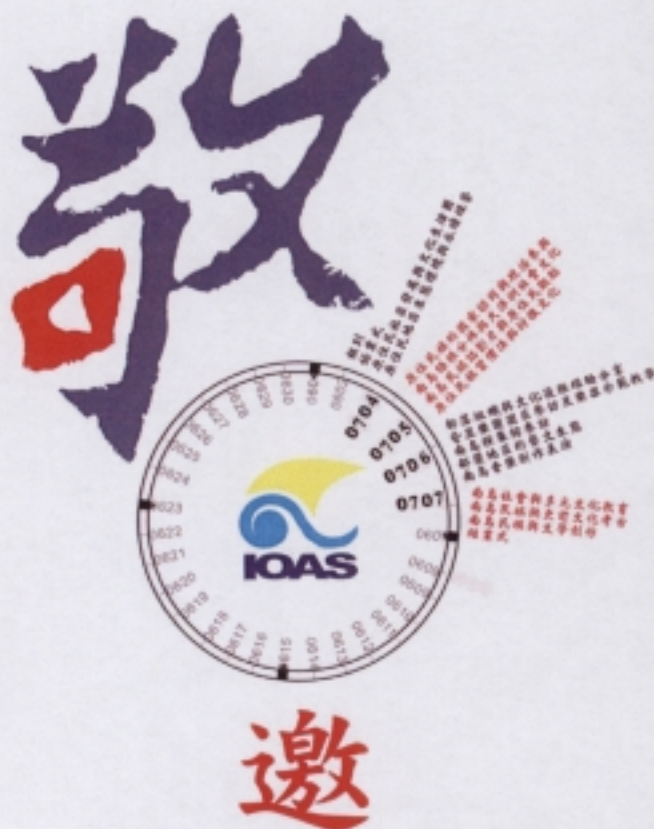
- 「南島社會與多元文化」的主題，除原住民的相關題材外，多元文化的部分可再增加。
- 理論和實際結合為佳：原民生活的內涵最重要，任何祭典、儀、俗之形成應多提供，而非那些過於抽象的高空理論或學術術語，對認識原民生活文化沒幫助，教授還是需要深刻的體會原民生活。
- 餐點（三天的麥當勞早餐、好幾餐的便當……）希望在選擇性和多樣性上可以有更多的空間。
- 建議將這次活動的紀錄，包含老師的 PPT 檔（有許多珍貴照片紀錄，如：高明智長老的），建構一個活動網頁，日後教學或研究即可參考使用。
- 有關太過學術的研究，在內容上與高中職教師較無相關。
- 工作人員對於與會學員的態度，積極度不夠（如：當學員發言時，沒人遞麥克風）。
- 台東有原民會館可供住宿，路程雖較遠，但整體可更融入原民生活。
- 都蘭糖廠的餐廳較小，達卡鬧的表演受限於場地，較無法帶動氣氛。
- 希望能安排一人一床的房間，老師不熟，睡一起可能會怪怪的。
- 希望自助的份量能分配一下，或不安排自助式。因不夠會搶食物，工作人員可能沒得吃。
- 因換飯店，大家揹著行李很不方便，若能安排車輛接送或住宿固定會比較好。
- 下次可否增加附函推薦景點，讓學員可以在晚間去體驗在地特色？
- 戶外課第一個地點時間太少，最末個地點時間鬆散。
- 研習課程應「南島民族」最先，讓我們先有整體概念。
- 除了理論知識的閱讀外，又投入更多心力在社會關懷與回饋。
- 建議以後的課程除了在教室的閱讀，更應把更多時間把課堂拉到教室外，而不是「觀光式」的學習。
- 戶外訪察活動相當不錯，可讓人跳脫紙本上的學習，深入社區。
- 課程安排，若能順序調整些更佳。
- 便當吃太多餐，還好換了不同家的菜色有變化。若經費不夠到外面吃，也可以像茶敘的方式，把菜買到會場，像自助餐一樣，不過可能善後較辛苦吧！
- 參訪活動時間分配可以再更從容一些。如：七月五日第二場可於七月四日第一場，即當作「先備知識」課程。七月五日第三場排至七月四日第二場。而後有關原住民議題再集中說明。
- 可加入實作體驗課程。如：風味餐、編織、舞蹈、陶土……等。
- 課程安排上室內不宜太過密集。
- 可加入史前文化館的參觀。
- 若是授課老師太多，可將天數拉長五天，就不會拉到晚上六點半，或是中午一小時休息。
- 住宿地點要用走路的，又沒有幫忙載行李，真的很重，很不方便。
- 課程安排 3.5 天，最後一天不要排下午，四天在外，回家車次又不多，影響最後的心情及上課品質。
- 活動的流程：參訪部份能平均分配於其他時間，集中在一天，使最後一天的課程在體力上較不可能承擔（累）。
- 建議下次辦理達悟族。

七、附錄

1. 活動宣傳海報

南島社會與多元文化

種子教師培訓計畫



授課議題

原住民社區發展與文化生活圈、原住民地區生態環境與永續經營、原住民族的國家認同與政治參與、南島語族分佈與大洋洲社會文化、南島民族語言與原住民觀點、原住民族習慣法與狩獵文化、部落組織與文化復振經驗分享〈知本社區巡禮〉、各互樂團園區參訪及樂器示範教學〈利嘉社區巡禮〉、南島採集館參訪、都蘭地區的藝文生態〈都蘭社區巡禮〉、南島音樂創作表演、南島社會與多元文化教育、南島民族與史前文化考古、南島民族與文學創作

主辦單位：台東大學南島文化研究所

補助單位：教育部人文社會科學領域專題教學研究社羣發展計畫

活動時間：97年7月4日（五）～97年7月7日（一），共4日

活動地點：台東大學教學大樓5樓視聽教室A

（台東校區：台東市中華路一段684號）

報名時間：即日起至97年6月16日（一）止

報名網址：<http://dpts.nttu.edu.tw/ioas/>

聯絡人：李家綾助理 089-517671

97年度教育部高中職原住民重點學校 南島社會與多元文化種子教師培訓計畫



97年6月3日(星期二)

- 10:30-11:30 開訓
11:30-12:00 陸雲武
12:00-13:00 午餐
13:00-15:00 原住民社區發展與文化生活圈/主持人:劉明福///主講人:李秋興、王聖輝
15:00-16:30 休息
16:30-17:30 原住民地區生態環境與永續經營/主持人:傅若///主講人:阿莫曼、林佳靜
17:30- 晚餐(晚安曲)

時間:2008年6月3日至6月6日
地點:國立台東大學台東校區及台東縣市

97年6月4日(星期三)

- 08:00-10:00 原住民的國家認同與政治參與/主持人:黃元昭///主講人:謝蒼蒼、蔡志偉
10:00-10:30 休息
10:30-12:30 南島語族分佈與太平洋社會文化/主持人:蔡志偉///主講人:譚昌國、黃元昭
12:30-14:00 午餐
14:00-16:00 南島民族誌影片與原住民觀點/主持人:倪淑慧///主講人:馬耀比
16:00-16:30 休息
16:30-18:30 原住民語言價值與特權文化/主持人:譚昌國///主講人:蕭明智、蔡志偉
18:30- 晚餐(晚安曲)

97年6月5日(星期四)

- 07:30 鄉風習俗知本
08:00-10:00 部落發展與文化復興經驗分享(知本社區巡禮)/主持人:知本村長老///主講人:陳政事
10:00 鄉風習俗知本
10:30-12:00 社區發展與文化復興經驗分享(利基社區巡禮)/主持人:沙多美、謝代///主講人:謝代
12:00 鄉風習俗知本
12:30-14:30 南島民族誌影片與原住民觀點/主持人:倪淑慧///主講人:劉明福
14:30-16:00 鄉風習俗知本
16:00-17:00 鄉風習俗知本(鄉風社區巡禮)/主持人:鄉風村長老///主講人:謝代、陳政事
17:30-19:00 原住民歌謠演唱
19:00-21:00 南島音樂創作表演/主講人:謝代(晚安曲)

97年6月6日(星期五)

- 08:00-10:00 南島社會與多元文化教育/主持人:吳天泰///主講人:杜明誠、張如慈
10:00-10:30 休息
10:30-12:30 南島民族與史前文化考古/主持人:許功明///主講人:李坤修、黃美珍
12:30-14:00 午餐
14:00-16:00 南島民族與文學創作/主持人:謝志成///主講人:黃元昭、林二靜
16:00 結業式(歡喜歌)

2. 活動議程表海報

97年度教育部高中職原住民重點學校

南島社會與多元文化 種子教師培訓計畫

活動議程表

活動地點:國立台東大學台東校區教學大樓視聽教室A

97年7月4日(星期五)

11:30~12:00	報到
12:00~13:20	午餐
13:20~13:30	開幕式-校長致詞
13:30~15:30	原住民社區發展與文化生活圈/主持人:劉炳錫/主講人:王聖銘、李吉嶽
15:30~16:00	休息
16:00~18:00	原住民地區生態環境與永續經營/主持人:傅君/主講人:阿力曼、林佳靜
18:00~	晚餐(晚安曲)

97年7月5日(星期六)

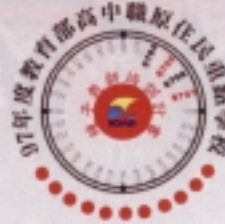
08:00~10:00	原住民族的國家認同與政治參與/主持人:童元昭/主講人:靳菱菱、蔡志偉
10:00~10:30	休息
10:30~12:30	南島語族分佈與大洋洲社會文化/主持人:蔡志偉/主講人:譚昌國、童元昭
12:30~14:00	午餐
14:00~16:00	南島民族誌影片與原住民觀點/主持人:倪淑蘭/主講人:馬露比吶
16:00~16:30	休息
16:30~18:30	原住民習慣法與狩獵文化/主持人:譚昌國/主講人:高明智、蔡志偉
18:30~	晚餐(晚安曲)

97年7月6日(星期日)

07:30	搭車前往知本
08:00~10:00	部落組織與文化復興經驗分享(知本社區巡禮)/主持人:知本社長老/主講人:陳政宗
10:00	搭車前往利嘉
10:30~12:00	部落團體參訪及樂器示範教學(利嘉社區巡禮)/主講人:少多宜、蘇代/示範:樂團成員
12:00	搭車前往採集館
12:30~13:30	午餐
13:30~14:30	南島採集館參訪/主持人:東興村村長/主講人:劉炳錫
14:30~15:00	搭車前往都蘭
15:00~17:30	都蘭地區的藝文生態(都蘭社區巡禮)/主持人:都蘭村村長/主講人:陳佩儀
17:30~18:30	原住民風味晚餐
18:00~20:00	南島音樂創作表演/主講人:連卡爾
20:00~	(晚安曲)

97年7月7日(星期一)

08:00~10:00	南島社會與多元文化教育/主持人:熊同鑫/主講人:傅濟功、張如慧
10:00~10:30	休息
10:30~12:30	南島民族與史前文化考古/主持人:許功明/主講人:李坤修、羅美珍
12:30~14:00	午餐
14:00~16:00	南島民族與文學創作/主持人:浦忠成/主講人:董恕明、巴代
16:00~16:20	結業式~歡喜賦歸~



主辦單位
國立台東大學南島文化研究所
協辦單位
教育部人文社會科學領域專題研究社研發展計畫

97年度教育部高中職原住民重點學校

南島社會與多元文化

種子教師培訓計畫

南島民族與史前文化考古

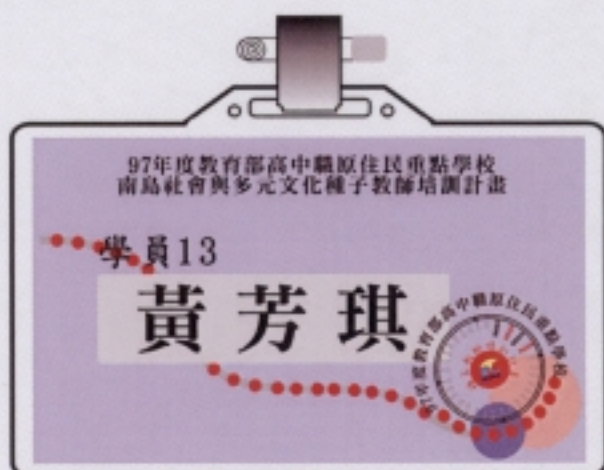
主持人：
許功明

主講人：
李坤修
葉美珍



國立台東大學 南島文化研究所

3. 識別證



9700602琪

4. 講師邀請卡

設計：黃宇威

國立台東大學 南島文化研究所

此圓形圖形靈感來自Naioba的星象羅盤，太平洋民族航海的時候，藉此星象羅盤觀察不同星系的升起位置。

謹訂於

中華民國九十七年七月四日至七月七日(星期五至星期一)

於國立台東大學台東校區教學大樓視聽教室A

舉辦九十七年度教育部高中職
原住民族重點學校「南島社會與多元文化」
種子教師培訓計畫

恭請 蒞臨指導

教育部
人文社會科學領域專題教學研究社群發展計畫

國立台東大學 南島文化研究所

所長
許功明 敬邀

5. 桌牌



6. 會議手冊



7. 活動照片欣賞



970704_報到情況



970704_開幕



970704_原住民社區發展與文化生活圈



970704_原住民地區生態環境與永續經營



970705_原住民族的國家認同與政治參與



970705_南島語族分佈與大洋洲社會文化



970705_南島民族誌影片與原住民觀點



970705_原住民族習慣法與狩獵文化



970706_部落組織與文化復振經驗分享——知本卡地步部落



970706_沓互樂團園區參訪及樂器示範教學



970706_南島採集館參訪



970706_都蘭地區的藝文生態——都蘭社區巡禮



970706_都蘭地區的藝文生態——都蘭舊糖廠



970706_南島音樂創作表演



970707_南島社會與多元文化教育



970707_南島民族與史前文化考古



970707_南島民族與文學創作



會場佈置



活動會場 1



活動會場 2



學員發問 1



學員發問 2